

SEGURIDAD

**Por lo pronto
barconan di auto
lo sigui mara na
Waf di Playa**



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105886 • 1,50 Florin DIALUNA 16 MEI 2016

MEP

**Pueblo ta bibando
actualmente den
hopi incertidumbre
y miedo**

Cambio den ley na Aruba ta topico cayente durante conferencia CHRIS na Miami

Ta teme cu Aruba por perde "marketshare" como destinacion

**Cu "Find my iPhone" autoridad a cumenza track uno di nan
Atraco arma na Dennis bar y atracadornan
a bay cu cuatro celular**

ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo den careda di 4'or di marduga na Dennis Snack Bar cu ta keda na Hooiberg, riba e caminda di Piedra Plat pa Pavia, a tuma lugá un caso di atraco.

Un homber cu cara tapa, a drenta e negoshi cu un arma di candela den man, y usando spaño, a exigi placa di tur hende, incluyendo e clientenan.

Pero esey no ta tur, pasobra el a exigi pa e hendenan den e negoshi, pa dune nan celular tambe.

En total e homber a bay cu entre 500 y 600 Florin cash, y cu 4 celular. El a los un tiro tambe den e area, y despues sali.

Mesora esey a pone cu Polis nan a move basta lihe pa e yamada. Prome patruya a yega pa tuma datos y saca afo unda e atracadornan por a move y con nan ta bisti. Mientras tabatin basta patruya den area buscando rond y mira cualkier movimiento straño.

Un di e celularnan cu e atracador a bay cune, ta un smart-phone cu ta conecta riba GPS y ta keda transmiti data.

E doño a fia celular di otro hende, y facilmente a haya acceso riba un mapa, pa wak unda su Celular ta e momento ey.

Nan a mira con e Celular tabata sigui transmiti su localidad,



moviendo riba caminda di Santa Cruz, yega te Balashi, y bay direccion San Nicolas.

Polis a dicidi na subi caya tambe, cu velocidad halto pa purba wak ta cual auto ta coriendo cu e celular cu cada seconde ta update y muestra unda e ta moviendo.

Nan a sigui e mapa, y ora cu el a yega e rotonde di Pos Chikito, Polis a ripara cu ta un Nissan Sentra color blanco, y mesora diferente unidad di Polis a yega cerca y stop e vehiculo!

E chofer no a ni haya chens di reverse of hala un banda. Meymey di caminda Polis a rondone cu nan arma dirigi riba dje.

Nan a detene facilmente, y mesora a cumenza check e vehiculo. E doño a usa e opcion di "Play Sound", y esaki ta pone e celular produci un sonido masha



duro mes.

Y bingo! E celular tabata den e auto, ta haci boroto!

E chofer a bin cu un storia, cu e tabata coriendo y a haya e celular benta riba caminda na Santa Cruz, y a pasa man pe.

Pero Polis no a kere su storia, y el a keda deteni. E vehiculo tambe a wordo confisca pa mas investigacion.

Sub-Fiscal di Atraco Team tambe a yega na Warda di polis pa interoga e persona.

CONFLICTO

**N.V. Elmar y sindicato
U.E.A. a acorda "cooling
off period"**

RAPPORT

**Aumento di acomodacionnan
All-inclusive ta laga
empleadonan y operadornan
di tour local sin entrada**

PPG PAINTS

May 16 - May 21

ecological
Solutions from PPG
Premium low odor paints



Fight Mildew on exterior walls !!!!!

Cumana 1 - 585 0500 - ppgaruba@gmail.com - www.ppgpaints.com

NEW LOCATION!

We are so excited to introduce you to our new location !!
Come...pass by and check out our new arrivals !!

We are open :
Mon-Sat:
9:30 AM-7 PM

NEW ARRIVALS!!



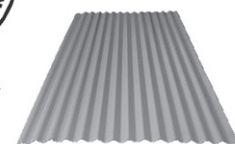
**ME & MY SIS
MY SHOES
HIM**



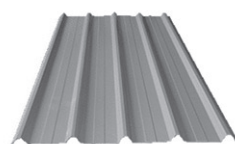
Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

**Bo Fabrica di Aluzinc
& Aluminium**



Golf Plaat



Trapezium

Nos ta corta na Bo midi!

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

440.000,-

*Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta diamars 17 di mei
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Segun rapport di UK Tourism Concern

Aumento di acomodacionnan All-inclusive ta laga empleadonan y operadornan di tour local sin entrada

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta para den porta di un bataya si mester brinda e fenomeno aki e chens di crece aki na Aruba of frena e inventario cu tin. Gobierno di Aruba tin respet pa e inventario existente di acomodacionnan All-inclusive pero ta kere cu si e inventario den cantidad di camber di acomodacionnan All-inclusive mester aumenta cu esaki lo trece cu ne varios consecucionan negativo pa nos isla. Tin un cantidad grandi di rapport y articulonan internacional cu ta demostra e impacto negativo cu ta bin na momento di aumenta inventario di un pais cu mas acomodacionnan All-Inclusive.

Como ehempel por mira e rapport di UK Tourism Concern na 2014 cu ta papia riba e impacto negativo cu tin pa entre otro e propio empleadonan y tour operadornan local.

Turistanan cu ta nervioso of hopi consciente cu nan situacion financiero, a haci e paketenan di All-inclusive un area creciente den e industria di turismo. Popularidad di paketenan di vacation unda tur cos ta paga di antemano ta creciendo. Pero ta trata netamente e turistanan cu ta biaha cu un limitacion financiero y no ta contribui facilmente na economia di e pais. Esaki tin consecucionan devastador pa tur cu ta depende di turismo.

E rapport ta referi na un investigacion cu a keda conduci na hotelnan di Tenerife, Kenya y Barbados. Na e destinacionnan menciona a constata cu empleadonan di e resortnan All-inclusive ta traha den condicionnan cu mas stress y cu orarionan mas largo compara cu otro hotelnan, mirando cu



e huespednan ta keda na e propiedad durante nan estadia. Adicional a menciona tambe cu empleadonan no ta ricibi e tips cu tanto nan ta depende di dje.

Mark Watson lider di UK Tourism Concern durante e entrevista ta indica cu turistanan na momento di cumpra e paketenan vacacional cu acomodacionnan All-inclusive, nan ta keda notifica cu nan seguro di biahe no ta cubri nan na momento cu nan sali for di e propiedad. Esaki ta haci cu nan no ta sali di nan hotel. Bisando esaki ta obvio cu e paisnan mes no ta beneficia di e turistanan aki mirando cu nan ta keda den un resort cu tin su propio bar, restaurantnan, entretenimento, cual tur ta paga adelanta lagando incentiva minimo pa e turista sali for di e hotel y explora entre otro cultura local. Bisando esaki ta trata aki di e turista cu netamente Aruba lo no beneficia di dje. Aruba pa e ultimo añanan ta trahando duro pa logra trece un fluho di turista cu tin e forma pa contribui grandemente cu economia di nos Pais. E turista cu ta interesa pa sali y cumpra na nos negoshinan local, pa experiencia cultura di Aruba. Un turista cu ta paga un tour pa conoce nos isla. Un bishitante cu no tin miedo di haci uzo di nos taxinan

pa yega na nos museonan of negoshinan den nos centro di ciudad por ehempel. E

turista afluente.

Pero na mes momento Gobierno no kier exclui ningun

bishitante pa bin disfruta di nos isla. Tin hopi mercado pa explora y mirando cu tin un tendencia creciente pa e mercado di All-inclusive, e mandatario ta kere den un balans saludabel. Dentro di poco Minister Oduber lo ta den parlamento pa presenta un cambio di ley. E balans ideal den e concepto aki lo limita e inventario total di cambernan tipo All-inclusive na Aruba na un maximo di 40%. Actualmente e ta na un 32%. Un reto cu tin atencion internacional mirando cu Aruba lo ta e prome pa hinca esaki den un bachi legal y lo sirbi como ehempel pa otro paisnan tambe legalisa esaki.

Edgard Vrolijk di MEP:

Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo

ORANJESTAD (AAN): Haci politica ta algo serio y principalmente gobierna un pais y controla esaki ta taranan cu mester ser tuma cu madurez y seriedad, paso aki bo ta trata cu futuro y principalmente progreso y prosperidad di un pais.

Por a tuma nota cu un biaha un parlamentario den e caso aki sr. Marlon Sneek un biaha mas ta actua den forma infantil. Un parlamentario cu pueblo ta paga su salario pa e defende pueblo y haci su tarea cu ta controla gobierno. Pero tiki tiki pueblo ta ripara ta ki clase di representante nan tin.

Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo. Un ola di criminalidad ta asotando nos pais cu grandi te chikito tin miedo di sali di nan cas. Turistanan ta ser atraca diariamente y e parlamentario aki ta busca cosnan infantil pa trata na tapa e problemanan serio cu nos comunidad ta biba aden diariamente.

Lo ta na su lugar pa el a hiba e mesa aki dilanti su colega Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers y haci e



algun pregunta cu pa pueblo ta hopi importante pa sa: Pakico su persona ta papia di high season di criminalidad, mientras cu a propaganda cu lo tin tur plan pa baha criminalidad? Pueblo kier sa ki ta e plan di minister pa contene y baha esaki awo!

Mirando cu ya a yega di bin cu un mocion di desconfianza contra Minister su persona, e biaha aki e lo ta na su lugar ya cu criminalidad ta for di control?

Ki ta e motibo cu nos Minister a laga kita e radarnan cu tabata controla nos costanan? Tin plan pa laga instala e radarnan bek?

Ki ta e motibo pakico no ta percura pa helicopter por

ta activo pa cuida nos isla? Lo bin cu helicopter un biaha mas pa yuda cuerpo policial combati criminalidad?

Pakico Warda nos Costa no ta activo mas mane prome cu 2009? Lo reactiva esaki bek?

Ki ta e plannan di Minister Dowers pa contene criminalidad y violencia cu tambe pronto lo conoce un high season bou nos hobennan?

Preguntanan cu lo ta mas alcaso pa por trece tranquilidad den pueblo. Paso e pueblo aki ta biba den panico, nos comerciantenan ta blanco di atraco y nan famia ta biba den incertidumbre, casnan di famia ta biba den alerta paso e anti socialnan aki no ta importa nada mas pues ni cu bo ta jong of bieu. Aki fo nos kier mira accion di gobernante y tambe di parlamentarianan principalmente esnan cu ta sostene gobierno cu nos kier mira nan ta cuestiona y pone ordo riba nos gobernante pa nan tuma nan trabao cu mas seriedad y respet pa pueblo, paso na final di dia ta cada cent di e pueblo aki ta paga boso salario y a yega ora di duna nos respet.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Cambio den ley na Aruba ta topico cayente durante conferencia CHRIS na Miami

Ta teme cu Aruba por perde “marketshare” como destinacion

ORANJESTAD (AAN): E cambionan cu Minister Otmar Oduber a anuncia algun siman pasa, conseha door di abogado Kunneman di Corsou, pa cu limitacion den e forma con hotelnan ta opera na Aruba a bira topico di discusion siman pasa durante CHRIS na Miami, na Merca. For di tur e islanan den Caribe a sali un preocupacion grandi pa turismo di Aruba, si acaso e ley aki pasa. Na momento cu Gobierno di un pais ta bay determina con hotelnan mester opera, automaticamente ta bira un limitacion den oportunidadnan y pa por contesta riba demanda nan den e mercado na un forma eficiente y proactivo.

Entre diano 10 y 11 di mei ultimo a tuma luga CHRIS, cu nifica “Caribbean Hotel & Resort Investment Summit” na Miami. Ta trata aki di e conferencia riba inversionnan di hotel di mas importante den nos region. Cu mas di 10 aña di experiencia den trece e comunidad di inversionistanan den hotelnan y turismo Caribeño hunto, e aña aki atrobe participantenan tabatin un bon oportunidad pa topa cu



otro den un conferencia masha innovativo.

E participantenan na e conferencia aki ta varia entre inversionistanan, doñonan di propiedad, banconan, desaroyadornan, cadenan hotelero, ehecutivonan hotelero, banconan di inversion, conseheronan financiero, companianan di construccion, abogadonan, arkitectonan, ehecutivonan di Gobierno y medianan di comunicacion.

Na dado momento durante e conferencia a atende e fenomeno creciente di “All Inclusive” como topico di discusion. E asunto aki ta asina importante cu a discuti e topico durante

varios panelnan y foronan den e dos dianan di conferencia. E industria general di turismo ta masha preocupa cu desaroyonan manera proponi pa Gobierno di Aruba.

E preocupacion ta mas bien comokiera cu net awor e demanda pa hotelnan “All Inclusive” ta creciendo structuralmente. door di no ofrece of limita e producto aki, lo por nifica den caida drastico den “Marketshare” pa e destinacion Aruba. A conseha e participantenan di Aruba pa nan tene masha cuenta cu awendia turistanan bayendo cu vakantie kier tin mas opcion y cu e tendencianan mundial y digital di



awendia, e opcionnan cada dia ta birando mas.

Varios bankero y hotelero di Aruba tabata presente durante dicho conferencia, den cual otro destinacionnan den Caribe a bisa mesora cu net awor no ta bon momento pa introduci limitacion den e opcionnan cu hotel mester tin pa sigui ofrece paketenan atractivo pa turistanan. No ta turista kier un pakete “All Inclusive” mescos cu no ta turista ta desea e opcion di “European Plan” tampoco. door di por manibra den e paketenan cu ta ofrece, banda di otro paketenan di estadia, ta duna e hotelnan den Caribe un herment importante

den atrae nan huespednan.

Cu Caribe completo cu wowo riba nos isla, como un di e top destinacionnan pa e region, ta momento pa evalua e cambio den ley aki masha di cerca. Aruba mester evita pa, djis pa complacer un grupo chikito di comerciante, cu ta bay adapta leynan cu precisamente a percura pa e exito den turismo di nos isla pa e ultimo decadanan. Ta bon pa enfatisa cu practicamente tur hotel na Aruba, incluyendo e organizacion AHATA ta totalmente contra e forma con Gobierno kier cambia e ley relaciona cu permiso di operacion pa hotelnan.

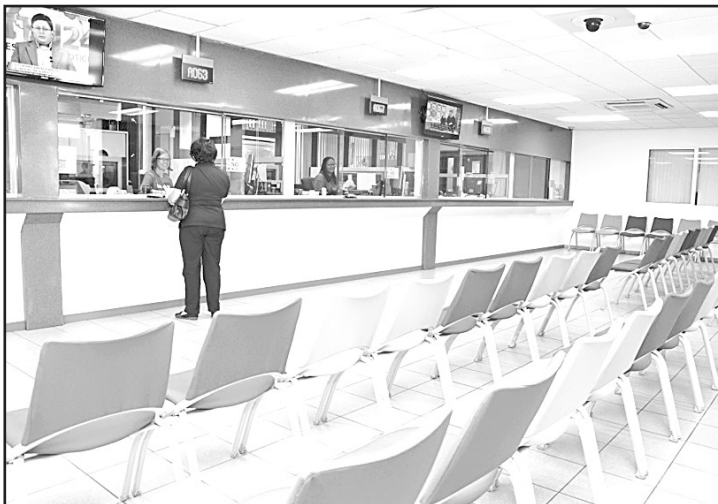
No tin conflicto laboral

N.V. Elmar y sindicato U.E.A. a acorda “cooling off period”

ORANJESTAD (AAN): No por papia di un conflicto laboral na N.V. Elmar, sino mas bien di un rebeldia di un grupo specifico di empleadonan, sin envolvimento di sindicato Union Electricista Arubano, U.E.A. Ta e grupo aki, cu ta purbando destabilisa directiva di e sindicato a organisa accionnan sporadico, strobando operacion di nos compania nacional di distribucion di coriente.

Hecho ta cu pa lunanan largo N.V. Elmar a negocia un contrato colectivo nobo cu sindicato U.E.A. Despues di hopi discusion, a logra yega na un CAO cu directiva di U.E.A. ta di acuerdo cune. Pero a confronta rechazo ora a present’e na e miembronan.

Locual ta sosodiendo awor cu algun miembro a start un debate contra e directiva actual di U.E.A., yamando reunionnan bou ora di trabou, sin consulta cu sindicato ni cu gerencia di N.V. Elmar.



Cu e realidad ey riba mesa, e mesun sindicato a anuncia un periodo di “cooling off period” y a involvi Mediator di Gobierno den e proceso aki. Directiva di U.E.A. a suspende e miembronan involvi den e “wild strike”.

Di otro banda, gerencia di N.V. Elmar a tuma medida disciplinario contra esunnan cu a stropa operacion di e compania, dor di yama reunion y saca e trahadonan pafo bou ora di trabou. Como cu nan accionnan no ta di sindicato y no por pa-

pia di un conflicto laboral, a atende e asunto aki individual.

N.V. Elmar ta pidi disculpa na su clientenan pa e inconveniencia cu e accionnan di diabierna ultimo por a causa, debi na reunionnan ilegal di algun trahado disgusta cu directiva di nan mesun sindicato. A palabra cu U.E.A. cu lo no tin accion durante e periodo di “fria cabes” cu nan mes a solicita, den un esfuerzo pa sinta cu e miembronan y evalua e proposicion riba mesa miho.

Homber haya morto riba cura di cas na Juana Morto Complex



ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta algo prome cu 8or di mainta a bin topa un homber drumi riba e cashi di coriente den casnan di pueblo na Juana Morto Complex. Dokter a presenta na e sitio pa constata morto.

Te asina leu no a mira cu por ta un crimen. Parce e persona tabata malo caba. E forma cu a haya riba cura drumi si tabata poco fastioso. E tabata gewoon drumi y tabata stijf tambe. Ta un persona di edad halto. Pas na su restonan y forza na e famia.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Entre e civilizacionnan antiguo di consideracion mester menciona esun di e Hebreonan (1000 Prome cu Cristo te 587 Prome cu Cristo). Originalmente nan tabata tribunanan nomada cu tabata biba den diferente periodo unda awe Israel y Jordania ta situa. Nan a crea un gran literatura. Esun mas importante ta Testament Bieu, di Biblia.

E causanan mas grandi di morto na Merca ta: Curazon, Cancer, Stroke, Accidente y Obstruccion Cronico di Pulmonnan, den e orden ey.

E prome censo na Merca a ser tuma na aña 1790 y a determina cu e poblacion di Merca tabata 3,929,214. Di nan, 3,172,006 tabata blanco y 757,208 tabata preto.

Bo tabata sa cu cancer di pulmon a pasa cancer di pecho como matador di muhernan na Merca?

Martha J. Beckman: "Hendenan sabi no ta semper silencioso, pero nan sa semper ki ora keda keto."

Tom Mix, actor di pelculanan di Cowboy, a muri den un accident di auto dia 12 di October 1940, na edad di 60 aña, cerca di Florence, Arizona.

E matrimonio di Gloria Swanson cu Wallace Beery a dura exactamente 21 dia. Nan a casa na Maart 1916, y tres siman despues a separa.

E Iglesia Cristiano mas antiguo ta un edificio na Qal'at es Salihiye, den e parti oost di Siria. E ta data di aña 232.

Mark Twain: "Sonido no ta proba nada; hopi biaha un galiña cu a caba di pone un webo ta canta manera cu si el a pone un asteroide."

Di acuerdo cu "Business Week", 70% di tur persona cu ta huma pa prome biaha a cuminsa cu e marca Marlboro.

Un equipo di especialista a detemrina cu costonan di hospital pa muchanan recién naci ta suma na mas o menos 500 miyon di dolar pa aña na Merca, principalmente pasobra asina hopi di nan ta nace prematuramente y cu problemanan di salud cu ta rekeri di tratamentonan specializa.

John William Draper tabata e persona cu a saca e prome foto astronomico di Luna na aña 1840.

Kenneth L. Woodward: "Por ta cu nos no por yega na un acuerdo tocante kico un bon sociedad ta, pero nos no lo tin un nunca te dia nos realiza cu e publico cu nos ta critica tanto ta nos mes."

E bukinan di Testament Bieu probablemente a ser skirbi entre aña 900 y 150 Prome cu Cristo. Rey Solomon, un Rey di Israel hopi conoci, a traha un gran templo na Jerusalem. E ciudadnan principal di e Hebreonan tabata Jerusalem y Hebron.

George S. Patton, Jr., General di Ejercito Americano, a muri dia 21 di Dècember 1945, na edad di 60 aña, den un accidente di auto na Heidelberg, Alemania.

Dia 5 di November 1919, Rodolfo Valentino a casa cu Jean Acker, pero su flamante esposa a cera e porta di su camber e anochi di su boda y no a laga Valentino drenta pa nada di mundo. E matrimonio di e Gran Amante a dura menos di seis hora.

Dos homber indocumenta deteni durante un control na Madiki

ORANJESTAD (AAN): Tabatin basta Polis riba caya dia-domingo marduga tur parti di nos isla, den area di Playa tabatin un team encarga cu controlnan.

Patruxa pasando pabao di Budweiser Bar den area di Madiki, a para un auto pa control.

Durante esaki a constata cu dos homber no por a demostra e oficialnan nan documento cu nan ta legal na Aruba.

Ambos a keda deteni hiba warda di Polis caminda nan a keda transporta despues pa Guarda nos costa.



Un TRIP PA 2 + hotel stay na Surinam

GAWA

Paloma

Pa participa:
~Cumpra aros Paloma (1-2-5-10kg)
~ Cambia saco bashi pa ticket na
TEC Inc-Arendstraat 103, Oranjestad

Otro Premionan:
5x Rice Cookers
5x Aros Paloma 25kg
10x Aros Paloma 5kg

**2 KG
= 1 ticket**

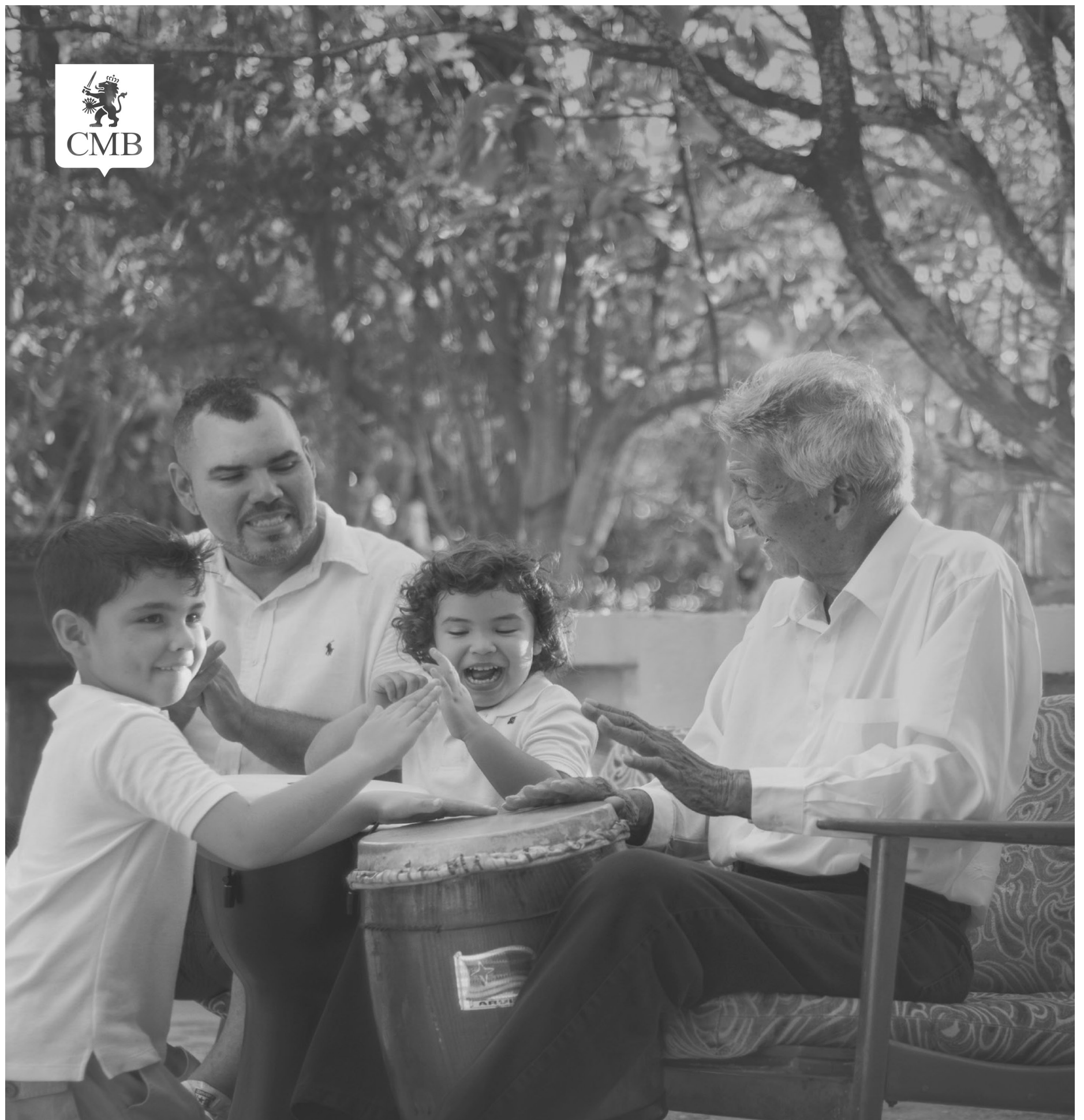
Sorteo: 11 Juni 2016

f tecaruba

☎ 5821304



THE EIGHT CONTINENT, INC.
IMPORT & EXPORT



E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo**.

eAmigo
Your Online Assistant

 **Chat**

BISHITA NOS NA
cmbnv.com

Bo banco **amigo**

 cmbnv.com

 [cmbnews](#)

 [cmbnv](#)

 [bobancoamigo](#)

THAT'S
banjolux

KOOYMAN

FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

OPORTUNIDAD!

AWOR BO POR CUMPRO

TERENO SO Y TRAHA BO PROPIO
CAS!

Quality Materials

Monte Verde
RESIDENCEAWG 170,-
PA M²

Your Ideal Home

Custom Floorplans

Relaxing Living

4
MODELS✓ Flor di Jasmin (101m²)✓ Flor di Magdalena (118m²)✓ Flor di Cayena (103m²)✓ Flor di Karawara (142m²)

Seroe Biento z/n | Cel. 730.0605 | Of. 588.2440

Mientras Carubbian Festival ta cla pa cuminsa temporada nobo otro siman

Nico Connor a presenta na Minister Oduber produccion "Just Ponging"

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Minister Otmar Oduber a ricibi bishita di e artista Nico Connor cu a traha riba un produccion special titula "Just Ponging". E artista conoci pa su talento riba 'steel pan' ya caba tin varios produccion exitoso riba mercado. El a mira un bon oportunidad pa crea un produccion pa nos bishitantenan por hiba e experiencia Caribense di e festival Carubbian back cu ora nan regresa cas.

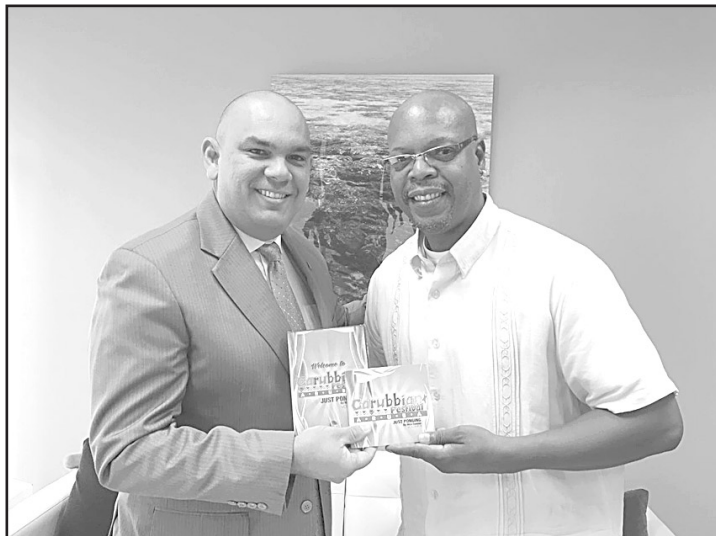
"Just Ponging" ta consisti di un DVD unda pa prome biaha Nico Connor ta canta invitando e turistanan bin experiencia Carubbian Festival y un CD cu cancionnan inspira pa e festival na San Nicolas. Minister Oduber a keda hopi satisfecho y yena di emocion pa mira con un artista di taya manera ta Nico Connor a bira asina inspira pa Carubbian y a crea un produccion dedica na e festival aki cu tin un dedicacion na cultura di nos isla.

E mandatario ta indica di tin respet pa e artista aki y henter su famia cu a sa di innova e musica di steel pan na Aruba y ainda ta continua cu e tradicion. E sorpresa di e produccion dedica na Carub-



bian sigur a cay den hopi bon tera cerca e mandatario.

Minister Oduber ta bisa "Ta un honor pa mira con nos artistanan ta evoluciona y sigui e concepto di 'entrepreneurship' cu ministerio di Cultura ta fomenta." Un artista cu ta mira mas leu cu simplemente presenta dilanti un publico. Connor ta trece den henter un produccion potretan di San Nicolas, imagennan den e DVD di kico Carubbian Festival ta representa, cu hunto ta bira un instrumento di como artista e por bende na e bishitantenan como recuerdo pero tambe na e localnan cu ta disfruta y tin e festival na curason. E mandatario a felicita Sr. Connor pa e bon iniciativa aki cu su produccion nobo y a indica tambe cu esaki a bin na un momento perfecto. Recientemente tabata tin un reunion cu directiva di Carubbian y den Parlamento



presupuesto di TPEF pa aña 2016 a keda aproba. E fondo di TPEF ta esun cu ta subsidia e festival y awor cu e aprobacion den parlamento di Aruba por menciona cu tin fondonan disponibel pa continua cu e festival manera tur hende tabata den espera di dje. Ya a pone fecha pa inicia cu e temporada nobo di

Carubbian Festival cu lo ta dia 26 di mei proximo.

Minister Oduber a comenta cu e festival lo inicia cu extra atencion riba e calidad halto cu kier pa esaki tin. Carubbian mientrastanto ta bay cumpli 5 aña y a pasa den man di 3 diferente hunta di supervision, unda cada un a contribui y haci nan trabao debi-

damente. E bunita di e aña y temporada nobo aki ta cu pa prome biaha a percura pa tur e gastonan cu a haci como inversion di entre otro mascarada, stoel, mesa y tentnan di Carubbian Festival, cu tabata un peso financiero pa e directiva, e aña aki e hunta di supervision a logra pa elimina esaki completo unda cu 26 di mei 2016 ta cuminsa cu un presupuesto positivo den e bukinan financiero. Carubbian Festival ta cuminsa awor den un estado financiero positivo, caminda cu a elimina practicamente tur e debenan cu e diferente proveedornan desde 5 aña pasa cu nan a cuminsa. Henter comunidad ta keda cordialmente invita pa forma parti di e apertura di e temporada nobo di Carubbian diahuebs, 26 di mei proximo.

SUPER SPECIAL FOR LOCALS ON ALL 2012 MODELS

\$25 PER DAY INCLUDING CDW

Conditions apply

Limited time offer. Offer expires May 31, 2016.

Offer based on availability. Offer can not be combined with any other promotion, voucher or discount.

Over-year models are in STU2 car class 2012 Versa, Cerato, SX4 and Aveo. Rate includes a COLLISION DAMAGE WAIVER with a deductible. ADDITIONAL DRIVER is NOT included and is optional. Max 2 on one RA. Taxes, fuel and other extras are excluded.

Visit our main office at Sabana Blanco 35.

Traveling at the Speed of Hertz™

Sabana Blanco 35, Oranjestad • P 582-1845 • F 583-7479 • E reservations@arubarentcar.com



Hertz

**THE REY DI CREDITO
TA FURA**
Paradise Upholstery
Fura bo set di sala y haña bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi colleccion di tela
Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

ATIA a sinta na mesa cu partidonan envolvi

ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia ATIA y abogado Maura Brown, representando ATIA, a sinta na mesa cu directie di ASTEC, APA, Directie Scheepvaart, Douane, SADA y abogado Chris Lejuez, representando SADA, pa purba yega na un solucion na e desacuerdo riba e regla di seguridad prome cu bai corte. E acuerdo pa sinta na mesa tabata condiciona na douane cooperando pa habri e waf na Barcadera di inmediato pa asina reanuda trabou y evita cu mas daño wordo hasi na comercio y economia di Aruba.

Lamentablemente no a yega na un solucion diabierna atardi durante e reunion na



ATIA. Na final di e reunion a wordo acorda cu partidonan tin te cu diamars atardi pa yega na un solucion. Sino

lo sigui cu e caso den corte diaranson mainta.

ATIA di su parti, los di esaki, lo sigi cu un

“bodempcedure” pa asina claim e schadevergoeding di e daño cometi na comercio door di e accion aki.

ATIA representando su miembronan y comercio di Aruba en general ta haya inaceptabel cu ta bai over na accionnan asina sin cu purba sinta na mesa prome pa yega na un solucion. E trabounan na waf ya tabata atrasa door di e dianan di fiesta di e siman anterior. E accion aki no ta yuda e situacion y ta añadi mas retraso. Bienestar di pais Aruba mester ta na prome luga, mirando cu Aruba ta depende pa mas cu 95% di importacion di productonan di exterior. ATIA lo sigi e situacion den e proximo dianan di serca y ta spera cu partidonan envolvi por haya otro na mesa prome cu diamars atardi.



Cu e espacio interior mas amplio den su categoria y potencia impresionante
Grand i10: Evolucion den calidad!

1.2 liter 4-cylinder · Power Windows · Air Conditioning · Powersteering · Electric Outside Mirror
Central Door & Tailgate Lock · Immobilizer Folding Key & Alarm · CD/iPod/USB/Aux Sound

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special.

GRAND i10

CUMINSANDO FOR DI
Afl. 25.980

493

PA LUNA · 0 DOWN

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Edgard Vrolijk di MEP ta spera cu lo no keda masacra cu medida

Reapertura di e refineria lo nifica cu pueblo lo sinti un alivio

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas ta ser demostra cu e plan di 2013 di MEP pa reapertura di e refineria pa por alivia situacion di nos dushi isla, ta un vision realistico. Segun Edgard Vrolijk di MEP, nan ta bisa semper, cu si tin 1% di posibilidad, mester keda lucha pa logra habri esaki. Nos di MEP semper a wak e necesidad di lucha pa mantene nos refineria paso nos isla tin necesidad di e pilar economico cu ta nifica un boost economico pa nos isla. Mientras añanan ta pasa desde cierre di e refineria bou di Gabinete Eman 1 y 2 y principalmente paso mantene un refineria no tabata den plan di AVP y nan plan GREEN. Pueblo por a lesa hopi biaha cu e unico opcion pa e refineria ta, cu e lo mester ser desmantela y esaki tambe tabata conta cu apoyo di gremionan comercial di Aruba.

Hopi hende riba e pida



baranca aki a ser manipula cu e vision GREEN. Desde 2009 pa awo nos por a wak con Gabinete Eman a haci promesa na pueblo cu e vision GREEN aki lo bira e di dos pilar economico di Aruba.

Nan a organiza conferencianan cu a costa e pueblo aki miyones, nos Promer Minister a biaha rond mundo riba custia di cada ciudadano y ainda nos Promer Minister tin jetlag di su recien biahenan pa sigui pro-

move nos supuesto di dos pilar economico y gaba cu Aruba no mester di un refineria mas y cu pa 2020 Aruba lo ta 100% riba energia alternativo y cu esaki lo crea cuponan di trabao pa nos yiunan di tera.

Pero instancianan internacional a bati riba dede di Gabinete Eman cu nan no por sigui suta pueblo cu medida pero mester bay bin den e direccion di e lema di MEP: No mas medida, pero nos kier alternativa". Y e alternativa aki ta cu mester lucha pa reapertura di e refineria pa pueblo por sinti un alivio cu no mester sigui masacranan cu me-

didu cu un vision Green cu a percura pa mas pobreza den pueblo, mas problema social y principalmente un crecimiento di criminalidad na Aruba.

Pesey awe cada un cu a sostene nos vision di MEP, unda cu semper nos tabata honesto cu pueblo y semper a lucha hasta cu un ACCION CERO y cu hopi sostenedornan cu ta ser malinforma y mal indoctrina a burla di nos accion aki pa no desmantela e refineria y awe mas cu nunca pueblo incluyendo tur cu a ser manipula y ta ser manipula mester ta orguyoso di e accion aki cu a conduci dia

13 di april 2016 cu Gobierno di Aruba por anuncia cu CITGO lo ta e operador oficial di nos refineria y cu pronto nos lo wak un biaha mas e candela ta ser cendi di nos refineria na beneficio di nos ciudadano.

Pueblo di Aruba, masha pabien y un biaha mas ta ser demostra cu MEP ta un partido serio pa locual ta trata bienestar di nos Pueblo y cu MEP lo sigui sostene su lema cu "NO MAS MEDIDA PERO ALTERNATIVA" paso pueblo aki no por sigui ser goberna den un vision di probecho personal mas, pero bienestar general mester bay prome.

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com



AUTHORIZED DEALER



Part Time (A.M.)Salads (Garde Manger) Station Cook

- Experiencia Relevante di Minimo 3 Aña
- Referencianan Laboral
- Permiso di Trabow (Extranjeros)
- Flexible na Tempo (Inlc. Weekends)
- Bon di Salud, Amable

Manda C.V. cu Potret na:
saladswithstylearuba@gmail.com



Friday's Raffle

May 13 & 20, 2016

AWG. 700,- | AWG. 400,- | AWG. 200,-

Saturday's Raffle

May 16, 23 & 28, 2016

AWG. 600,- in cash prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZES

Friday, May 27, 2016

AWG. 1.400,- | AWG. 800,- | AWG. 400,-

Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion

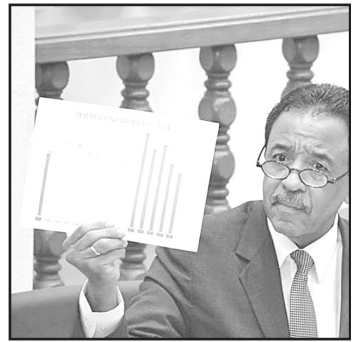
Rene Herdé a splica di e diferencia di Stimula vs. Medida

ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herdé di AVP, e maneho di gobierno ta refleha con e ta pensa di su comunidad, con e ta pensa di su hendenan, di nan futuro y di e oportunidadnan pa un bida digno. E maneho

financiero y economico di un gobierno ta bisa bo tambe con gobierno ta pensa pa crea desaroyo pa su ais y su hendenan. Den tempo di crisis, bou presion di necesidadnan den pueblo, e decisionnan di

gobierno ta muestra ainda mas con e ta pensa di yuda su pais y su hendenan. E forma cu gobiernonan di MEP y AVP a maneha finansa y economia, con nan a actua y kico nan a dicidi den tempo di crisis, ta bisa con nan ta pensa. E difer-

encia entre e forma cu MEP a maneha economia y finansa den tempo dificil, compara cu e moda cu AVP a actua, ta resalta e diferencia entre e dos partidonan. MEP ta pensa cu den tempo dificil mester tuma MEDIDA y corta gasto tur ca-



minda. AVP ta pensa cu mester stimula economia, crea trabao y entrada, pa asina sali di e crisis. E ultimo gobernacion di MEP y di AVP (for di 2009), ta ilustra e diferencia grandi aki bon. PDR de lo contrario, bo no sa unda e ta para awe, laga para mayan.

MANEHO Y SU RESULTADO:

Ora nos economia a cay cu 15% den dos aña (2008-2009) e solucion di MEP tabata pa tuma medida. Ora AVP a drenta gobierno a scohe pa NO sigui e mal ehempel di MEP, pero pa STIMULA nos economia. A crea incentivonan pa inversionistanan, a inverti den infraestructura y forsa di compra. A habri e refinaria y a inverti den enseñansa. E resultado: bou MEP economia a bay atras. u e maneho di AVP economia di Aruba a crece cu entre 13% y 15% den apenas seis aña!

Ora MEP a core entre otro cu e refinaria y otro companianan, MEP no a pensa di tuma decision pa proteha nos economia y e cuponan di trabao. Pesey desempleo a subi te na 12% na 2009. E maneho di AVP, di stimula economia, habri e refinaria, inverti den infraestructura a crea cupo di trabao nobo. E resultado: awe desempleo a baha te na 7.5%.

E filosofia di MEP di "tuma medida pisa pa sana nos finansa publico y asina incentiva sector priva pa inverti," no a funciona niun caminda na mundo. Pero esey tabata e pensamiento di henter oposicion di MEP y PDR for di 2009.

De lo contrario, nos ta wak cu e maneho di AVP, di stimula economia door di habri e refinaria y inverti den nos pais pa crea trabao y di mehora forsa di compra, si a duna resultadonan concreto. E echo tambe cu awor si pueblo ta wak unda su placa ta worde inverti, ta nifica cu contrario cu bou gobierno di MEP, ta Pueblo ta esun cu ta beneficia. No un grupito! Pero keremi.....ainda falta!

Starting from **Awg. 23,900**

The Power to Surprise



2016

RIO EX Hatch

Starting from **Awg. 28,900**



2016

RIO EX Sedan

Starting from **Awg. 28,000**



2016

CERATO

Starting from **Awg. 38,800**

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

www.kia.com

Organisa y Reglamenta nos playanan awe
ta necesario pa **garantisa**
Bienestar y Progreso di Aruba.

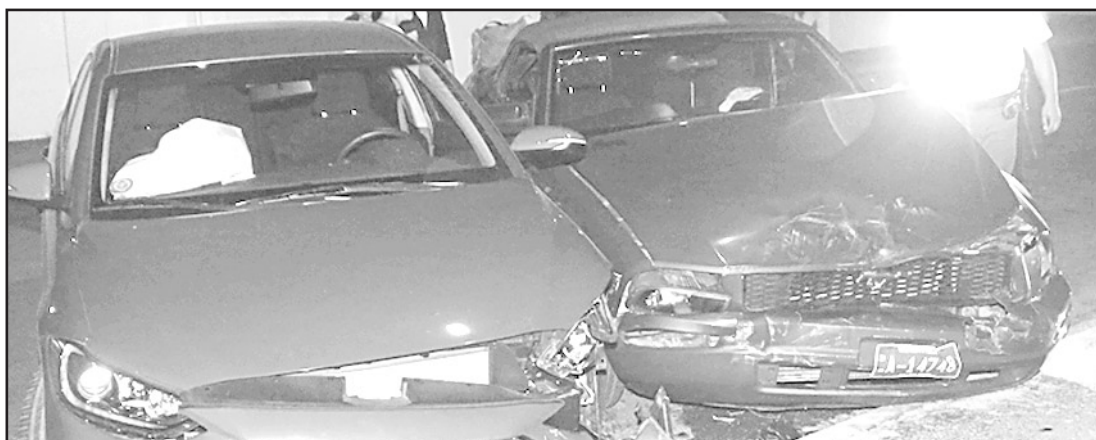
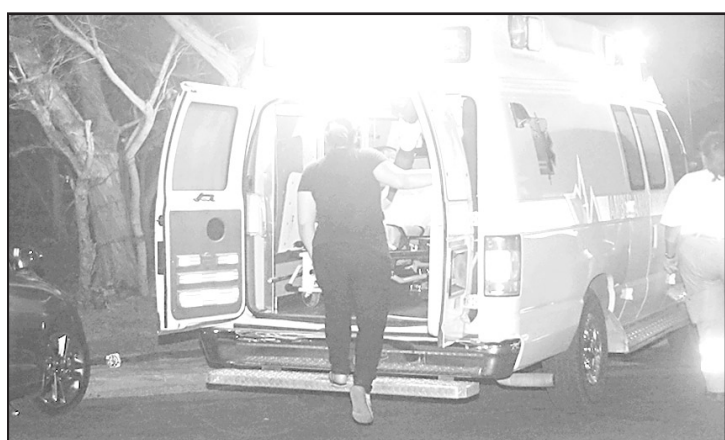


Beach Policy
www.dip.aw



Pa e futuro cu nos tur merece, duna Aruba e mihor dibo.

Dos auto basta kibra den accidente na Adriaan Lacle Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga riba Adriaan Lacle Boulevard, poco pazuid di e luznan di trafico a sucede un accidente di auto.

E causa ta debi cu un chofer no a duna preferencia na e otro na e cruzada cu Sweelinkstraat.

Patruya di Oranjestad a acudi na elugar y a constata cu falta di preferencia a hunga un rol, caminda e Hyundai Elantra cu number A-63661 y un Ford Mustang cu number A-14748 a dal contra di otro. Tur dos vehiculo ta color corra.

Ambos auto a keda basta kibra, ambulance a presenta pa atende cu e damanan levemente herida.

E&E TRADING

Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pakiko paga mas si cerca nos bo ta haya bentananan
Americano Sliding y Single-Hung na prijsnan sin
competencia y calidad inigualabel.

Por pidi Awning Window ainda y ta stock
Frame pa Sunsash di 5 te 17 jalousie!!!
Ta stock Parts.



NOW LEASING

*Commercial space available
Call us today for more info.*

TEL.586.5577

Tin di haber cu aspecto di seguridad

Por lo pronto barconan di auto lo sigui mara na Waf di Playa



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a sali publica un relato encunto un barco cu a descarga na waf di Oranjestad, APA ta desea di splica e motibonan y di con esaki ta sode.

Pa un barco drenta den e waf di Barcadera, e barco mester tin un espacio entre e suela di lama y su kiel di por lo menos 1,50 meter. Na Barcadera tin un profundidad di 11 meter y esaki ta trece cu ne cu barconan cu un kiel te cu 9,50 meter lo por drenta pa motibo

di seguridad. Tur e barconan cu ta biniendo te cu awor na Oranjestad y Barcadera lo por drenta a base di nan kiel.

E caso di dialuna ultimo 2 di mei 2016 tabata trata di un barco di auto. E barconan di auto cu ta bin Aruba en general tin un kiel entre 8 pa 8,50 meter. Esaki kiermen cu e profundidad na Aruba nos lo por drenta tur barco di auto como na Oranjestad y tambe na Barcadera.

Sin embargo e Barco cu ta trece auto ta diferente den

forma compara cu e barconan di container. E ta manera un caha riba lama cual ta trece cu ne cu biento tin un impacto hopi mas grandi riba e barconan aki.

E barconan di auto tin un largura di alrededor di 200 meter y e espacio unda nan tin cu bira na Barcadera tin un hanchura di 280 meter. Pa e motibo aki e loodsman mester ta mas cauteloso ainda ora cu ta drenta tipo di barconan asina den waf.

E loodsman tin e capacidad pa drenta e barconan na Barcadera usando tugboat, pero nan ta avisa cu teniendo na cuenta cu e biento fuerte cu por tin nan tin cu haci extra esfuerso pa por drenta e barco na un manera sigur. Pero den algun caso nan no por garantiza 100% seguridad cu nan lo por haci esaki pa drenta e barco di auto na Barcadera.

Como cu ta bai drenta mucho mas barco na Barcadera cu antes nos loodsman lo bai cuminsa ricibi mas practica cu e waf na Barcadera y esaki combina cu simulacro nificando cu nos loodsman dentro di poco tempo lo por garantiza mucho mas seguridad total necesario na waf di Barcadera.

Mirando cu na Oranjestad tin un waf na unda por drenta e barconan di auto cu mucho mas seguridad a dicidi cu tanten cu tin espacio na e waf di Oranjestad ta drenta e barconan aki na Oranjestad. "Paki-co tuma e riesgo si nos tin un otro opcion cu mas seguridad pa e tipo di barconan aki na Oranjestad. Si tin espacio disponible y presencia di e barco di auto no ta stroba ningun otro barco lo drenta e barco aki na Oranjestad", asina Sr. Jossy Figaroa ta enfatisa.

Desde e apertura di e waf na Barcadera ningun barco di container no a descarga mas na Oranjestad. Si un barco di container drenta na Oranjestad ta pasobra nan ta bin pa un of otro trabou cu kisas lo mester wordo haci na e barco mes y si e por wordo haci den e waf di Oranjestad ta brinda nan e espacio aki y no pa baha container of otro carga.

"Nos tin dos waf y nan mester complementa otro. Nan tey pa ofrece e servicio na tur barco. Semper nos ta mantene e seguridad tanto pa e barconan como pa nos wafnan na prome lugar y a base di esaki nos ta tuma nos desicionnan pa mehora e servicio cu nos como isla ta ofrece." tabata palabranan di Director di APA Sr. Jossy Figaroa den su comunicacion.

DISFRUTA DI MOMENTONAN CU BO FAMILIA DEN BO AUTO NOBO



PAGA DESPUES DI 3 LUNA,
INTERES ATRACTIVO,
TE CU 7 AÑA FINANCIAMIENTO.*

Aplica pa bo prestamo di auto awe mes! Online riba
www.arubabank.com/carloan2016,
na bo branch preferi di Aruba Bank of na bo car dealer.

Arubabank®

 www.arubabank.com

*Aplicable pa tur modelo di SUV y otro autonan desde AWG 50,000.

Tur Cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña cu ta cuminsa 27 di april y ta termina 31 di juli 2016. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e Campaña na Cualquier momento. Den tal Caso, lo duna notificacion den medianan di comunicacion; Corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 7.62%-7.68%. Pa un prestamo di auto ta rekeri un seguro All-Risk pa un periodo di no menos Cu 3 aña. Un "balance protection fee" di 4.5% ta aplicabel riba e prestamo. Na momento di acorda e prestamo, Condicionnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di Condicionnan General ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu haci pago adelanta riba un prestamo, banco lo impone un boet di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG.500,-. Interes efectivo despues di campa na lo ta entre 8.38%-8.44%.

Astec tin un protocol di siguridad pero douane no a firma e protocol



ORANJESTAD(AAN): Ya durante dos dia, tur loke ta entrada y salida di carga no por a tuma luga riba waf di Barcadera den ningun forma, esaki pa motibo cu douaneronan a blokia entrada y douane a bay plat na Barcadera.

Segun hefe di Douane, Ricky Croes, esaki tin di haber cu regulacionnan cu a bin for di Astec. Desde cu Barcadera a habri, Astec a tuma e operacionnan over y tin algun regla pa siguridad, cual na opinion di e director, ta dificulta e trabao di douane.

Nan ta haya cu ta wordo trapa riba douane y esey ta e motibo pakico a blokia e entradanan, pa asina no tin salida ni entrada di container riba waf. Den e caso di belemmering, e no por, pasobra ta strobando trabao di douane. Esaki ta dificulta, pero ta reglanan di cas cu a wordo introduci pa Astec. Tin cu yega na otro na mesa pa wak con ta traha miho. Douane tin su leynan cu tin cu traha cune. Esey ta pone cu na mesa a sinta pa yega na otro. A sinta diahuebs tambe. A compronde kico ta locual cu Astec kier logra cu e reglanan aki, pero tin algun detaye cu ainda tin cu traha riba dje na mesa, riba un plataforma mas grandi hunto cu polis, migracion, kustwacht.

Tur lo sinta hunto den un comision maritimo, pa asina por sali afo di e detayenan. Segun Croes, berdad tin protocol riba mesa, pero comokiera cu no ta di acuerdo cu tur e puntonan, e no a wordo firma.

Esaki ta algo cu tin cu bay papia riba dje ainda. Douane en todo caso no a firma e protocol.

Croes a enfatisa cu mester por haci nan control y den e caso aki, e control no ta wordo impedi, pero si e ta bira mas largo pasobra nan ta pidi pa baha for di auto. Argumento den e caso aki di Astec pa tin un headcount pa sa cuanto hende tin riba tereño di waf. Esey tin di haber cu cualkier calamidad cu pasa pa sa si tur hende a wordo evacua of no. Esey ta e argumento cu nan ta uzando.

Diahuebs ultimo, e sindicato a sostene tanto e douaneronan riba waf como douane recherche cu ta wordo baha for di auto cu no ta di acuerdo cu esey. Sindicato a sostene nan, nan a pone nan punto, el a wordo comprendi.

Leiding a sinta cu Astec, a sali afo, e director a papia cu e douaneronan, bisa nan cu a yega



na un entendimento pa loke ta trata e werkwijze awo. E douaneronan a pone nan puntonan bo cla.

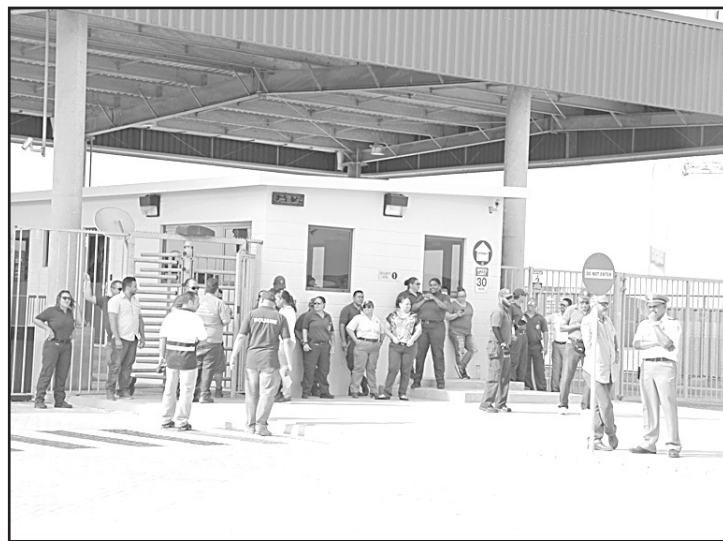
Tin algun detaye pa traha riba dje, pero no ta pone cu esaki mester sigui. Ta bisa cu e douaneronan mester bay traha y nan ta bezig cu un wild strike. E strike di diabierna gerencia no a reconoce. Hues lo tin cu tuma un decision si e ta conta si of no. E por zona algo hopi chikito, pero tin di compronde cu comercio ta rabia.

Ta un embergadura general riba e pais. E situacion a afecta comercio di e pais. Croes a splica cu tin un algemeen belang ta hunga un rol, unda cu tin un bon entendimento cu ISPS, cu si awor aki haya un audit, por bisa cu e situacion no ta sigur y cu por hinca Douane den problema cu e barconan cu ta bin den waf. Di un otro banda, e algemeen belang tambe ta encera cu comercio ta wordo perhudica.

Economia lo bay atras, ta haya cu e importadornan no ta haya nan productonan y e consumidornan no por cumpra of haya nan productonan na tempo of fresco. Berdad e tin un embergadura grandi y tin un impacto pa henter Aruba. Tin cu yega na otro y papiando cu sindicato, leading lo haci nan best pa bisa nan bay traha. E director por pone un obligacion pa bay traha, pero ta keda na nan pa demostra nan mal contento na nan forma. Eynan un biaha mas, ta un hues lo tin cu bisa cual ta e

miho solucion.

Leiding tin contacto cu gobierno. Director tabata tin un reunion cu e minister, pa asina a aclarea y splik'e kico ta pasando, cua ta e leynan cu mester a atene na nan, kico ta pensamento di leading y di SADA y por ta e ora por tuma un decision e ora ey.



MENU

16 - 20 di Mei, 2016

MONDAY

Grilled Chicken Breast 13.50
Aros - Salada - Batata

Spaghetti Meatballs 13.50
Aros - Salada - Banana

Sopi di Galinja cu Funchi 9.00

TUESDAY

Mixed Fried Rice 13.50
cu French Fries

Beef Cut Small (Mushroom Sauce) 14.00
Aros - Salada - Batata

WEDNESDAY

Higra Hasa (Sauce Ciboyo) 14.00
Aros - Salada - Banana

Chicken Cutlet 13.50
Aros - Salada - Batata

THURSDAY

Seafood Special 14.00
Aros - Salada - Banana

Chicken Tariyaki 13.50
Aros - Salada - Batata

FRIDAY

Fillet Grouper (Sauce Criollo) 14.00
Aros - Salada - Banana

Pork Chop Hasa 14.00
Aros - Salada - Batata

TUR DIA NOS TIN:

Steak Basket

Chicken Basket

Pork Basket

Tur sorto di Wraps y Salada Quesillo

TELEFON NOBO. 592-8964 BALASHI 62



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.

Pago inmediato cash.

Posibilidad di recuperacion.

Bon servicio.

Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com

Dangui Oduber di MEP

Turismo den problema serio ya cu Rev Par a cay cu 17.2%

ORANJESTAD (AAN): Segun Dangui Oduber di MEP, aunke minister Otmar Oduber no kier mira e realidad y ta keda bisa lo contrario, e realidad di nos turismo ta uno hopi preocupante.

Otmar Oduber mester atende cu e situacion aki y stop di ta terco. Turismo ta loke tur ciudadano ta biba di dje directo of indirecto. Aruba ta e di 2 pais na mundo cu ta mas dependiente di turismo. E situacion for di hopi tempo no ta uno bon. Banco Central di Aruba a pone den su rapport di aña 2015 cu aña 2015



a cera cu NINGUN crecimiento economico y esaki ta debi na e situacion den nos turismo.

CAFT tambe a pone den su jaarverslag cu e economia na Aruba ta stagna. Con Otmar Oduber kier sigui insisti den gaña pueblo cu turismo ta bon si no tin crecimiento economico y si e cantidad di placa cu cada turista ta gasta durante si estadia a cai cu 10%. Actualmente cada turista cu Otmar Oduber ta trece ta gasta 300 Florin riba su estadia. Loke nos mester remarca ta e hecho cu actualmente e minister ta gastando 73 miyon Florin na mercadeo y algun siman atras a pidi parlamento aproba 20 miyon Florin adicional di e fondo di emergencia pa usa den mercadeo. E minister aki tin casi 100 miyon Florin na su disposicion pa usa na mercadeo y e resultado ta uno pesimo. Na aña 2008 tabata usa 26 miyon Florin na mercadeo y e turistanan tabata laga mas placa atras den nos economia. E cifranan den e sector hotelero ta loke mas ta preocupa nos. Hotelnan ta bashi pa mas cu un aña caba. E REV PAR cu ta e revenue per available room cu

ta un indicador hopi importante den turismo ta cayendo pa 13 luna consecutivo. E REV PAR den luna di april 2016 a cai cu 17.2%. E caida aki ta un indicacion cu hotelnan ta haya na mes forza pa reduci nan prijs di camber pa asina por haya turista of localnan pa yena e cambenan aki. Na momento cu REV PAR ta cai di e manera cu el a cai ta pasobra e calidad di turistanan ta inferior. Bo ta mira tur e advertencianan cu ta worde haci den medianan di comunicacion y den social media caminda hotelnan ta ofrece camber cu prijsnan reduci. Si turismo tabata bon, e camber di hotelnan lo tabata yen y tambe e REV PAR lo tabata creciendo y NO cayendo. Nos ta sumamente preocupa cu e situacion den nos turismo actual pasobra na momento tin un minister na cabez di e un di e carteranan di mas importante ta terco y no kier reconoce cu tin problemanan den e sector aki dificilmente e por atende cu esakinan. Tur esnan cu ta traha den e sector aki ta sintiendo di e efectonan. Taxistanan ta kehando, waiternan ta kehando, bartendernan ta kehando, esnan

cu ta labora riba beach ta kehando. aña 2016 ta un aña hopi dificil pa loke ta trata turismo. Nos ta urgi Otmar Oduber pa sinta cu AHATA pa atende cu e problemanan cu tin den nos turismo. E problemanan aki di hotelnan bashi, REV PAR cayendo, turismo crusero den crisis no por keda worde ignora. Hunto cu nos partnersnan den nos turismo mester habri un dialogo pa bin cu solucion. Tin hopi factornan ta afectando nos turismo y e minister ta morto na sonjo. Awor e kier bin cu un plan pa wak con turistanan por gasta mas placa den nos economia. Unda e minister aki tabata e ultimo 7 añanan aki??? Ta un falta di respect pa pueblo y berguena cu awor e kier traha un plan?? MEP tin un plan y e plan ta ensera entre otro pa usa e fondonan di mercadeo eficientemente, upgrade nos sector turistico, eleva nos nivel di servicio y percura pa nos por ofrece un producto di calidad na nos turistanan. Mester bin un evaluacion unda nos ta para y unda nos kier bay! Sin tuma accion nos no ta tega ningun caminda!

Sea salt
LOCAL GRILL

15
AWG.

LUNCH SPECIAL
MONDAY TO FRIDAY

LUNCH SPECIAL + 1 SOFTDRINK

YAMA PUNTRA PA E SPECIAL NA 2800029 11:30AM-3:00PM
PUNTRA PA NOS OFFICE DELIVERY

GENERAL CAFE
LUNCH ★ BUFFET

MENU OF THE WEEK

16 Mei - 22 Mei, 2016

Dialuna 16 di Mei

Chicken Marsala	14,00
Balchi Pisca cu Sauce Crioyo y Pan Bati	16,00
Adobo Striploin	16,50
Pork Sate with Peanut Sauce	14,00
Kool Stoba cu Pan Funchi	16,50
Crema Di Mushroom & Chicken	10,25

Diamars 17 di Mei

Roti Chicken	14,00
Bacalao Fritters with Pan Bati	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sweet & Sour Pork	14,00
Rabo di Baca Stoba	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diaranson 18 di Mei

SPECIAL - Dutch Slavinken met Spinazie Stampot	10,25/14,00
Salt Fish with Pan Bati	16,00
Steak den Sauce di Siboyo	16,50
Roasted Half Chicken with Chimichurri	14,00
Slow Oven Baked and Glazed Loin Ribs	16,00
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 19 di Mei

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fried Mahi Mahi White Wine Carper Sauce	16,00
Caribbean Curried Beef	14,00
Pork Chicharron with Garlic Aioli Sauce	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Sopi di Mondongo	10,25

Diabierna 20 di Mei

Chicken Alfredo with Linguine Pasta	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Szechuan Beef	14,00
Pulled Pork BBQ Texas Style	16,00
Keshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 21 di Mei

Chicken BBQ	16,00
Pork Cassoulet	16,00
Lekkerbek met tartar Sauce	16,00
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi cora	10,25

Diadomingo 22 di Mei nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad
Wraps: Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken
Delicious Desserts: Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Friday 8:00 AM - 3:30 PM • Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri
Savaneta: Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta

Negociador di Citgo

“Start e facilidad cu LNG tabata di inicio un condicion fuerte di gobierno”

ORANJESTAD (AAN): Sr. Alvin Koolman ta un di e miembronan di e team cu a negosha pa un temporada basta largo pa yega na un acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation riba re-apertura di e compleho petrolero na Sero Colorado. Sr. Koolman tin un experiencia grandi y experticio amplio riba tereno di refinaria. Basa riba e conocimiento aki Minister di Energia Mike de Meza a pidi sr. Koolman pa forma parti como lider di e ‘team tecnico’ cu el a trece hunto pa yud’e den e negosacionnan intenso den caso di re-apertura di Valero. Alvin Koolman a traha den industria petrolero caba for di tempo di Lago Oil and Transport Company. Ora esaki a cera el a bay Corsou y a regresa su isla pa traha despues cu Coastal cu despues a bira El Paso - Valero.

Sr. Koolman a splica cu loke a yega na dje diabierna 13 di mei ta un areglo. “Awor nos ta bay pone tur loke a yega na dje den e areglo pa wordo realisa prome cu 1 di augustus y tambe pa despues di e fecha aki. Awor e trabounan mes a cuminsa y nan ta hopi hopi mes. E punto principal ta cu pais Aruba a bira doño di e facilidad. Esaki ta nifica cu Valero ta traspasa pa pais Aruba cu na su turno ta pone den un compania estatal cu ta huur e cu Citgo Petroleum Corporation.”

“Den un caso di traspaso asina bo mester percura pa no haya bo mes cu responsabilidadnan of liabilities cu gastonan exorbitante”, Koolman a splica. “Esaki tabata e proceso principal. Percura pa cada asunto aki ta bon negosha. Tabatin masha hopi detaye cu mester a tene cuenta cu nan.” Koolman a conta cu ta facil pa bisa cu bo - den e caso aki Valero - tin zero liability, pero cu esaki no ta algo cu ta bay sin mas. “Asina tin e punto di limpieza. Ken ta bay paga pa esey? Nos a negocia esaki cu Valero y cu Citgo tambe ora tuma over e facilidad.”

Aruba a conoce tres otro refinaria riba e tereno na Sero Colorado. Sr. Koolman a traha cu nan tur. Den corto el a splica kico ta e diferencia entre e dealnan cera cu nan y Citgo awe. “Cada un di e companianan prome semper a opera e facilidad como



un refinaria. Kier men nan tabata traha productonan final manera kerosin, diesel y Lago a traha gasolin tambe. E diferencia ta cu Citgo no ta bira un refinaria. Pasobra e facilidadnan cu tin den Valero no por traha e productonan specifica como refinaria. Como un mehorado di crudo si e por funciona. Asina e facilidad a capta e interes di Citgo Petroleum Corporation.”

Koolman a splica tambe cu Venezuela mes no ta interesa den construi un otro refinaria banda di e cuatronan cu e tin caba, pasobra e pais mester partnernan grandi pa yuda den esaki y mester hopi placa. “Ora e refinaria di Aruba a bira available, PdVSA a bisa Citgo cu e tin e crudo pa nan por opera e facilidad na Aruba. Nan ta

duna e crudo extra pisa na Citgo cu ta refina esaki den crudo sintetico pa nan propio refinaria. Esey ta e business plan di henter e concepto di Aruba.” Un otro punto aparte di placa grandi pakico Venezuela mes no a construi un otro refinaria ta cu lo dura 5 pa 7 aña pa trah’e y lo a costa shete biaha mas hopi y lo a dura hopi aña tambe prome yega na e produccion maximo. Contrario na e deal cu Corsou ta cu tempo cu Shell a cera eynan e tabata paga 25 miyon na belasting. “Den añanan 70/80 tabatin un ley cu tabata bisa cu si e compania no gana placa e mester paga minimo 25 miyon na belasting. Ora cu na Aruba Lago a cera y Shell na Corsou, a bin un crisis na 1985 na e islanan. Corsou a bisa cu si Shell bend’e e planta pa un florin e lo lease e cu Venezuela. Asina Corsou a lease e refinaria cu Venezuela pa 25 miyon, loke tabata e minimo cu Shell tabata paga y a percura asina pa e hendenan a keda cu trabou. E unico cos cu Corsou ta haya ta 25 miyon. E compania no ta paga belasting riba ganashi y si gana of perde placa ta e mesun 25 miyon e isla ta

haya, nada extra. Esaki ta e diferencia principal di e deal entre Aruba y Corsou. Aruba tin dus un deal mucho miho.”

Pa loke ta uso di LNG, for di prome dia cu e facilidad cuminsa opera, e ta haci esaki cu gas, loke ta haci’e un ‘refinaria berde’. Koolman a bisa cu esaki tabata un condicion masha fuerte di Prome Minister Eman. “El a pone hopi enfasis riba e punto aki desde nan a firma e MoU (Memorandum of Understanding) cu gas mester ta parti di e proyecto. Citgo no necesariamente tabata kier esaki. Pa nan e gas ta haci e operacion mas caro y nan por start mas lihe sin gas. Pero pa gobierno esaki tabata un ‘non-negotiable item’ y a pone’e for di un principio den su MoU. Asina ta cu e areglo a keda cu ora e facilidad start

up, aki un aña y mey mas o menos, e ta start cu LNG (Liquid Natural Gas).”

Koolman a duna un splicacion tambe dicon e refinaria no ta bay opera como tal, pero ta bira mas bien un mehorado di crudo. “Como un refinaria nunca e tabatin un chens. Hopi a trata, pero no a logra. Tin un capacidad di 3 pa 4 miyon di bari di exceso di refinacion na mundo. Refinacion no ta ganando mucho placa. Pa bo laga e facilidad aki funciona como un refinaria mester di 3 mil pa 4 mil miyon dollar (3 pa 4 biyon dollar). Pesey Valero a cer’e. E unico concepto cu e keda ta un mehorado di crudo. Bo ta inverti menos, bo no ta cambia e proceso y bo tin productonan final cu ta produci placa. Sin e concepto aki e reapertura no tabata factibel.”

Looking for Houses

To sell in price range
Afl.200.000 - Afl.400.000

Contact Niele at Remax Advantge Realty.
For more information: 592-9780

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Center for Lifelong Learning

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u de volgende postacademische onderwijs cursussen aan te bieden:

Appartementsrecht en Timesharing

Cursus 1: Appartementsrecht

Het appartementsrecht is volop in beweging, na een aarzelande start in de jaren vijftig van de vorige eeuw wordt deze rechtsfiguur veelvuldig toegepast om juridisch vorm te geven aan de ontwikkeling en uitgifte van rechten op delen van gebouwen en grond aan verschillende rechthebbenden. Daarbij doen zich vele nieuwe ontwikkelingen voor, die tijdens deze cursus aan de orde komen.

Cursus 2: Timesharing

Uitgifte van vakantiewoningen e.d. in timeshares/deeltijdgebruik wordt op Aruba regelmatig toegepast. Daarvoor worden verschillende rechtsvormen gehanteerd, waarvan de voor- en nadelen tijdens deze cursus aan de orde zullen komen. Daarnaast zullen de verbintenissenrechtelijke beschermingsregels voor kopers die gelden bij verkoop van timeshares worden behandeld. Ten slotte zal uitvoerig worden ingegaan op de regeling van timesharing via het appartementsrecht, een mogelijkheid die sinds enkele jaren op Aruba bestaat.

Doelgroep van beide cursussen: advocaten, notarissen en juristen werkzaam op het gebied van onroerend goed.

Docent

Roel Mertens is bijzonder hoogleraar Zakelijke rechten aan de Open Universiteit en advocaat/partner bij Paulussen Advocaten in Maastricht.

Data en tijd:

24 en 26 mei 2016 van 16:00 tot 20:30 uur

Plaats:

Aula, Universiteit van Aruba

J.E. Irausquinplein 4

Cursusgeld:

Afl. 400.00 voor 1 cursus /Afl. 650.00 voor beide

Informatie:

Email: cll@ua.aw / tel. 5262259

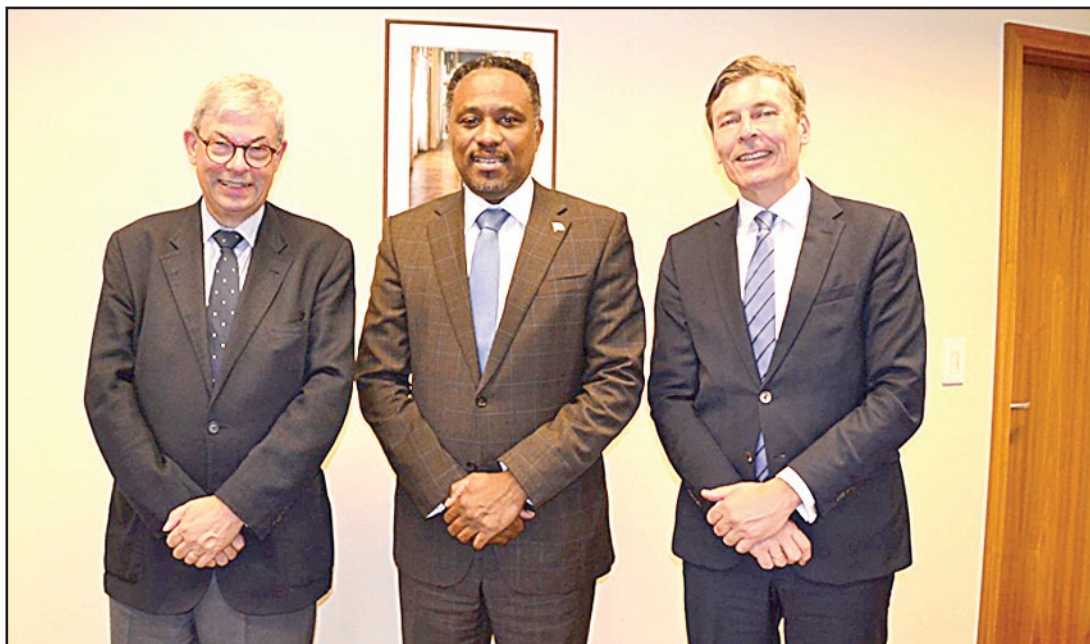


University of Aruba

Alexander van Dam nombra como Procurador General di Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna ultimo Consejo di Minister di Reino Hulandes a aproba nombracion di mr. Alexander van Dam como Procurador General di Aruba. E proceso a cana via Ministerio Publico di Aruba, pa Corte Comun di Caribe Hulandes, pa Consejo di Minister di Aruba, pa Minister Ronald Plasterk di Asuntonan di Reino, kende a manda e proposicion pa aprobacion den "Rijksministerraad". E nombracion ta drenta na vigor desde 1 di juni 2016.

For di juni 2014 te cu recien mr. Alexander van Dam tabata Fiscal Mayor suplente



na "arrondissement" Zeeland, de Markiezen (Breda/Oosterhout) y Hart Zeeland-West-Brabant, (Tholen/Bergen op Zoom/ van Brabant (Waalwijk/ Roosendaal), de Baronie Tilburg). Pa cada area tin un

"Gebiedsofficier" nombra cu ta mantene contacto estrecho cu Polis y cu Burgemeester. Aki na Aruba e Procurador General nobo ta reemplaza mr. Marc Van Erve, cu te dia 26 di november 2015 a ocupa e puesto. Recientemente el a bandona Aruba pa bay disfruta di un pensioen bon mereci.

Riba e foto por mira mr. Van Erve, Minister Dowers y na man drechi mr. Alexander van Dam.

Parlamentario mr. Desiree

G. de Sousa Croes
Cu re-apertura di industria petrolero e balansa entre salud humano y progreso financiero mester worde busca

ORANJESTAD (AAN): Cambian climatologico debi na emision di gasnan toxico pa humano y naturalesa como consecuencia di uzo di crudo, ta afecta bida di hende mundialmente.

Secura, horcan, inundacion ta algun ehempel di e efectonan cambian climatologico. Ni con cada un di nos ta mira e desaroyo aki, echo ta cu industria petroleo a contamina systematicamente comunidnan henter na mundo, unda esnan cu ta biba cerca ta inheri aira y awa toxico. Esaki por conduci na diferente tipo di cancer, malesa di sistema respiratorio y problema cronico di salud.

Awo cu probablemente Aruba lo bolbe conoce industria petrolero, ta importante pa Parlamento worde informa debidamente di con exactamente e fabrica lo bay opera. Nos no ta biba den temponan unda cu multinacionales por haci y deshaci cu naturalesa y salud di hende sin mas.

Tin condicionnan cu mester cumpli cu ne, y ta na Parlamento pa scrutina esakinan y percura cu lo cumpli tambe cu reglanan di emision di gasnan y cu esaki absolutamente no lo afecta salud nos hendenan, especialmente esnan cu ta biba cerca na San Nicolas.

Desaroyo financiero ta importante, mescos cu creacion di trabao pa nos hendenan, pero no sin busca e balansa entre salud di nos hendenan y nos bienestar economico.

MASTERCLASS CORPORATE GOVERNANCE 21^{STE} EDITIE

PROFESSIONALISERINGSPROGRAMMA DE AUTHENTIEKE EN EFFECTIEVE COMMISSARIS ARUBA

Een praktisch professionaliseringsprogramma voor register accountants (RA/AA/CPA), commissarissen en directeuren van overheidsNV's, overheidsstichtingen en private ondernemingen op Aruba.

De Masterclass is ontwikkeld door The University of the Dutch Caribbean (UDC). Arthur A. Izeboud RA is sinds 2005 verbonden aan Nyenrode Business University als lid van de Kerngroep Corporate Governance, onderdeel van het Master of Science in Accountancy & Post Master Registeraccountant (RA) programma. Daarnaast is hij sinds 2010 lid van het Nyenrode Corporate Governance Instituut (NCGI). Het programma richt zich op het professionaliseren en ontwikkelen van toezichthouders en commissarissen door middel van onderzoek, publicaties en opleidingen.

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt dit vierdaagse programma in het Renaissance Hotel Aruba aan. De 21^{ste} editie van dit programma (AEC XXI) is op maat gemaakt voor de Arubaanse situatie.

Meer info? T. 005999 – 738 3340 Email: info@key.cw
KEY Corporate F. 005999 – 738 3320 Website: www.key.cw

UITERSTE INSCHRIJFDATUM: 27 MEI 2016

GEORGANISEERD DOOR THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN | KEY CORPORATE



6 & 7
JUNI '16

22 & 23
AUGUSTUS '16

THEMAS

De volgende thema's komen uitgebreid aanbod in het programma:

- De rol van de commissaris / toezichthouder
- De rol van de politiek tov de RvC
- De relatie directeur en RvC
- De relatie van de externe accountant en de RvC
- De juridische aspecten en aansprakelijkheid van de commissaris

DOELGROEPEN

- Commissarissen en directeuren van overheidsorganisaties, overheids NV's, overheidsstichtingen en private organisaties
- Registeraccountants (RA/AA/CPA)
- Organisatie – adviseurs
- Partners en senior managers
- Belangstellenden

PLAATS

Renaissance Hotel Aruba





MAKE IT A COMBO



Turkey Breast & Ham



Black Forest Ham



Roast Beef



Oven Roasted Chicken



Sweet Onion Chicken Teriyaki



Subway Club®



Veggie Delite®



Turkey Breast

8 Subs with 6 grams of fat or less*

SUBWAY FRESH FIT® is not a diet program. *Calorie and fat content refers to the following 6 inch or 15 cm subs on regular or wheat bread, following the standard recipe without cheese or condiments containing fat: Subway Club®, Sweet Onion Chicken Teriyaki, Roast Beef, Turkey Breast and Ham, Oven Roasted Chicken, Veggie Delite®, Turkey Breast, and Black Forest Ham. The quantity of calories contained will rise if client modifies or adds any other condiment. Visit subway.com for full nutritional information. Additional charge for extra ingredients. ©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only. Facebook.com/Subwayaruba

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Jasmira T.E. Wiersma a defende cu exito su tesis universitario na UoC.

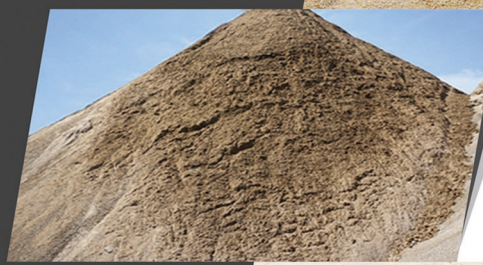


ORANJESTAD(AAN)--Famia Wiersma y Sneek gradiciendo Dios na promer lugar ta anuncia cu gran alegria cu diabierna 13 di mei 2016 nan yiu muher Jasmira T.E. Wiersma a defende cu gran exito su tesis: Corporate Social Responsibility differences between female and male leaders of MSEs ,na University of Curaçao mr. dr. Moises Frumencio da Costa Gomez. Jasmira a cuminsa Arco Iris Kleuterschool cu 3 aña, a sigui scol basico na Colegio Conrado Coronel y cu 11 aña ta bay Colegio Arubano unda el a gradua cu su 17 aña pa VWO cu profil den Natuur Wetenschappen. Despues di su bishita di orientacion na diferente uni-

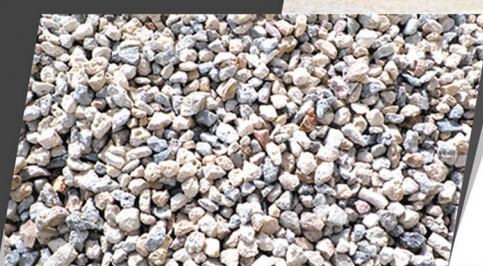
versidad na Hulanda y den e area cercano el a dicidi di bay haci un WO opleiding na e universidad na Curaçao e tempo ey ainda yama UNA. Asina Jasmira a logra gradua den menos di 3 aña Cum Laude y nominal pa carga e titulo di Bachelor of Sience in Business and Economics. Jasmira ta yiu di Randolph Wiersma y Jessy Wiersma-Sneek. Mayornan, su ruman muher Jesra Wiersma, wela Linchi Sneek-Tromp, welonan Ale Sneek, Hans Wiersma y demas famianan Wiersma, Sneek, Tromp y Steenen ta felicita Jasmira cu e logro aki y ta dese’e hopi exito den su futuro Master Opleiding na Hulanda.

NO CUMPRO CUALQUIER SANTO OF PIEDRA, CUMPRO ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA MIHOR PRIJS!

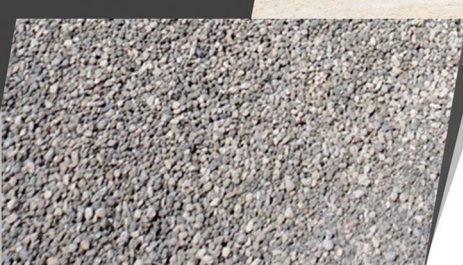
MAY SPECIAL



WASHED SAND
SANTO PA PEGA BLOCK/
SANTO PA BASHA
AWG. 59,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



WASHED STONES
PIEDRA PA BASHA/
LANDSCAPING
AWG. 57,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



WASHED CHIP
PIEDRA PA BASHA
AWG. 57,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT

10% ON LIMESAND LIMESTONES LIMECHIPS
(MIN. DELIVERY 5 MT.)



ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on:  **facebook.**

Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera Z/N	ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2	ATCO Shaba Shaba nr. 78	ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20
---------------------------------	------------------------------------	----------------------------	--

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Pabien grandi na gobierno!

Dia cu Valero a anuncia cu e ta para e operacion di e refineria MEP tabata di fiesta. Evelyn no por ni gaña actua mes cu e tabata sinti e dolor pa nos pueblo. Hasta candidatnan di MEP cu tabata traha na Valero a worde graba ta celebrando y ta tocando musica cu e ceramento di Valero pasobra nan tabata convenci cu e fin di e presencia di e refineria na Aruba lo causa

un perdida grandi pa AVP den e eleccion cu tabata na caminda.

E dianan ey e dirigentenan di MEP a muestra nan berdadero cara cu nan presencia den politica no ta pa sirbi e interes di nos pueblo. E hecho cu Valero no por a sigui e operacion causando nos pueblo un daño grandi pa nan no tabata importante. Nan fiesta tabata puramente pa motibo politica partidista. E

dolor di tur esnan cu a perde nan trabao pa e dirigentenan di MEP no tabata di importancia.

Durante e temporada cu a sigui mundo por a mira un gobierno haci tur po sibel pa yega na un reapertura di e planta y nos tabata mira con e lidernan di MEP tabata biba sperando cu e gobierno lo no logra.

E liña cu Glenbert a sigui tabata muestra mas un politico cu

Analisis Politico

ta interesa den e bienestar di nos pueblo y kier pa su imagen cerca e votadornan ta uno di un representante cu si tin e vista ariba un bon desaroyo economico. E comedia cu e a

hunga cu su amigonan na Caracas y cu e tabata cla cu e doñonan di e crudo na Venezuela pa reaperutra di e refineria tin un aspect positivo y ta di lamenta cu Evelyn no tin nada di esaki den dje.

E mentalidad di e dirigentenan di MEP y esnan di AVP ta completamente diferente. Valero a ofrece e gobierno di MEP prome cu nan a para operacion cu nan ta dispuesto pa inverti dos biyon di Dollar pa renoba e planta completament y pa gobierno gana of perde placa Valero lo paga gobierno minimalmente 50 miyon Florin tur aña.

E gobierno di MEP no a kere Valero y a laga e planta worde cera. AVP a tuma gobernacion di Aruba over y a haci todo po todo pa haya Valero cuminsa operacion atrobe. Esaki a logra pero lamentablemente e mercado mundial di crudo no a duna cu e refineria por a opera cu ganashi. Desde e tempo ey e gobierno di AVP a haci tur posibel pa yga na un reapertura sin exito te we. Awo henter nos pueblo por celebra un logro hopi grandi pasobra no ta solamente e planta ta bay habri atrobe e ta bay opera na e manera mas berde posibel door di no rafina cu petroleo como e fuel pa traha pero lo usa gas.

Tambe lo lanta un plantamento di "alga" pa produci combustible den futuro cu lo ta e prome di e tamaño aki den mundo. E detayenan di e contrato no a worde poni den publicidad ainda pero e ministronan a anuncia cu nan lo haci tur cos posibel pa entrega tur e documentonan na Staten pa worde trata. Tambe gobierno a declara cu e acuerdo cu a yega na dje cu Valero ta uno positivo. Ey tabatin un problema hopi serio pasobra e acuerdo cu MEP a cera cu Coastal den pasado a pone cu Aruba casi no tabatin un claim mas pa haci e tereno limpi.

Exxon lo mester a paga hopi miyon di Dollar cu a worde exonera door di e contrato cu MEP a cera den pasado cu Coastal. Esaki a pone cu tabata dificil pa forza Valero paga pa daño cu nan no causa. Den futuro nos lo tende e detayenan pero e ta muestra bon. Pueblo di Aruba por ta contento y satisfecho cu e resultado di nos gobierno.



XPOWER GOLD

SAVING - COMFORT - QUIET OPERATION

BTU	AMP	Normal Price	Special Cash Price	Cash & Carry(Airco Only)
10.000 BTU	AMP 3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	AWG. 1.625,-	AWG. 1.255,-
13.000 BTU	AMP 4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	AWG. 1.825,-	AWG. 1.425,-
18.000 BTU	AMP 6.79-1.12	AWG. 2.600,-	AWG. 2.400,-	AWG. 2.010,-
22.000 BTU	AMP 8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	AWG. 2.675,-	AWG. 2.250,-



ECO MODE



HIGH POWER COOLING/HEATING



WIDER AIRFLOW



DAILY TIMER



ECO SLEEP TIMER



AUTO DIAGNOSIS

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.

SPECIAL CASH PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

CASH & CARRY PRICE INCLUDES:

- Piping kit

SPECIAL CASH PRICE WARRANTIES:

- One (1) year on parts & labor.
- Five (5) years on compressor.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

CASH & CARRY WARRANTIES:

- One (1) year on parts.
- Three (3) years on compressor.

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • OPENING HOURS:
MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON
• PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



Rond di e caso terrible di Tanki Flip tin hopi pregunta los den comunidad

ORANJESTAD (AAN) – Tocante e caso terrible na Tanki Flip, Matutino DIARIO a ricibi algun comentario di opinion publico algun cu cierto preguntanan, ya cu ta difcil pa compronde pa cierto personanan con e situacion aki por a yega asina leu.

Hendenan ta corda cu e dama tabata tin un capsalon den su cas, y cu e yiu tabata duna les di yudo y ademas tabata maestro di un scol na San Nicolas. Nan ta hende di un famia cu bon nomber den nos comunidad.

Con anto, ni un hende por a ripara na tempo kico tabata pasando den e cas aki? Tin un dicho ta bisa “di e palo caido tur hende kier haci carbon” y podise tin algun comentario no agradable ta cana rond den comunidad.

Peroberdad ta cu ta un situacion cu ta yama na compasion. Den nos comunidad nos a bira hopi isola di otro, famianan ta manera cada un un barco cu, of sin timon. Yiunan no tur ta worry cu nan ruman, cu nan mayor, nan ta hinca den nan mesun mundo cu no tin tempo pa comparti cu otro.

Cuanto biaha ta bin descubri un hende morto den un cas, ora cu e holo ta dal pisa den un bario? Mientras tanto famia mes no sa, no a puntra, no a

Lo ta bon pa sa cuanto persona ta wordo deporta na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Lo ta interesante pa sa cuanto persona a wordo deporta sikiera e ultimo dos tres aña. Recientemente mesa di redaccion a ricibi for di Suriname informe di e cantidad di personanan cu departamento Vreemdelingen Dienst a deporta.

Entre otro e ultimo lunanan 2 di nacionalidad Haitiano, 2 Colombiano, 3 Guyanes, 1 Venezolano, 1 di Jamaica, 1 Hulandes, 1 Filipino, 1 Indones, 9 Dominicano, 7 Vietnemes, 67 Brasileiro mas 52 chines.

E informe ta menciona, cu mayoria di esnan deporta nan lo por drenta Surinam, pero nan tin di regla nan documentonan debido y mester ta na ordo.

busca su drechi y ta den noticia di polis nan ta bin haya sa.

Aruba ta mucho chikito pa tanto indiferencia. Tur hende, pa mas largo cu mester core den auto, of den bus, ta cerca di cas di nos sernan stima,

pasobra Aruba, simplemente, ta chikito!

Anto kico ta haci cu un famia no sa kico ta pasando den cas di otro miembro di e mesun famia aki? Ta preguntanan cu ta cana den pueblo, y cu ta

spera lo tin contesta tambe.

Con cu bay bin e noticia a causa shock den nos comunidad. Tin un mezcla di sentimentonan di disgusto como tambe di duele, incluso di compasion pa e famia. Algo

cu sigur personanan cu conoce nan for di basta tempo caba no por a imagina nan mes cu por a sosode. Hopi hende lo keda sigur pendiente di e siguiente desaroyonan den e situacion aki.



WIN A NEW

CAR

MAY 2016




The Power to Surprise

PLAY & WIN EVERYDAY

**WINNERS WILL BE DRAWN ON SATURDAY JUNE 4, 2016
MUST BE PRESENT TO WIN**

- * Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from May 1, 2016 until June 4, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- * 1 Ticket on Monday & Thursday during bingo.
- * Same suit Blackjack.
- * Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- * Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Di con na Aruba no?

Den paisnan di nos vecindario tin vacunacion masal contra Influenza

ORANJESTAD (AAN) – Na e momentonan aki tin vacunacion masal contra influenza, practicamente na tur pais di America Latina. Esaki ta informacion cu ta saliendo den prensa den exterior. No obstante, tin algun Isla di Caribe, y entre otro Aruba mes, cu no tin un campaña pa vacunacion

masal, manera den otro paisnan cerca di nos. E situacion di influenza no ta coi kens. Tin paisnan unda, segun indicacion, hasta diferente persona a fayece debi cu e por causa bronkitis y pneumonia y mas vulnerable e persona ta, mas peligro e ta core, por ehemplo mucha, anciano,

personanan cu ta sufri di un problema respiratorio manera asma, entre otro, y hende cu tin malesa cronico. Na Aruba tin un vacuna cu ta wordo poni generalmente entre October cu November tur aña, pero e ta contra griep viral, no pa preveni influenza.

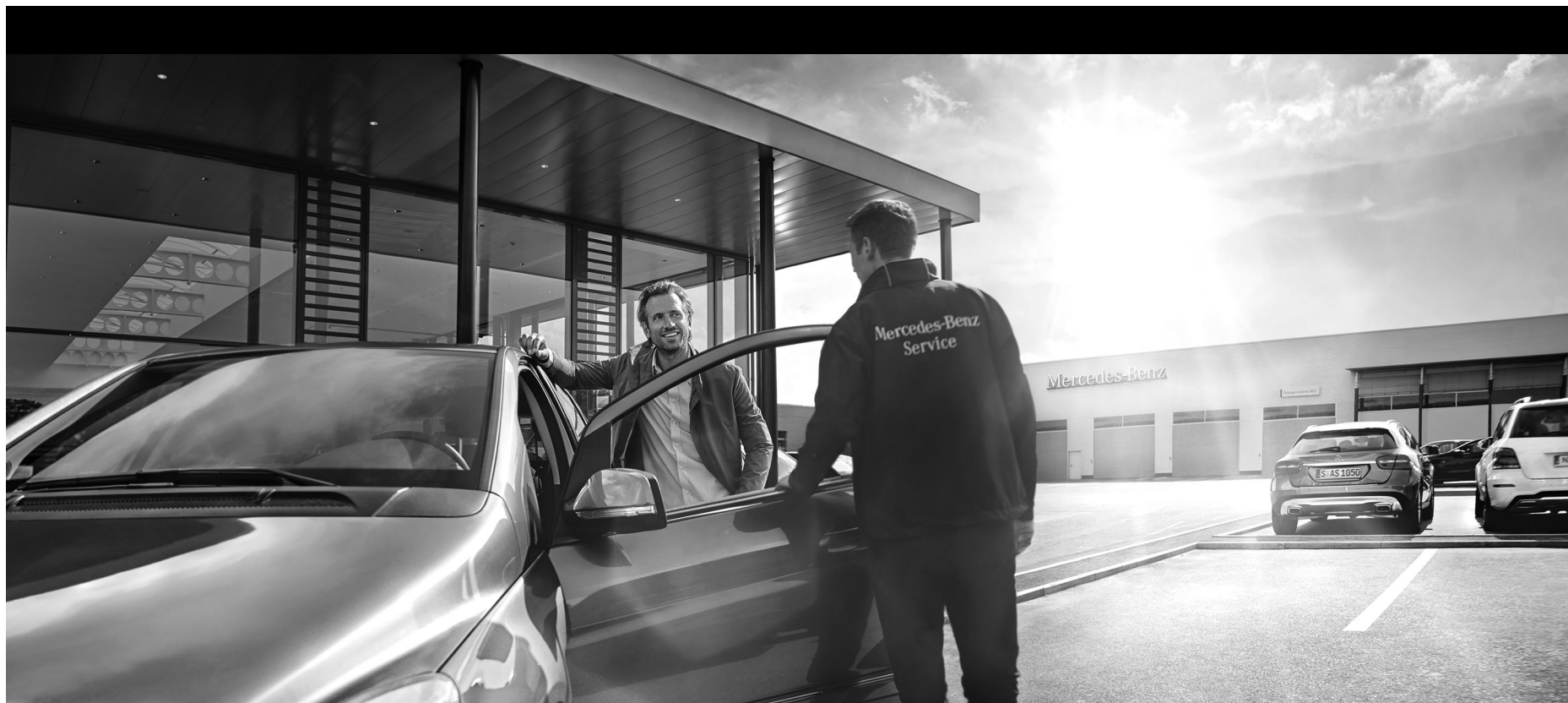
Aparentemente, na Curacao nan ta bay implementa e vacuna contra Influenza, pero nos no por a confirma esaki, ohala den e transcurso di siman.

En todo caso, na Aruba tin varios caso di Influenza caba. Y hopi hende cu a kere cu a bira bon diripiente ta bolbe bira malo y cu mas

forza.

Hasta na Colombia, segun nosporacomprondeamanda hende cu problemanan serio pa hala rosea, debi na e influenza cu ta andando na Aruba.

Nos ta spera di por contacta awe Departamento di Salud, pa haci e pregunta encunto e vacuna pa influenza aki.



Service “Welcome Back” Event.

All Mercedes-Benz owners are cordially invited for the Service “Welcome Back” event and a health check of your vehicle. Yrausquin, the official dealer of Mercedes-Benz in Aruba would like to welcome back all owners of a Mercedes-Benz for the Service “Welcome Back” Event.

During this event you will meet the team, get a personal tour of our new facilities and your vehicle will receive a health check by the Mercedes-Benz Professionals. This Health Check of your vehicle will be courtesy of Yrausquin and Mercedes-Benz.

When: From Wednesday the 25th till Friday the 27th of May 2016 between 8 am and 6 pm, with Friday being the Main Day.

Where: Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad.

* To assure the best service to you and your vehicle, we would prefer for you to make an appointment as soon as possible at telephone number 524 4480 or e-mail address info@yrausquin.com

Mercedes-Benz

The best or nothing.



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 14 - 15 MEI 2016

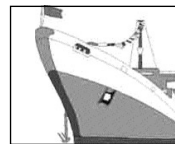
DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
SAN DOM NO TIN SORT	4601 0736 0115 8408 2199 4117	6493 7128 9373 9907 2089 2318	9985 7452	7689 7452 9468 6583
LOTTO DI DIA	MEI 14: 03-15-17-20-28 MEI 15: 02-04-10-17-18		BIG 4 14 MEI: 8464	15 MEI: 2478

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—16 Mei 2016
Solo ta baha: 6:58 p.m.
—17 Mei 2016
Solo ta sali: 6:15 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 18 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
—Diahuebs 19 Mei 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diaranzon 25 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
Pacific Princess:
(06:00 - 16:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 14 Mei 2016

13 - 27 - 47 - 64 - 65 POWERBALL: 9

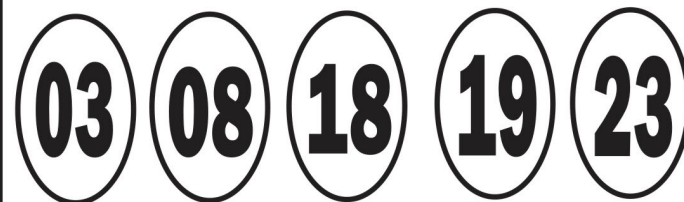
5 Number + Powerball \$	50.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 253 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 622 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 15.416 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 14.320 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 115.247 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 289.857 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 18 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: \$60 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 14 Mei 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: Tin 1 ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 8 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 168 ganador di Afl. 12,00

Joker
24

Proximo sorteo 18 MEI 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 220.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: **G**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA AL ANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 40 dia
Pa concierto di Enrique Iglesias na Aruba.
— 223 dia
Pa Celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.
— 230 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— 499 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 16 Mei 2016

DOCTER NA WARD

Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Thuis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR

Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur

Josy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorleny Oduber

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Josefina Croes

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Ricardo Jimenez

Michael Carty

REPORTERO

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

Autopsia di Elio Jaccopucci a keda cla

ORANJESTAD (AAN): Ayer tardi autopsia a tuma lugar pa expertonan por conclui exacto e morto di un ciudadano cu algun tempo pasa a wordo tira y aparentemente tin bala a keda den su curpa. Pero despues di algun siman e victima fayece.

Mientras tanto famia a dicidi di dera nan ser keru pero a surgi un situacion basta fastioso pero tambe tabata comprendibel pa e famia ora cu Ministerio Publico a laga confisca curpa sin bida di Jaccopucci prome cu su cremacion tuma lugar den

seno familiar.

Ta asina cu riba 29 di April 2016 den oranan di marduga, central di polis a dirigi patruya na Scobillostraat cu urgencia debi cu lo tin dos persona herida pa bala cayente.

Parce cu hombernan para pafo a bin atende un que otro y nan lo rond di e auto di esun cu nan lo a bin busca. Mientras e doño di e auto lo ta drumi paden y e dos bishitante tabata marduga di bishita na e cas. Esnan paden a bay atende esnan pafo na e auto, pero esnan pafo a dispara mesora y a herida e dos bishitantenan

di cas.

Elio Jaccopucci aparentemente lo a haya tiro (nan) na barica consecuentemente lo por a efecta tanto su stoma y tripa. Na prome instancia a kere entre otro e situacion di Elio (67) no ta critico pero su situacion a empeora y a bira critico.

Mas o menos despues dos siman despues Elio a fayece y awor cu e famia den seno familiar kier crem'e diahuebs esaki no a tuma lugar, debi cu autopsia ta importante, por haya sa e caliber di e bala ora cu nan saca esaki pa pisa

conclui cu sea un 22, 38, si ta pistol, revolver, esun cu a tira a usa y ki daño esaki por haci pa a causa morto di e victima.

Mientrastanto e otro homber tambe cu a wordo tira a keda herida keto bay ta stabiel. Locual ta esnan meti y a comete e acto serio tin su consecuencia ya cu ainda autoridad no a logra pone man riba nan.

Na esnan cu por sa, tin, informacion tocante di tiramento cu consecuencia serio y cu a causa morto di Luis Eleuterio (Elio) Jaccopucci di

67 años, por yama "TIPLINE" di "POLIS" na telefon 11141. Na famianan di "Elio" palabra di forza.

Parlamentario Clarisca Velasquez Panama Papers ta lanta preguntanan moral y etico y ta crea duda

ORANJESTAD (AAN) -- E leakmento den Panama papers di nombenan di companianan di Aruba cu posiblemente ta meti den crimennan financiero ta lanta preguntanan moral y etico. Aparte di ta lanta preguntanan moral y etico e ta crea duda den integridad di hendenan cerca di e companianan aki como asociado of doño. Y tambe hendenan cu ta defende e companianan aki. E president di Russia Putin su nomber tampoco ta wordo menciona directamente den Panama Papers pero pa medio di e network complejo di compania offshore 2 biyon dollars a pasa. Pa grita cu nombenan no ta aparece den Panama Papers no ta yuda na "verschoon" hende for di e hecho cu ta crea duda den integridad di hende y tambe hopi preguntanan moral y etico ta bin cune. Pesey no ta yuda pa grita cu ami no ami no. Paso net e hendenan cu ta grita ami no ami no ta net nan hopi biaha ta goza di e beneficencia di e cuentanan di banco lucrativo di placa cu ta bin di crimennan financiero.

Curcumin

E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puero y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademas di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficencia di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

BENEFICIONAN PROBA

Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.

ANTI-INFLAMATORIO

Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso e ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

ANTI-OXIDANTE POTENTE

Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

CURCUMIN Y CANCER

Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu

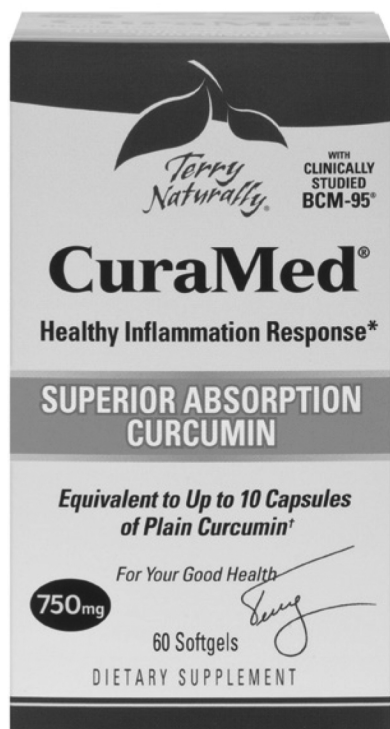
Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer. A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba cu Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimir cancer di pecho, prostata, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kieren cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho.

BCM-95®

Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorcion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudio nan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.

Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.



Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosalud.com
Nature's Discount Aruba



CAYENA DEPOS FOR RENT

Units sizes: 9,10, 11,18.5 m2

- ✓ Light Fixtures
- ✓ Water
- ✓ Security Cameras
- ✓ Easy Asphalt Access roads
- ✓ Completely Fenced
- ✓ Patrol Guard
- ✓ Open 6:00 am to 10:00 pm

Call: 583.7400 or 734.8000.

Solito Trust &
Management N.V.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		9				2		
7	8		9		4		3	6
4				3				8
	1		2		6		9	
8								2
	7		3		1		6	
2				4				3
5	6		7		2		8	1
		7				5		

Difficulty Level ★

5/16

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

G U P Q N I E E R C D B X F O
X B S H B U H T O O E O P X T
H L C W D K P N E P S X O H U
B G E A D Y T E V H P X J U B
L U N V L R E M L D R C O O B
A E L A A I N R M J E U X C L
C M U R I D F O F Q V L I I M
K P I W N C U I X S E M X G J
O A V A A S N R C P N J H O E
U N R S T B S E A A I G O L T
T J Q B M X O T G B C N B O N
L J A J H Y B N Q R J I Q O E
F A N R O T S A R T U C O Z L
I M P R O D U C T I V O W N A
V A C A C I O N V Q E V N K B

- ANTERIORMENTE
CALIFICACION
IMPRODUCTIVO
URGENCIA
- BALENTE
CONTRARIA
LEVADURA
VACACION
- BLACKOUT
DESPREVENI
TRASTORNA
ZOOLOGICO

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bo fantasia habitual no ta conduci na e necesidadnan economico actual. Sigura bo mes pa busca conseho di personanan experto of mayornan cu sa. Number di suerte: 38 - 82
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Trata di aleha e posibilidadnan di stress laboral pasando bon momentonan cu e mas afectanan. Number di suerte: 12 - 09
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - E comunicacion ta altera y ta provoca mal entendidonan y discusionnan grandi den e plan laboral, cu por dura henter siman. Number di suerte: 63 - 85
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - E colaboracion oportuno di coleganan y amigonan ta saca bo di problemanan di trabao. Si e situacion sigui complica pidi ayudo na esnan cu kier bo bon. Number di suerte: 75 - 81
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo ta den condicion pa fortalece e vinculo amoroso y afectivo y di supera cualquier conflicto di pareha. Scucha loque bo curazon ta dicta. Number di suerte: 28 - 84
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo ta wordo invadi pa un sensacion di alegria cu ta provoca bo un felicidad asina grandi. Number di suerte: 37 - 67
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Bo por ta a punto di un problema di stress. Trata di relaha hunto cu bo sernan queri, bisitha esnan cu a sinti bo falta of simplemente duna bo un gusto. Number di suerte: 63 - 07
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - E satisfaccionnan cu por brinda bo e siman aki ta hopi necesario pa aumenta bo felicidad y tambe bo anticurpa mester di dje. Number di suerte: 73 - 28
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - E planificacion di futuro, sea un viahe, un mudanza of simplemente un salida of vakantie ta hopi importante pasobra bo ta atravesando un momento insigur. Number di suerte: 99 - 01
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Organiza y harmoniza bo bida. Stop di scucha otronan y core tras di bo soñonan berdadero cu frente na halto. Number di suerte: 35 - 18
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Calma a bin bek y hunto cu ne e posibilidad di fortalece vinculonan, pero cuida, meimei siman bo no ta conta cu bo coleganan di trabao. Number di suerte: 49 - 74
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Corda cu cambio ta un oportunidad, un milagro. Tume manera cu e ta. Un regalo di Universo. Number di suerte: 22 - 75

8	9	4	5	7	3	6	1	2
5	2	1	9	8	6	3	4	7
7	3	6	4	1	2	5	8	9
4	5	2	7	3	1	8	9	6
1	7	3	8	6	9	4	2	5
6	8	9	2	4	5	1	7	3
2	6	8	3	9	4	7	5	1
9	1	7	6	5	8	2	3	4
3	4	5	1	2	7	9	6	8

Difficulty Level ★★ ★★

514

Dicho di dia

Simplesa ta yabi mayo.

(Mas natural,simpel bo ta, mas facil portanan ta habri pa bo).

Dam pazuid di Monserat ta produci holor vies y insoportable

A black and white photograph showing a rocky, uneven terrain in the foreground. A large, gnarled tree with many bare branches dominates the left side of the frame. In the background, a small, simple building with a gabled roof is visible among more trees. The overall scene is desolate and appears to be in a rural or mountainous area.

A black and white photograph showing a rustic building with a thatched roof, partially obscured by large, gnarled trees. The scene is set in a wooded area with snow on the ground. The building appears to be made of wood and has a steeply pitched roof. The trees have thick, textured trunks and dense foliage. The overall atmosphere is quiet and somewhat somber.

A black and white photograph showing a sandy, open area in the foreground, possibly a beach or dune. The ground is covered with shadows from nearby trees. In the background, there is a dense thicket of trees and shrubs, some with bare branches and others with leaves. A small, light-colored object, possibly a box or a piece of debris, is visible on the sand near the base of the vegetation.



FRONT OFFICE & RESERVATIONS
WE'RE **HIRING**

- ✔ HAVO/VWO/EPI degree in hospitality;
- ✔ 2 years' experience in similar position is desirable;
- ✔ Read, write, speak and comprehend the English language is a must;
- ✔ Be able to work with MS Office, MS Access & Crystal Reports;
- ✔ Ability to type correspondences and reports;
- ✔ Ability to work independently & accurately
- ✔ Able to multitask and excellent organizational skills

Minister Mike de Meza a gradici delegacion completo cu a yuda yega na acuerdo cu CITGO

Esaki ta e 'dream team' responsabel pa Aruba su refineria habri bek



ORANJESTAD (AAN): Minister di Asuntonan Economico, Energia y Comunicacion, Ing. Mike de Meza a gradici publicamente e miembran di delegacion cu den nomber di Gabinete Mike Eman a hiba e negociacionnan cu CITGO. Esaki ta e grupo di experto riba tereno di maneho, finanzas y ley cu a conduci na un acuerdo pa reapertura di e refineria na San Nicolas. Pa lunanan largo cada un a traha duro y di un manera hopi dedica, consciente di e balor cu e acuerdo aki ta nifica pa e economia y futuro di nos isla. Na prome luga, Minister de Meza a gradici Prome Minister di Aruba Mike Eman como lider pa e confianza deposita den su persona y e otro miembran di e delegacion, pa e sosten continuo na tur momento y pa pone como prioridad pa e reapertura di e refineria tin un aspecto 'green' cu ne na fabor di medio ambiente.

Siguietemente e titular di energia pa Gobierno di Aruba a gradici y felicita su colega den Gabinete Minister di Labor drs. Paul Croes, kende na varios ocasion a asisti e delegacion na Houston, Venezuela y Miami pa "negocia, discuti y elabora riba e nivel di mas halto den e companianan aki," Minister de Meza a bisa y cu sigur "a haci un excelente trabou."

Minister de Meza a splica cu e team cu a negocia y a haci

hopi trabou ta un team di nos mesun hendenan y esey ta haci'e ainda mas importante, aunke cu tabata tin sosten di algun experto internacional. Un ehempel sigur di nos expertonan Arubiano ta sr. Alvin Koolman. "Tur hende conoce Alvin su capacidad, su conocimiento riba e tereno aki ta inmenso y e tabata un ayudo sumamente grandi," asina Minister de Meza a comenta, bisando tambe cu "su trabou no a caba, ta awo e trabou mes mes ta bay cuminsa."

Abogado di Gobierno, mr. Johan Sjiem Fat tabatin na su encargo e trabou huridico cu ta conforma un gran parti di e negociacionnan. Minister de Meza a comparti cu "tabatin momento cu mi mes tabata papia, discuti cu mr. Sjiem Fat y tabatin diferente bes cu e mester a duna mi un 'college' di ley pa mi por compronde e embergadura huridico cu esaki tabata abarca." Minister de Meza tambe a gradici hurista Douglas Bland di Houston cu a asisti mr. Sjiem Fat den e proceso.

Minister de Meza a gradici tambe Phillip de Souza, Glenn Geerman, Rene Leonora, Frank Hoevertsz y Jacobo 'Coby' Geerman pa e bon trabou desplega. Tur ta figura conoci den e industria petrolero local, regional, pero tambe internacionalmente. Coby Geerman ta un ingeniero kimico cu experiencia de area di planning tanto na Lago,

como na Valero. Su aporte tabata den tereno di economia y finanzas.

Otro persona clave den e logro obteni pa e delegacion di Aruba ta Sr. Herbert Mensche, kende pa basta aña tabata director di refineria di Corsou cu hopi experiencia den e ramo aki.

E relacion cu e tabata tin den pasado cu PdVSA, operador di refineria isla na Corsou, tabata algo cu a yuda enormemente durante henter e proceso. Por ultimo y sigur no menos importante Minister di Meza a gradici mr. drs. Richard Arends, director di Gabinete Mike Eman II. "Hopi hende no lo kere cu un hende asina hoben por haci cosnan asina

grandi. Un persona cu nos mester ta orguyoso di dje; un hoben hopi inteligente," Minister de Meza a indica.

Cu excepcion di Sr. Hoevertsz y hurista Bland na Houston, tur persona ariba menciona tabatin e dicha, privilegio y honor di por tabata presente na e anuncio importante realisa diabierna ultimo. Un momento sigur historico cu a keda marca cu un potret den cual por mira e delegacion completo. E grupo di trabou aki su caminda ta continua ya cu ainda tin asuntonan pa atende y concreta. Pronto un fecha y luga pa ceremonia di e firma oficial entre CITGO y Gobierno di Aruba ta keda anuncia.



Schakel College

MAVO - HAVO - VWO

Open middag

Voor ouders en kinderen

Donderdag 19 mei
16:00 - 18:00 uur

Slagingspercentage > 90%

**Kies met kennis van alle feiten
voor de toekomst van je kind.**

Goede doorstroming tussen mavo / havo / vwo

Leerlingen succesvol op vervolgoopleidingen in
Nederland, Aruba en USA.

Scholarship programma en betaling is mogelijk in
termijnen

Meer informatie:

Seroe Blanco 14

(+297)-583-5333

info@schakelaruba.com

www.schakelaruba.com

Veel persoonlijke aandacht.

Wij halen het maximale uit leerlingen

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Problema entre ex-pareha a caba na destruccin na Brazil



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga na un cas na Brazil tabatin un bululu grandi andando unda

desordo y gritonan a lanta habitantenan for di soño.

Ta asina cu tin un problema entre un ex-pareha y hasta

caso di maltrato cu a sucede na comienso di aña cu a bin termina na un caso den corte pa e siman nan venidero.



Ora tanto e partido na Brazil y e otro na Pos Chikito casnan di pueblo a haya sa, tata a bay pa sali na defensa di su yiu pa asina bay "regla cuenta".

E persona a yega na e cas na Brazil comete destruccin kibra tur cos paden na e cas y asta e airco.

E agresor a bandona e lugar den un Toyota Yaris cu el a horta for di e cas na Brazil y polis a topa cune riba caminda y e chauffeur no kier a para pa Polis. A start un persecucion cu a bin termina te na e cas na

Pos Chikito, y aki e homber a keda deteni di biaha.

A notifica recherche tambe di e caso aki y e Yaris a keda tuma den beslag. Polis tabata na e cas na Brazil pa tuma denuncia for di e habitante.



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 2239

Bo tin algun di e
producto
nan aki?



**Na La Estrella nos ta hasi prestamo riba
tur sorto di producto di balor**



Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet

AGA no ta apoya mas cu 40% di e total di cambernan pa all inclusive



ORANJESTAD(AAN): Den un declaracion duna, e organisacion AGA (Aruba Gastronomic Association) ta bisa cu nan no ta di acuerdo pa aumenta e cantidad di cambernan All Inclusive, pasobra esaki ta afecta entre otro negoshinan local cu tambe a bin ta haciendo cierto inversionnan.

Den un declaracion nan ta menciona Aruba tin e cifra di mas halto di "repeat visitors" di Caribe. Pero nan ta kere cu no ta tur e All Inclusive Guestnan ta haya e chens di descubri tur loke cu e isla tin di ofrece y tampoco desaroya un atraccion pa e isla, door di ta keda den e hotel durante na henter estadia riba e isla. Esaki ta nifica cu no tin Embahador di Bon Boluntad, ningun bishitante leal, y tampoco "repeat guest".

Manera ta conoci, Aruba tin un tradicion largo di hospitalidad por medio di e interaccion cu un poblacion local cordial y multilingual. E turistanan ta disfruta di un experiencia autentico di un isla cu su cultura y gastronomia. Gobierno tambe a bin ta invertiendo ampliamente den renobacion urbano y embeyecemento. AGA di su banda tin e vision di logra excelencia den producto y servicio pa atrae di e forma aki atrae e turista di mas recurso, di calidad y di mas conocimiento.

AGA ta di opinion cu comercio liber mester wordo protegi, pero ta puntra si riba un isla nacion chikito e localnan

cu a haci inversionnan considerabel den e sector di turismo, of relaciona cu turismo, no mester wordo protegi tambe. Restaurant, taxi, tiendanan y diferente otro negoshi ya caba a wordo afecta pa caida den entrada di nan negoshi, den parti debi na aumento di e producto all inclusive y acomodacionnan alternativo priva no regula. "Segun nos por a compronde, tin un moratorio na vigor pa algun tempo caba riba apertura di restaurantnan nobo, algo cu nos ta di acuerdo cune," AGA ta bisa den un declaracion. Nan ta sigui bisa cu nan a compronde cu tin un mercado particular cu ta demandando producto all inclusive y Aruba mester cumpli cu esaki, "pero na nos opinion, tin suficiente camber all inclusive caba riba nos isla. AGA no kier mira un aumento den e cifra aki. E ta un cuestion di sentido comun cu su henter e strip di High-Rise wordo converti den All Inclusive, e negoshinan di restaurant lo sufri e consecuencianan. Esaki no tin nada di haber cu e cantidad di restaurantnan cu tin actualmente."

AGA ta bisa tambe cu nan ta consciente cu Aruba su turismo ta depende grandemente riba condicionnan economico internacional "cu no ta bou di nos control", pero e economia local por wordo den algun area door di regulacionnan di parti di Gobierno. Hunta di Directornan di Aruba Gastronomic Association (AGA) ta di opinion cu mas

e restaurantnan cu no ta miembro di AGA.

"Ta comprendibel e atraccion di "laga bo cartera na cas".

crecemento di all inclusive lo tin su impacto negativo riba e economia di e isla y sigur riba e negoshinan individual. "Ta mas cu logico cu ta bini un caida den e cantidad di restaurantnan, cu lo trece cune den reduccion di staff. Actualmente restaurantnan AGA solamente ta sostene 3000 famia local. Ta calcula cu e cifra aki ta bira sigur dobel si conta

Pa reacciona riba esaki, AGA ta ofrece su programa di mas grandi den Caribe di "dine-around", ofreciendo paketenan pre-pago di desayuno, lunch y cena. E pakete aki ta wordo bendi via di hotelnan local pa nan mercadea y vende, y tambe via di e agencianan di biahe y consumidornan. Un pakete asina aki ta tene cuenta cu e presupuesto di turistanan y na mesun momento protege e sector di restaurantnan local y AGA ta kere cu otro iniciativanan di cooperacion similar por wordo crea. Na mesun momento, AGA kier encurasha e resortnan all inclusive pa traha cu restaurantnan local manera cu a wordo haci den pasado ora cu e paketenan all inclusive tabata inclui anochinan di comemento afo na restaurantnan local.

Tambe na kier encurasha resortnan all inclusive pa ofrece oportunidadnan di promocion den nan propiedad na restaurantnan local.

Teniendo cuenta cu e puntonan ariba menciona, AGA ta apoya e cambionan proponi den e Ley di Permiso pa sigura un maximo di 40% di cambernan all inclusive. "AGA ta sinti cu esaki lo frena e tendencia di hotelnan all inclusive pa podera di e producto turistico y evita e efectonan negativo cu hopi otro destinacionnan a sufri. Turistanan cu ta laga nan cartera na cas no ta e turista cu ta sostene e excelente producto Aruba. AGA tambe ta para banda di e hotelnan pa sigura cu tur acomodacionnan local – manera apartamento, condominio, y villanan – ta wordo regula."



RULE 21 BE A WINNER

Fridays: May 13, 20 & 27, 2016

AWG. 1.000,- in cash prizes

Saturdays: May 14 & 21, 2016

AWG. 1.500,- | AWG. 750,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

Saturday: May 28, 2016

Trip to Renaissance Curaçao with Air Fare

AWG. 2.000,- | AWG. 1.000,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.

Management reserves the right to change or cancel any promotion

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033

CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

El a cana 1 kilometer pa busca yudanza

Homber bati pafo di Roxdan a bay pidi ayudo te banda di Misa



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den careda di 3:15 marduga un homber tur na sanger ta yega pafo di Circle K dilanti Misa Playa, pidi ayudo, debi cu el a wordo maltrata pafo di Roxdan cu ta keda den Emmastraat.

Pues e homber aki a cana entre 900 meter pa 1 kilometer pa bay busca yudanza.

Di biahá patruya policial a



presenta na e lugar y topa cu e homber tur na sanger, e tabatin sla na su cabes y ambulance a

presenta na elugar pa atende cune.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita



FAVI ta e instancia cu ta brinda servicio na personanan cu bista limita of cu ta ciego di tur edad na Aruba. Nos meta principal ta: yuda y guia personanan cu ta ciego y cu limitacion di bista cu e proposito pa contribui na nan alegria di bida. Si nan ta desea y si ta posibel, contribui na nan desaroyo personal y na integracion. Alegria di bida kiermen; saca e persona for di su isolacion pa e por biba un bida mas alegre; pa e tin contacto social; pa bida ta bale la pena: "alegria di bida"

FAVI ta busca:

Funcionario administrativo y financiero (M/F).

E candidato cu nos ta busca tin experiencia administrativo/ financiero y tin amplio conocimiento di administracion salarial y tur cos relata na esaki. Bo lo wordo encarga cu e parti financiero, administrativo, secretarial (y tur trabao relaciona cu esaki). Como candidato bo ta responsabel pa prepara y traha raportnan periodicamente, cuenta anual, y presupuesto, tambe bo lo traha resumennan y planning. Alabes bo tin amplio conocimiento di Recurso humano (HRM). Como persona administrativo/financiero bo ta aporta na desaroyo y mehoracion di procesonan. Bo ta resorta directamente bao di e director.

Exigencianan pa e funcion:

- HBO diploma administrativo/ financiero/, (bedrijfseconomie/SPD), cu experiencia di trabao den funcion similar. Experiencia den administracion y trabaonan di fundacion ta un ventaha pero no un exigencia.
- Experiencia cu administracion salarial
- Conocemento di boekhouden y habilidad pa analisa cifras;
- 2 pa 5 aña di experiencia den trabao administrativo/ financiero, Recurso Humano y administracion salarial
- Amplio conocimiento di computers, programanan manera Word, Excel y Quickbooks no tin secreto pa bo mas;
- Bo ta domina Papiamentu, Hulandes y Ingles, preferiblemente tambe Spaño verbal y por escrito.
- Bo tin bon sentido di raporta y analisa cifras
- Bo tin un sentido di responsabilidad grandi y por maneha bo mes bon ora ta druk.
- Bo ta traha preciso y bo tin e habilidad pa traha bao di presion di trabao.
- Bo ta integro, comprometi y bo tin un mentalidad di "hands on"
- Bo tin cualidad di liderazgo
- Bon tin habilidad comunicativo, tactica y bo ta orienta ariba e cliente
- Bo ta orienta ariba duna servicio y bo ta refleha entusiasmo
- Bo ta flexibel, por improvisa y tin perseverancia
- Bo ta confiabel y colegial
- Bo no tin un mentalidad di trabao di 9 pa 5
- Bo ta dispuesto pa profundisa den, e posibel problematica y posibilidadnan pa personanan ciego of visualmente incapacita
- Bo ta multifuncional
- Bo por traha bon den team, un teamplayer caminda cu flexibilidad ta un exigencia
- Un persona dispuesto di sigui cursonan/stagenan local y den exterior relata na e funcion
- Rijbewijs B, cu propio auto.

FAVI ta ofrece:

- Un funcion cu ta apela ariba independencia di e persona, oportunidad amplio pa desaroya creatividad y inventividad propio;
- oportunidad pa adkiri instruccion necesario
- salario segun normanan stipula pa Gobierno, subsidia pa Gobierno, segun edad, educacion y experiencia.
- compensacion pa uso di auto propio subsidia dor di Gobierno

FAVI ta haci peticion na:

Esnan interesa por solicita por escrito, via fax 582-0306 of email c.baarh@favi-aruba.org **promé cu dia 3 di Juni**, agregando tur informacion relevante. Por haya informacion adicional cerca sra. Cetty Baarh- Bijlhout directora, Primavera 233, tel: 582-5222 of 582-5051.

Homber victima di atraco arma pafo di Sividivi bar



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den careda di 12:15 am, un homber cu tabata pasando patras di Sividivi Bar & Restaurant, a keda sorprendi pa dos homber.

Ta trata di dos persona hoben, di habla hispano, y nan tabatin arma den man.

Nan a menase pidiendo e

placa, y e atracadornan tabatin e arma punta riba dje y asina nan a bandona e lugar den un Toyota Tercel.

Polis a presenta di biahá pa tuma datos y atraco team tambe tabata na e lugar pa tuma datos y start un investigacion.

Aruba Business Center

Fully equipped offices by the hour, day or month.

- Meeting Rooms	Including:
- Lecture Area	- Multilingual Receptionist
- Business Lounge	- Telephone Number
- Coworking	- Fiber Optic Wireless Internet
- Relaxing Zone	- Free Parking

Guillermo Villalobos Sole:

“Lo mi sinti hopi honra si wordo invita pa dicta un conferencia sea politico of sindical na Aruba”



ORANJESTAD (AAN) – Durante e entrevista cu Matutino DIARIO a realiza cu e Politologo Guillermo Villalobos Sole (MBA), ken tabata asesor di ex-presidente Martin Torrijos, nos a puntre tocante su experiencia na nivel internacional, como experto den capacitacion politico y sindical.

Den e mesun rosea aki nos a puntre tambe si e lo ta dispuesto di bin dicta un conferencia na Aruba, of pa desaroya un programa di capacitacion ya sea den ambito politico of sindical, si un organizacion concerni lo invite pa hacie.

Haci e pregunta aki, don Guillermo a duna nos un amplio recorrido den e fase aki di su trayectoria, cual sin duda ta impresionante.

Don Guillermo, trahando den E CEDAL, a fungi como Coordinador di e Programanan di Formacion y Capacitacion, apoya pa e Fundacion Friederich Rbert, el a wordo capacita for di e Fundacion y di e Alemannan den e siguiente Metodologianan: Di trabao, participativo, Metaplan, Planificacion Estrategico, Planificacion for di Obhetivonan, Sinfonia,

Siña haciendo, entre otro. “Enfin, un serie di metodologia importante cu ta fundamental pa e capacitadornan y facilitadornan especialista den educacion popular of educacion no formal, y door di esey esaki a permiti mi logra un nivel di consultoria, y despues cu mi a sali for di e Instituto mi a traha tres aña na OIT (Organizacion Internacional di Trabao) den e coordinacion tripartite den un proyecto cu a yama RELACENTRO (Relacionnan laboral, libertad sindical y negociacion colectivo)”.

Di eynan don Guillermo a cumenza gestiona un empresa consultor, cual awendia e tin, y cu yama CASESA.

“Eta un empresa di consultorio y asesoria socio-economico cu ta dedica su mes na realiza un serie di investigacion, estudio y asesoria y di desaroyo di programanan di capacitacion y di formacion pa empresa y institucionnan nacional, internacional, organismo, gobiernonan y otro.

“Esaki a permiti mi traha, asesora, desaroya y ehecuta un serie di programa den empresanan Panameño y Costaricense, den institucionnan priva y

organismonan internacional”. Den e sentido aki, Villalobos a bira consultor di AID (Agencia Internacional pa e Desaroyo na Merca) specialmente, cu hobennan den riesgo social y comunidnan vulnerable.

“Mi a traha tambe como asesor y consultor di e Organizacion Panamericano di Salud (OPS) y di e Organizacion Panamericano di Prevencion di Violencia. Esaki a hiba mi elabora registran adecua lo a permiti tuma decisionnan riba politicanan di prevencion den e tema di suicidio, homicidio, morto involuntario, morto causa pa accidente di transito y denuncianan di violencia domestico.

Igualmente, miahaci trabaonan pa e Banco Interamericano di Desaroyo; trabaonan di consultoria pa e PNUD (Programa di Nacionnan Uni pa e Desaroyo), a traves

di siguimento di e inversion publico di e Gobierno di Panama. Gran parti di e trabao aki a wordo auspacia y contrata pa nan mes. Mi a haci trabaonan pa empresanan grandi manera e grupo Melo na Panama, pa Cerveceria Nacional, Banco Nacional di Panama, Banco Nacional di Costa Rica, preparando e gerentenan di e sucursalan; mi a diseña programanan di capacitacion y asesoria pa laboratorio clinico, pa un cantidad di empresa y organizacionnan”.

Tambe don Guillermo a haci estudionan pa Gobiernonan den e caso di Gobierno di Alvaro Colom di Guatemala, pa Gobierno di Costa Rica en un programa cu a wordo desaroya pa nan, y recientemente, pa Union Europeo den un trabao colectivo den un proyecto tocante pertenencia curricular y mediacion pedagogico pa scolnan secundario costaricense, den diferente region di e pais.

“Tur esaki, ademas, a permiti mi yega na hopi centro y lugarnan pa duna conferencia, presenta ponencia y puntonan di bista riba temanan cu tin di haber cu e trabao, empleo, democracia, gubernabilidad y participacion ciudadano, e desafionan di e partidonan politico y e sindicatonan; na traha den e capacitacion di hobennan, y asina aki, un serie di tema cu a permitimi, na lo largo di tempo acumula un experiencia largo. E delaster diez añanan mi a traha cu consultornan di nivel nacional

y internacional, atravez di mi empresa CASESA, na titulo personal y esaki a trece mi mas recientemente te e Fundacion Torrijos di cual e ta director ehecutivo.

Mi a dicta conferencianan na Venezuela, Colombia, y mi a wordo invita na Colombia ora e M19 tabata entrega su armanan, cuminzando un largo proceso cu ainda awe, no a conclui.

“Nos a wordo invita como coordinador cu miembronan di M19 pa yuda nan cu nos experiencia na haya camindanan pa nan bira partidonan politico, participa democraticamente den e wega politica den un democracia na unda no tin arma ni guera. Y asina mi a haci den henter America Latina unda mi a wordo invita”.

Don Guillermo a bishita Nicaragua diferente biaha, ha dicta conferencia riba temanan laboral na Italia den e centro di Turin, na Republica Dominicana unda e tin gran amigonan tanto di partidonan politico como di organizacionnan sindical, mescos na Honduras, Mexico, y a haci trabaonan na Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay, etc.

“Y por supuesto lo mi sinti profundamente honra si mi por wordo invita na Aruba pa dicta un conferencia ya sea tocante e retonan y desafionan di e partidonan politico y sindicatonan, of riba temanan relaciona cu gobernabilidad y e participacion ciudadano, cu ta asuntonan di total actualidad” don Guillermo Villalobos Sole a expresa.



Bij exploit van de ondertgetekende deurwaarder van de 5de april 2016, is aan **NORALBA PEREA DELGADO**, wonende te Weg Sero Preto 12, thans zonder bekende woon en verblijfplaats, in Aruba **B E T E K E N D** een grosse van de bechikking van **15 FEBRUARI 2016**, waarbij ten verzoeken van **MARIO PEÑA**, wonende in Aruba, de **echtscheiding** is uitgesproken, tussen partijen op 26 augustus 1999 in Aruba met elkander gehuwd.

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

RHODHANA SECURITY SERVICES & CONSULTANCY

Security Guard Service
Security Officer Services
Security Management
Consultancy Services
Always Reliable

Avenida Milio J. Croes 118
P.O. Box 4204, Noord
Oranjestad, Aruba
Ph.: +297 583 0100
Fx.: +297 583 1890

Email: Accounting@rhodhana.com

Established 1990

TRABOU TIN, SOLICITA! Security Guard/Security Officer

Operation is active 24 hours-a-day, 7 days-a-week. You are between 30 and 50 years. You have minimum EPB/ MAVO or equivalent education, you are Drug Free, you can present a Good Conduct paper and can speak and write Papiamentu and English and at least one other foreign language.

We have opening for:

- Full time Security Guard (all shifts, Min. EPB)
- Full time Security Officer (all shifts, Min. MAVO)

We offer:

Salaries above branch minimum wage and in accordance w/ new Aruba Labor Laws, Secondary benefits, Pleasant work force, In House trainings and Growing Opportunities.

If you think you are the person we are looking for, please pass by our office of Rhodhana Security personally to fill in your application, foreseen of picture, copy of ID and if necessary a copy of your valid, open work permit.

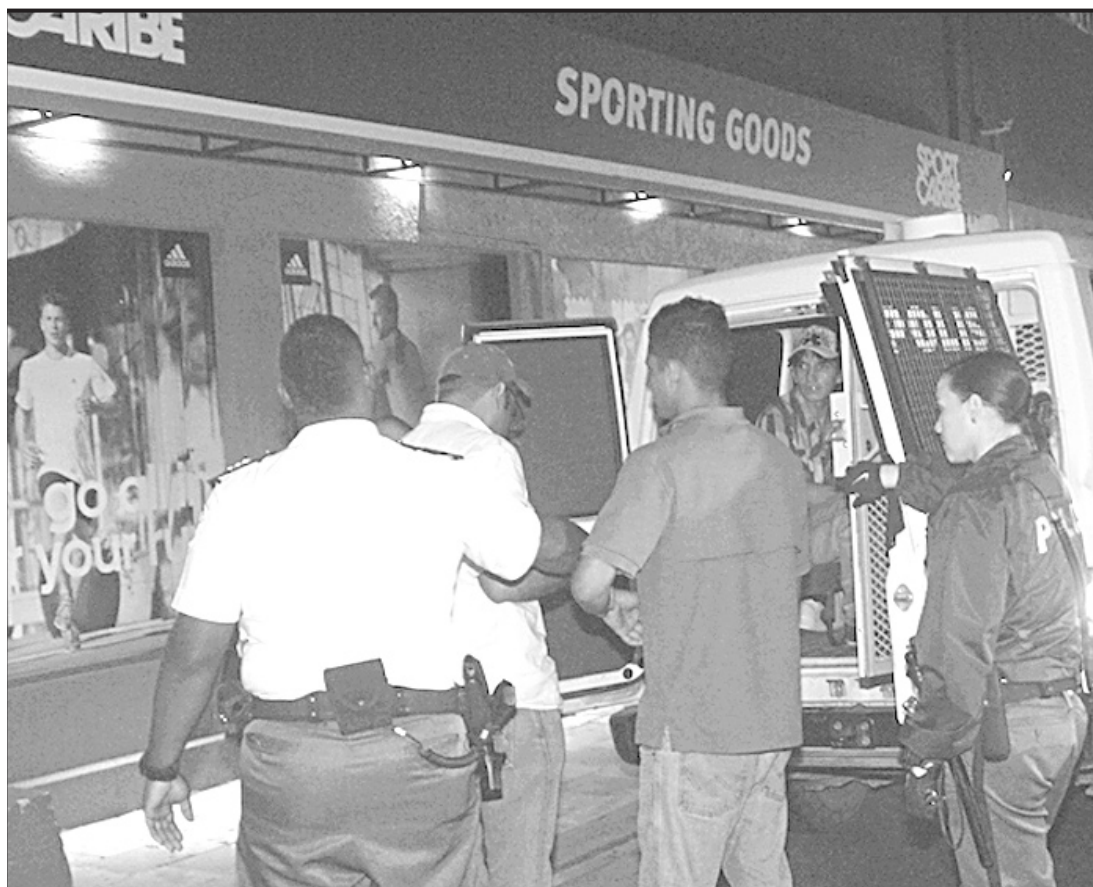
For more information please call 583-0100 or e-mail Info@rhodhana.com

We have moved and our new address is:

Avenida Milio J. Croes 118 (1st Floor)
Oranjestad, Aruba

We are on the floor on top of SUBWAY in front of Flora Market /
Price Smart

Cuatro homber ilegal deteni den Playa



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den careda di 2 or marduga na Emmastraat patruya a para un suzuki baleno pa un control unda tabatin cuatro persona aden.

Tabata cuatro homber den e auto cu tabata papia spaño, yun di nan no por a demostra

autoridad nan documento oficial cu nan ta legal riba nos isla y a bay cu tur cuatro warda pa un control.

E auto a bay warda tambe debi cu e plachi number ta pertenece riba un pickup. Despues nan a keda pasa pa Guarda nos Costa.

THE CASINO

HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

DAILY BINGO

MONDAY TO FRIDAY

Starts at 2pm

\$5 per set - 4 games • Up to \$500 in prizes

Game 1
\$50

Game 2
\$100

Game 3
\$150

Game 4
\$200

BEVERAGE AND A SNACK INCLUDED

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;

Poker room 6:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am.  The Casino Aruba.

FOR SALE

a 60 year family business

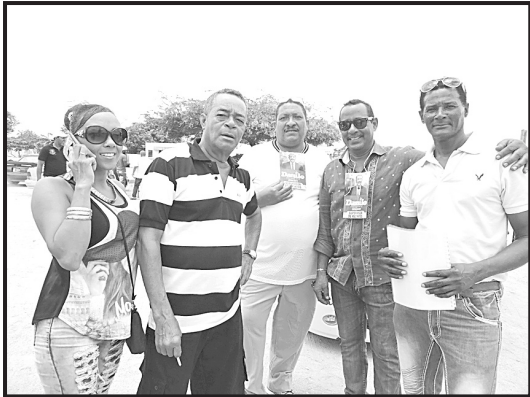
Construction Company:
Oduber Contractor N.V.

For more info call 592-2155,
594-6566 or 584-5566

email:

info@odubercontractor.com

Colonia Dominicano a eherce nan derecho di voto na Centro di Bario Playa Pabao



ORANJESTAD (AAN): Hopi interes tabata tin na Centro di Bario Playa Pabao caminda e colonia Dominicano residencia aki na Aruba a haci uso di nan derecho di vota pa scoge nan Presidente y Diputadonan na Republica Dominicana.

For di 6'or di mainta nan a cuminsa yega y automobilistanan a wordo capta nan atencion pa fila largo cu tabata tin. Exito na tur cu a eherce nan voto den un forma democratico.



Equipa tu Cocina

CON TUS PRODUCTOS RICA



Gana 1 COCINA COMPLETA

CÓMO PARTICIPAR
Compra tres Productos Rica de un litro y recibe en boleto que deberás llenar con tus datos y depositar en la urna de la promoción.
Puedes ganar una cocina completa con Nevera, Estufa, Microondas, Licuadora y Wafflera. ¡Participa hoy!

SÍGUENOS EN     RICACOMUNIDAD



ARUBA XAVIER UNIVERSITY XUSOM SCHOOL OF MEDICINE

Xavier University School of Medicine is seeking for:

Administrative Assistant
The Administrative Assistant is responsible for the day-to-day clerical duties of the office. These duties include, but are not limited to, answering telephones, responding to e-mails, faxing, making copies. Responsible for administrative support to various departments. May work on special projects. Must be able to multi-task and prioritize. Participate in enrollment activities, such as leading tours of the school/campus. Provide transportation services to students, parents and guests.

Requirements:
High School diploma or equivalent required.
Bilingual (English required)
Excellent written, verbal communication and organizational skills.
Must be detail oriented.
Computer proficiency in MS Office suite products require.

Apply by e-mailing your cover letter and résumé/CV to: JobsAruba@xusom.com

Xavier University is proud to be an Equal Opportunity Employer (EOE). You can visit us at www.xusom.com. Thank you for applying for this outstanding opportunity today.

Aruba Campus
Santa Helensstraat 23
Oranjestad, Aruba Dutch Caribbean
Ph: +297-588-7166
Fx: +297-588-6222
www.xusom.com

Xavier Admissions Aruba, LLC
North American Representative Office
Xavier University School of Medicine at Aruba
1500 Woodbury Road, Suite 309
Woodbury, NY 11797
Ph: 001-516-333-2224



Bo ta mira algo pasa?

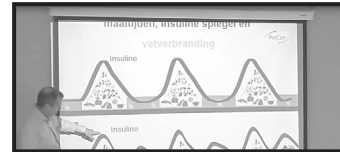
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

582 2239

Dr. Jean Cooreman a duna un tremendo presentacion na Centro di Bario Playa Pabao



ORANJESTAD (AAN) Centro di bario playa pabao ur luna tin un topico cu nan ta dedica na dje pa asina informa e comunidad di Aruba riba diferente topiconan importante. Dr. Jean Cooreman ta un dokter di cas na belgica y tabata na Aruba recientemente. E dokter di belgica a duna un presentacion di algun problemanan cu ta keda confronta rond mundo, manera sobrepeso, sanger halto, hende cu sucu. Esaki ta un problema mundialmente, pero hopi hende no ta consciente cu nan por keda yuda prome cu nan yega na e situacionnan aki den nan bida. E dokter a haci diferente investigacion pa asina loke ta importante pa

un hende sa con e sistema ta hinka den otro pa asina e por duna hopi informacion y guia e personanan con nan por forma nan patronchi di bida mas saludable cu ta posibel. Loke cu e por a saca afo mundialmente cu tin hopi hende rond mundo ta sobre peso y cu ta conduci na diferente malesa nan manera sucu y presion halto of sanger halto. Loke cu tahopi importante ta pa e hende sa kico e ta come, loke cu un persona come ta loke ta marca e salud di e persona. Tambe e dokter ta kere cu si un hende por hiba den su bida un bon sistema di come y haci ehercicio ta hopi importante. E dokter ta spera cu loke e la presenta por ta un bon ehempel pa tur esnan presente. Centro di Bario Playa Pabao ta gradici dokter Jean Cooreman cu su presencia na Aruba y su dedicacion cu por a duna e presentacion na tur esnan cu ta interesa riba nan salud engeneral.

Nature's Discount®

Health Challenge

Ta presenta e charla Bo salud

Orador: Rene Wild

Nutricionista y Personal Trainer

MC: Julie Julie Fitness Motivator

Fecha: Diaranson 18 mei, 2016

Ora: 7:30 - 9:00 pm

Luga: The Ballroom Oranjestad
De La Sallestraat 26 lokal 4

**Check* bo Cholesterol,
Sucu y Presion GRATIS!**

* Chekeo cuminsando for di 6PM pa e prome 100 hende

Ripiticion

Ricibi informacion ariba e programa cu lo permiti bo pa
BAHA PESO, SINTI MIHO Y MAS ENERGIA

ENTRADA GRATIS!



**ARUBA
XAVIER UNIVERSITY
XUSOM
SCHOOL OF MEDICINE**

Xavier University School of Medicine is seeking for:

Accounts Assistant

These duties include, but are not limited to: Administrative support to Dean's office & Accountant

- Working with spreadsheets, sales and purchase ledgers
- Calculating and checking to make sure payments, amounts and records are correct
- Sorting out incoming and outgoing daily post and answering any queries
- Managing petty cash transactions
- Controlling credit and chasing debt
- Reconciling finance accounts and direct debits
- Must be able to multi-task and prioritize

Requirements:

- High School diploma or equivalent required.
- Bilingual - (English required)
- Excellent written, verbal communication and organizational skills.
- Familiarity with MS Office and knowledge of a variety of software programs related to the field

Apply by e-mailing your cover letter and résumé/CV
to: JobsAruba@xusom.com

Xavier University is proud to be an Equal Opportunity Employer (EOE). You can visit us at www.xusom.com. Thank you for applying for this outstanding opportunity today.

Aruba Campus
Santa Helenastraat 23
Oranjestad, Aruba Dutch Caribbean
Ph: +297-588-7766
Fax: +297-588-6222
www.xusom.com

Xavier Admissions Aruba, LLC
North American Representative Office
Xavier University School of Medicine at Aruba
1000 Woodbury Road, Suite 109
Woodbury, NY 11797
Ph: 001-516-333-2224

Diario-32

Diario-33

Lisette Gomez:

Fundacion kier mira un solucion pa casonan di abuso sexual di mucha



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Lisette Gomez contra abuso di mucha, tabata tin reunion cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, hoofdofficier di Ministerio Publico y Voogdijraad.

E reunion a bay a base di e manifesto entrega. A haya invitacion di minister Dowers pa sinta na mesa pa pasa door di e manifesto y un ke otro tambe. E punto tabata a base di e straf cu ta bisando awor

aki, cu esey no ta prioridad. E prioridad ta e protocol pa con e caminda ta hinca den otro, e beleid.

A bay riba esey y tambe Ministerio Publico a duna su splicacion riba con ta pidi castigo. E fundacion tambe a presenta un caso en particular cu for di 2012 a entrega keho y despues di 1 aña y un luna, ministerio publico a ricibi e proces verbaal. Y asina mes cu un rapport basta pisa, fiscal no a haya cu tin suficiente

prueba pa persigui e persona cu a comete e abuso.

A bay riba esey y voogdijraad tambe ta hayando bastante critica ultimo tempo y a trece nan punto dilanti. Nan falta personal y e minister a confirma cu ta bezig cune pa un tempo largo. E pregunta tabata cuanto mas lo bay tarda pa voogdijraad tin nan personal, JZP tin su personal. Parlamento ta dunando e mesun respuesta cu ta bezig y e minister tambe a duna e

mesun respuesta, cu nan ta bezig, segun Lisette Gomez. Una bes cu e protocol ta cla, cu tur hende ta riba un solo liña y sa unda pa bay, cu bo por yega anytime, pasobra di experiencia, mayoria caso, sea muchanan ta papia anochi cu nan ta mas comodo y trankil na cas. Tin caso cu muchanan a papia marduga, cu nan a confesa, cu ta casonan cu a

pasa mesun dia cu ainda tin cu yega un dokter pa revisa e mucha. Ora cu e protocol ta cla y e caminda ta bin hinca den otro, y cu e fundacion ta satisfecho, ta e prome paso. Despues ta bay over pa e yudansa, despues pa e victima y tambe e abusador. Tur esey ta basta cos hinca den otro, basta buraco cu a mira.

Nombramento di Secretario/ Director Ehecutivo di KvK

ORANJESTAD (AAN) – Directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta anuncia cu entrante 1 di mei 2016 Sra. Sofia J. (Sonja) Velthuisen a keda nombra como Secretario/ Director Ehecutivo. Sra. Velthuisen a fungi como Secretario y Director Interino desde e despedida di Sr. Leo Maduro na 2015. Despues di a sondea e mercado local y a base di evaluacion di e funcionamiento di Sra. Velthuisen, a opta pa pasa pa nombramento definitivo y permanente di Sra. Velthuisen pa e funcion importante aki.

Promecuefuncion di Director Interino Sra. Velthuisen a funciona tambe na completo satisfaccion di KvK como hefe di e departamento Business Information & Support (BIS), unda cu e tabata responsabel pa atende publico, organisa curso, charla y eventonan

special y periodico cu KvK ta ofrece ya pa varios aña.

Den su trayectoria profesional Sra. Velthuisen a adkeri experiencia den educacion specialisa como Director di Doc Opleidingen y a introduci varios iniciativa den e direccion aki na KvK, entre otro e conocido curso cu certificado di KvK pa empresario independiente chikito mediano cu recientemente a conoce su di dos grupo. Sra. Velthuisen ta bon conoci cu hopi instancia y empresa den tanto sector publico como priva y den su funcion nobo e lo sigui haci uso di su conocimiento pa por eherce e responsabilidadnan como Secretario y Director Ehecutivo di KvK.

Directiva di Camara di Comercio ta considera di a haci e escogencia corecto y ta desea Sra. Sonja Velthuisen hopi exito y forza den



cumplimento di su debernan y tin confiansa di lo sigui mira e entusiasmo y dedicacion demostra desde cu el a drenta den servicio di KvK na 2011. Directiva ta spera tambe cu su Secretario/Director nobo lo por conta cu cooperacion di un y tur, manera tabata e caso den pasado cu su antecesornan.

The Old Fisherman
TA CELEBRANDO SU
16
ANIVERSARIO

En coneccion cu
esaki tur LOCAL lo ricibi

25% descuento

The Old Fisherman ta habri di dialuna pa diasabra di 11:30am pa 11:00pm. Pa reservacion jama 5883648

ENTRANTE 26 FEBRUARI 2016 (VALID 6PM-11PM)

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK-:

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad
565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Rene Herde: Economia di Aruba a cay cu 15% entre 2007-2009

Economia di Venezuela lo cay CU 8% na 2016

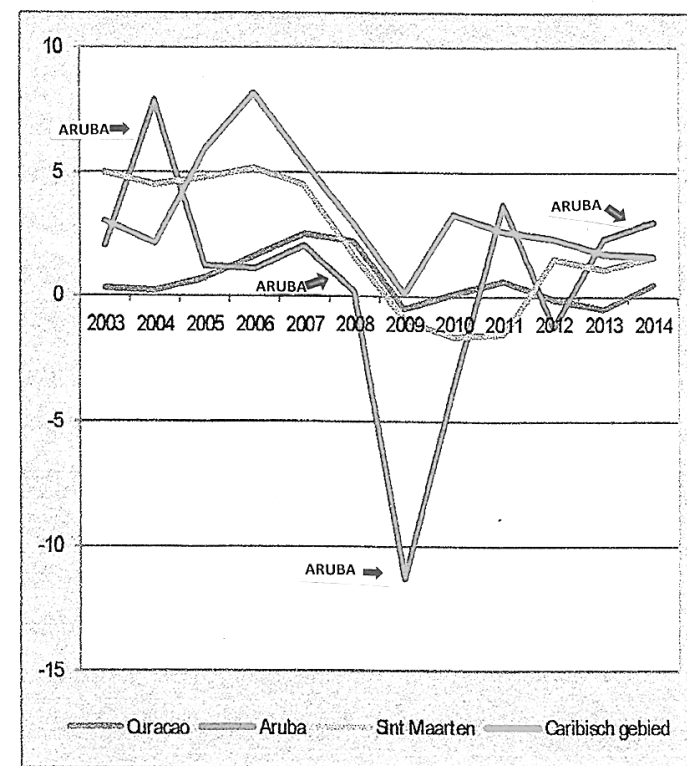
ORANJESTAD (AAN): Ultimo tres pa cuatro aña e discusion politico na Aruba tabata riba economia, trabou y finansa publico. Den e discusion aki mucho hopi hende y instancia no a realisa cuanto e economia di Aruba a cay y cuanto daño el a causa na nos pais, na entrada di famianan, di comercio y di gobierno. Ta na 2013 CFT di Corsow y Sint Maarten a publica e famoso grafico akibou cu a muestra con economianan di paisnan

di Caribe a cay. Loke a spanta tur hende ta cu pa prome biaha nan a wak cuanto economia di Aruba a cai compara cu otro paisnan.

ANALYSIS DI CFT

CFT a calcula cu economianan di paisnan di Caribe a cay door di e crisis cu un averahe di 2 pa 3 porciento. Pero di Aruba a cay cu 15%. Na 2009 expertonan a cualifica e caida di economia di Aruba como algo imposibel pa un pais

Figuur 6: Economische groei



Bron: Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten, Centrale Bank van Aruba, IMF World Economic Outlook

chikito asina recupera didje. Na 2014 instancianan financiero internacional a describi e caida di economia di Aruba como un caida di “double dip”. Cu esey nan tabata referi na e crisis financiero mundial

y e seramento di e refinaria di Valero. E consecucionan di e caida di economia door di dos factor desastroso, e crisis financiero y e seramento di e refinaria, tabata devastador pa Aruba. Esaki a wordo yama e

efectonan di “double digit”. Cu esaki nan kier a muestra cu e caida economico y su efectonan a causa perdida di entrada di doble cifra na Aruba: 15% di GDP. Den otro paisnan ela keda na un cifra: 2 pa 3%.

VENEZUELA

Diadomingo mainta cu a pasa, CNN a muestra cu nos pais bisña Venezuela, e pais cu e reservanan di petroleo di mas grandi na mundo, lo tin un caida di economia di 8% e aña aki y un inflacion di mas cu 2000%. CNN a yama esaki e caida mas grandi na mundo awor aki. E consecucionan pa e pais y pa e pueblo ta bay ta enorme. Pero en comparacion cu e caida economico y su consecucionan pa pueblo cu Aruba a conoce entre 2007 y 2010, e ta menos. Pa wak con Aruba a recupera di e caida grandi aki den apenas 6 aña y mey, sin e tipo di medida manera bou gobierno di MEP ta asombroso. E ta e diferencia cu e gobierno di AVP a demostra compara cu e inactividad y desinteres pa pais y pueblo, cu e gobierno di MEP a demostra den su 8 aña den gobierno.

A lansa un estudio riba e tereno di regulacion di actividadnan Empresarial den paisnan OCT di Caribe



ORANJESTAD (AAN): E programa COSME, patrocina cu fondonan di Union Europeo, via di su di dies edicion di EDF, kier aporta na e crecimiento di e posicion competitivo di paisnan OCT den Caribe en general y specialmente e companianan mediano y chikito en general.

Un di e proyectonan cu ta parti di e estudio aki ta e investigacion teni riba e tereno di regulacion di actividadnan empresarial den tur paisnan di OCT den Caribe. E estudio

aki ta wordo haci a base di e metodologia uza pa Banco Mundial pa studia e facilidad pa haci negoshi. E programa COSME su investigacion y su meta ta pa pone luz riba e areanan fuerte y debil riba e tereno di regulacion empresarial. E facilidad pa habri un negoshi, registracion di propiedad, importacion di producto, pagamento di impuesto y e cumplimiento cu leynan laboral ta e areanan cu ta wordo investiga. Esaki ta e areanan importante pa e

estudio aki. Lo midi e tempo, e cantidad di pasonan cu mester tuma pa completa cada actividad menciona anteriormente y tambe e costo y transparencia involvi.

E estudio aki a wordo lansa na e Isla di Sint Maarten, cu contribucion y intercambio di ideanan entre e Minister di Economia, Trafico y Telecommunicacion di Sint Maarten Señora I. Arrindell y e conseheronan Sr. Huib Poot y Señora Tamira La Cruz. E estudio aki tambe lo tuma lugar na Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St. Eustatius, St. Barth's, British Virgin Islands, Turks & Caicos, the Cayman Islands, Anguilla y Montserrat. E estudio aki lo termina den e di dos mitar di aña 2016 y lo comparti e resultadonan aki cu tur paisnan cu a participa.

E programa COSME patrocina pa Union Europeo a wordo diseña pa fortalece e posicion competitivo di empresanan mediano y chikito den tur e 12 paisnan cu ta paisnan miembro di OCT.



Deseas mejorar tu entrada personal?
Tener mejor calidad de vida?
Darle lo mejor a tus hijos?
Pagar tus deudas a tiempo?

INSCRIBETE EN ESTE SEMINARIO

2 SEMANAS DOS HORAS, DIA DE POR MEDIO

APRENDERAS:

LOS PRINCIPIOS PROFESIONALES DE LAS VENTAS
-COMO VENDER CUALQUIER PRODUCTO
COMO RECONOCER TU CICLO DE VIDA PRODUCTIVO
COMO LOGRAR TUS METAS PERSONALES
COMO MANEJAR MEJOR TU TIEMPO
COMO MERCADEAR CUALQUIER PRODUCTO.
INTELIGENCIA EMOCIONAL
AUTOESTIMA Y MOTIVACION PROPIA.

PRECIO POR PERSONA AWG 150.00 (RECIBIRAS TU CERTIFICADO)

HORA: 6.PM A 8.PM

LLAMA YA AL 739 13 83

CUPOS LIMITADOS.

INVIERTE EN TI MISMO, ESTA PODRIA SER LA MEJOR INVERSION DE TU VIDA
COMPANIES, ARE WELLCOME, PRODUCTIVITY AND EFFICIENCY GOES HAND IN HAND WITH
TRAINING AND MOTIVATION



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project: “Integrale Wijkverbetering – Infra Rancho Fase 1”. Volgens bestek DOW nr.9 - 2016.

Korte omschrijving van het werk:

Het reconstrueren van ruim 450 m wegen en aanleg van ruim 375 m riolering, inclusief parkeerplaatsen, groenvoorzieningen, irrigatie, verkeersborden, verkeersdrempels, bermopbouw etc.

Uitvoeringstermijn: 120 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf 16 mei 2016 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 16 mei 2016 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 23 mei 2016 om 10.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 27 mei 2016. De openbare aanbesteding vindt plaats op 10 juni 2016 om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Dama turista riba quad racer ta desvia pa auto y bay dal den borchì



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 3 or diasabra atardi a sosode un accidente den e birada pa bay Faro. Polis pasando eybanda a bati alarma mesora pa manda ambulance. Na yegada di patruya a bin topa un dama Mericano benta riba caminda cu sla na rudia y na su nanishi. E tabata tin poco sla na cabez tambe. E dama su nanishi tabata sangra. E quad racer lo tabata bahando

for di pariba y un auto lo a co'i un birada grandi y e dama riba e quad racer a kita a bay dal den e borchì di trafico. Door di e impacto e quad racer a saca e dama y tir'e riba caminda y el a keda herida. Ambulance a presenta na e sitio di e sucedido pa trata e dama y despues a transport'e pa hospital pa un chekeo medico.

Wit Gele Kruis Aruba ta recorda Soeur Ludovic



ORANJESTAD (AAN): Awe 16 di mei Soeur Ludovic lo a cumpli 98 aña. Zr. Ludovic "Louisa Maria Antonia Verberne" a nace 16 di mei 1918 na Utrecht y a fayece 31 maart 2016 na Hulanda.

Zr. Ludovic kier a dedica su vida sirbiendo Nos Dios y a drenta conbento di Missiezusters Franciscanessen na Asten. Su profesion prome cu e a drenta conbento tabata "wijkverpleegkundige".

Durante su carera e a eherce diferente function den salubridad. Despues cu el a consagrada como Soeur religiosa 4 october 1960. Su mision y trabao a bira Aruba na Wit Gele Kruis.

Durante su estadia na Aruba e a haci hopi bon trabao p.e. el a organiza e prome curso pa futuro mama na wijkgebouw St. Cruz. Tambe e tabata hopi preocupa pa hendenan cu bista limita y tabata bishita e personanan aki pa keda na

altura di nan salud. Hendenan di menos recurso e a purba yuda te caminda e tabata por. Despues cu cabezante di Wit Gele Kruis, Soeur Perpetua (en felis memoria) a bandona Aruba na 1975 Zr. Ludovic a bira cabezante te cu 1978 ora e tambe a bandona Aruba.

Nos ta recorda Zr. Ludovic como un hende alegre tocando su cantica riba guitarra: "Boer wat zeg je van mijn kippen". Fiestanan di Sinter Klaas. E tabata un cabezante streng pero hustifica, disciplina y ordo.

E tabata gusta canta y semper contento asina nos kier keda recorde. Un persona cu a stima nos hendenan. Na Hulanda e tabata bishita hopi Arubiano cu a bay biba na Hulanda yuda nan y haci contact cu otro. Tambe e a yudanan pa integra y socialisa nan mes cu e comunidad di Hulanda.

Wit Gele Kruis Aruba ta bisa danki Zr. Ludovic pa tur cu bo a haci pa nos comunidad.

Sosega dushi den brasa di Señor. Nan kier termina cu e Salmo 147 cu ta typeer e bida di Z. Ludovic. 'Een loflied voor de Heer, heel mijn leven; een psalm tot het laatst voor mijn God'.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project: **"Integrale Wijkverbetering – Infra Rotonde Santa Helenastraat - Driemasterstraat"**. Volgens bestek DOW nr.10 - 2016.

Korte omschrijving van het werk:

Het construeren van een rotonde ter plaatse van de wegwijking te Santa Helenastraat - Driemasterstraat, het aanleggen van een deel van de geprojecteerde voet- en fietspaden, groenvoorzieningen, irrigatie, verkeersborden, verkeersdrempels en nieuwe straatverlichting.

Uitvoeringstermijn: **70 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **16 mei 2016** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **16 mei 2016** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 mei 2016** om 10.00 uur v.m. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 mei 2016**.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **8 juni 2016** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidspreisen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Mervin Wyatt-Ras, ariba dia internacional di famia:

Nos tin cu refleha encuanto e direccion di desaroyo di nos famianan

ORANJESTAD (AAN): Dia 15 di mei ta dia internacional di famia, proclama door di Nacionnan Uni na aña 1993. Ariba e dia aki ta refleha encuanto e importancia di e famia pa nos comunidad. Ariba e dia aki mundialmente ta promove conocimiento di procesonan social, economico y demografico cu ta afecta famianan.

Den nos comunidad por nota cu e cantidad di famianan nucleo ta bira cada dia menos. Mas y mas ta papia di famianan di mayornan soltero of divorcia y famianan mixto di mayornan di diferente constelacion y cultura. Mas y mas por constata famianan kibra locual tin su impacto ariba e muchanan y hobennan cu ta crece den e famia.



Mas ainda e impacto ta en bista cu mayoria di mayornan ta traha. E hecho cu e mucha of hoben ta keda hopi su so y e libertad y falta di control di esaki por trece problemanan cune. Hobennan cu ta fefela nan mes na cas of no tin mucho di haci por haya nan mes den gruponan di hobennan deviante, por ehempel hobennan den gang. E hoben por sinti'e bon y na cas cerca e hobennan den gang y e ora haci loke e hobennan aki ta

haci pa haya nan atencion y aprecio. Y promer cu e mayor sa e hobennan aki ta perdi den un mundo di malicia, arma, violencia y hasta cu abuso di alcohol/ droga.

Na Aruba tin diferente instancia y departamento cu ta traha pa fortifica e lazo familiar. Entre nan Tienda di Educacion, Departamento pa Asuntonan Social y CEDEW, FADA, programanan "paga tino" y "hoben talentoso". No obstante esaki ta di importancia pa sigui enfoca y fortifica netwerken pa famianan, manera centronan di bario, fundacionnan social, deporte, etc. Wyatt-Ras ta boga e instancian social por traha hunto y cu medianan limita nos por logra output mas grandi.

Mundialmente ta dedica atencion na metanan di e agenda 2030 pa desaroyo sostenible pa atende cu

pobreza, promove prosperidad economico, desaroyo social pa un y tur, bienestar di tur hende mientras alavez proteha nos medio ambiente.

Famianan ta centro di bida social sigurando bienestar di nan miembronan, educando y socialisando nan yunan y hubentud y cuidando hoben y adulto. Ademas ta necesario pa sigura oportunidadnan educacional y igualdad di gender. Segun Wyatt-Ras na Aruba nos ta ariba e bon caminda pero tin cu fortifica cooperacion entre instancianan pa un meta comun. E mayor di awendia tin cu competi cu internet, television y nan peers cu tambe den cierto forma ta educa nan yiu. Pesey mes ta necesario uza e mesun formanan aki pa acerca mayornan y hobennan. Wyatt-Ras ta felicita tur famia y nan yunan cu e dia especial aki.

Fix It cu Tarita Riley Proyecto di siman: NACHTKASJES PA CAMBER

- Materiaal necesario pa e nachtkastjes:**
- White Pine Wood of palo di gusto
 - Schuurpapier 3M
 - ABRO Spraypaint (color di gusto) of verf/stain/vernis
 - BISON Houtlijm
 - Clabo chikito
 - Brackets



Trahando un nachtkastje bo mes por crea un detalle creativo y único na bo camber. Awendia bo por just subi riba internet y haya hopi idea con pa traha nachtkastjes bo mes. Proyecto nan di DIY ta hopi in y ta hasi cu nos por hasi algo único nos mes sin mester bishita un luga di muebles.



Door di agrega un accento asina ja caba bo por cambia bo camber sin cu mester gasta hopi. Bo por recicla material nan cu ba resta na kas of te hasta por ehempel tin hardware stores tin palo na prijs rebaha cu no ta mucho bon pero cu toch bo por saka pida di nan pa hasi bo proyecto.

Nos a kies pa e nachtkastjes cu bo ta wak riba e potret y spuit nan preto cu ABRO spraypaint pa asina pas den e interior di e camber cu nos a pone den dje. Pero naturalmente bo por stain, vernis of verf e tambe na bo gusto.

Concorda follow nos page di Facebook caminda nos a pone diferente model cu bo por kies di dje!



f FixItAruba
YouTube Fix It TV Show

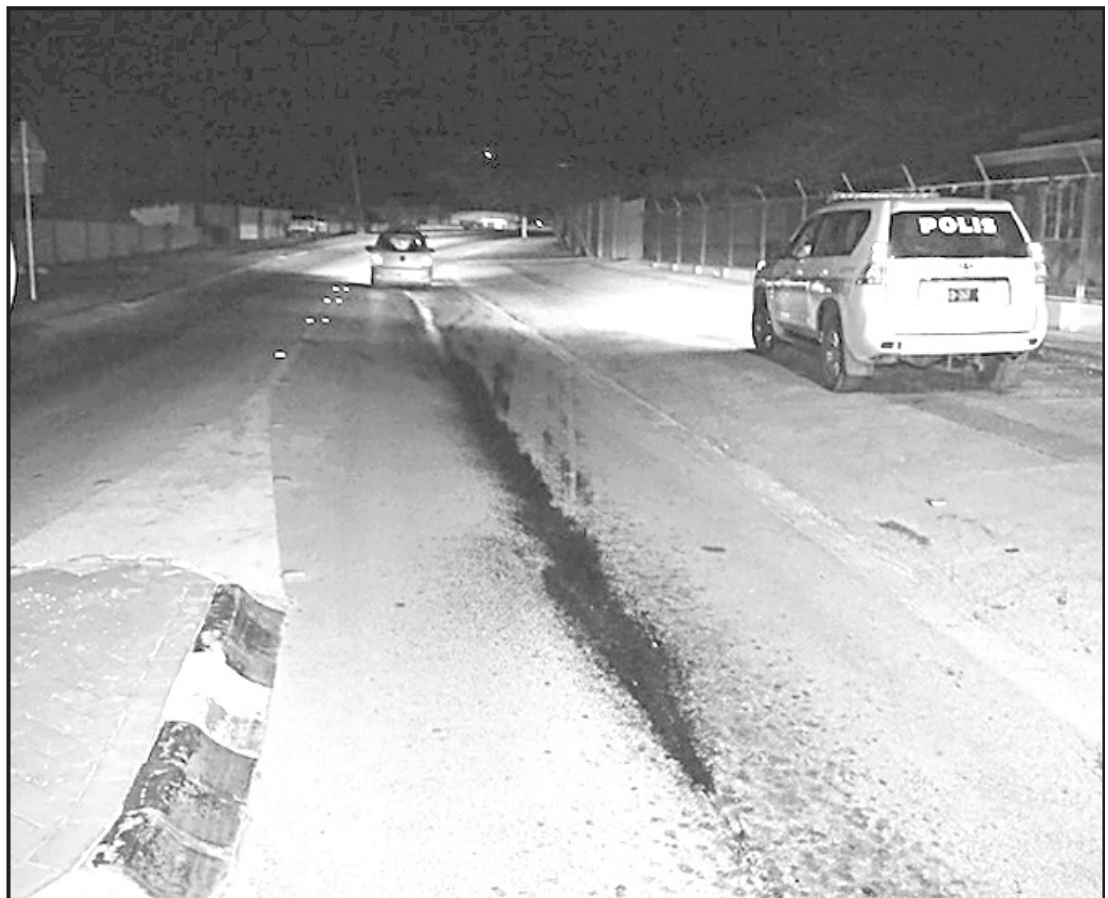
Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.



El Louvre Witec Tel: 588-5577 **f** ElLouvreWitec

Riba caminda di Paradera

Un vehiculo lo a kibra full e oil-pan pasando riba verkeersplateau



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den careda di 11:30'or di anochi Polis a keda informa cu riba e caminda di Paradera panort di e rotonde tin basta azeta riba caminda. Patruya a presenta na e lugar

y topa cu di berdad basta azeta basha, cuminzando net despues di e verkeersplateau nobo pabao di Scol Preparatorio.

Aki a notifica instancianan debi cu e azeta ta basta

riba caminda bay direccion pariba.

Kizas un vehiculo a bin cu velocidad halto y no a ripara cu e plataforma tey, y e vehiculo lo a bay halto, y dal cu su oilpan, kibrando esaki.

Cu Specerijnan y Blachinan Mula of no ta traha un bon saus, salsa!

Diabierna anochi mi a sinta pa di dos biaha goza di e anochi di **Etty y su amigonan**. Loke mi a goza a con mi skirbimento siman pasa a crea impresionnan robez. Mi a skirbi tocante varios “**chick**” presente e anochi, sin menciona number berdadero. Pero sinta diabierna ultimo, ta varios di e “**chicknan**” a bin puntrami: “**ta ami bo kiermeen cu..... Loke bo a skirbi di....., ta ami bo kiermeen ?**”

Si mi a skirbi di un persona di tur su bon, of mal mañanan di antes, ta di e persona ey. Pero mi no a spera di a skirbi di un persona y haya 3 of 4 ta bin puntrami “**ta mi bo kiermen?**” E ora ey mi a bin haya sa kende tabata mala mucha of bon mucha tempo nan tabata hoben.

Tabata tin un señora ta balia y mi tabata goz’e. Un dado momento cu el a pasa band’i mi, mi a puntre na mi manera fresco, cuanto aña e tin y a resulta cu **el a pasa 80**. Mi a dun’e un compliment pa su baliamento y e ora ey el a contami con e gusta balia y cu varios persona presente ta kere cu ta burachi e lo ta, pasobra e ta balia un cancion tras di otro.

Mi a goza algo otro y **esaki di e musiconan**. Mi a scucha casi tres ora y mey di un repertorio completamente otro di esun siman pasa. (aunke de vez en cuando tabata tin un repiticion). Ta despues **Etty a splica** con durante cu nan ta toca mes, un inspiracion ta yega cerca un di nan y e ritmo ta cay aden y e cancion ta wordo toca. **Nada prepara di antemano. “Petje af!”**

Despues di e anochi mi a menciona e actividad di diadomingo awor den **Cas di Cultura, “Sazon Cubano: concierto di son y salsa y mas”**. Mi a keda asombra cu net esnan cu kende mi a papia no tabata sa di e actividad of no a bay ningun di e seisnan cu a wordo organiza caba. Mi a haya mi mes ta duna les maneera **un maestro barata cabez bashi**.

Mi a menciona e pelicula di e cubano **Regiberto Lopez, y cu Mirto Lacle** a presenta algun aña pasa den presencia di e cineasta. Un di e pelicularnan tocante **son te salsa**, cu tin den dje delaster ingrediente **pa traha un saus y termina cu Salsa**. Di esaki lo tin algun fragmento - **mi ta kere-** cu lo wordo pasa diadomingo awor tambe den Cas di Cultura - **si no ta henter e pelicula**. Si bo mira esaki un biaha **bo lo kier mira 10 biaha mas sigur** y cada biaha goza di dje.

E pelicula ta relata di e son cubano di mas di 100 aña pasa cu a desahoyaya yega te na Salsa. Mi a corda algun frase di anotacionnan cu mi a haci e anochi di presentacion pa splica na.

E storia di son manera hopi storia, tambe ta un yen di mito y leyenda y hopi berdad. **E historia berdad ta cu e SON a nace mas di 100 aña pasa den ceronan oost (Oriental) di Cuba cu un guitarra, algun clave y un wiri, of raspa**, y a bin acerca despues e maraca, marimba, bongo.

El a pasa den procesonan complica cu a cumenza for di prome añanan di Colonizacion, pero cristalizacion tabata durante **siglo 19 bayendo pa siglo 20**

Pa simplifica a coge tiponan di Nengon, un genero di ritmo cubano predecessor di son. Despues a trece hopi convulsion den e ritmo di son, di su forma di acento y forma melodico principalmente di parti oost di Cuba.

Pa pasa den e **generonan cu a cambia di Son te na e salsa** di awe, a busca e mihor pa interpreta tur esakinan, esey ta **Robert Jeand’or y su solo banda Show** y ta amantenan di musica manera e grupo di diabierna anochi mester ta den e sala ey pa goza di cada un di e cambionan cu nan a pasa aden cu ritmonan for di decada 40 bin dilanti.

Mi a corda di mi anotacionnan cu na e momento aki si mi tin cu mi. Di e nengon di montuno, cu a bay conforma loke a bin den convergencia di diferente tipo di son. Un di e prome nan tabata e cancion di “**Yo me voy pa Magdalena donde hay una trigueña que quiero conocer.**”

Ta importante pa sa cu cultura cubano - e conglomerado di genero aki- a hunga papel grandi den cultura cubano y despues den cultura caribense. **Son a hunga un papel di gran integrador, condensador den cultura cubano y Caribe**

Na comienzo di siglo hopi di oost di Cuba, di e parti Oriental, a biaha pa Habana y bin cu nan musica di tur dia, e son oriental.. E maestro Jose Orfeo na 1910 a laga zona e son for di e ultimo parti di danzon cu “**El bombin de barreto**”

Na 1920 a nace **Sexteto Habanero** y tabata e prome grupo sonero cu a graba disco na 1924 pero bao di e number di **Septeto Habanera** (na New York) ya cu tabata tin un tocador suplente acera y un ayudante. Den e epoca ey a surgi mas sexteto y a introduci e trompet y nan a bira

sextetonan sonero. un di e cancionnan famoso di e empo ey: “**Mama yo quiero saber de donde son los cantantes**”

Miguel Matamoros tabata e trovador y parandero cu a populariza e cancion ey.. El a pidi Rafael Cueto na 1925 pa compaño na un fiesta y hunto cu amigo di Rafael, Cilo Rodriguez, nan a toca prome biaha hunto na un fiesta.

8 di mei 1925 Trio Matamoros a lanta.

E prome cancion di Trio Matamoros tabata **un bolero di Miguel Matamoros** pa su novia.

“Dime que ya es libre, como es el biento. Dime que no me quieres que ya me olvida. Dime que ya no tienes un pensamiento ni una sola esperanza..”.. Esaki mas o menos tabata e palabranan pa su **Mercedes**

Despues a bin otro cambio di ritmo y a bini di **Ignacio Pineiro** a duna e son e sensibilidad di rumbero cu e son urbano. Cu introduccion di trompet di **Lazaro Herrera** a crea e sonido definitivo di son urbano. Tabata e rumba loke tabata conoci den barionan di habana como “**guaguacancero**”.

Na 1938 1939 1940 a bira popular por ehemplo **Conhunto Casino** cu tabata sexteto y mas despues conhunto di son cu introduccion cu tumbadora, 3 of 4 trompet y piano...

Pa bay bek pa presentacion di Robert y SBS lo haya di su repertorio e atardi aki **Son, Guaracha, Bolero, Salsa y pa no lubida e Merengue**. No mester lubida cu **Republica Dominicana. Haiti, y varios otro di Caribe** tambe a braza e ritmonan cubano y ritmonan puertorriqueño y ta forma parti di e mundo di salsa. E repertorio di **Robert Diadomingo** lo ta unico. No ta esey so. Tambe e repertorio cu **Calai Bislip y su Caribbean Combo** cu cancionnan clasico cubano y cu lo ta un placer pa scucha. Un placer lo ta tambe pa mira e bailadornan di **Club di Movimiento y di Scol di baile Pachanga** cu lo tin ademas bailarinnan invita special tanto local como cubano pa balia e ritmonan presenta.

Mi a dedica mas riba e musica di e atardi aki pasobra esaki ta local nos hendenan mester scucha, y mira e bailenan ademas, pero masha interesante ta e pelicularnan cu sigur lo no defrauda ningun hende y cu lo hasta kier mira nan atrobe. Pesey lo ta bon pa ta 3 or den sala di Cas di Cultura pa haya lugar.

Ademas di e atardi di **Sazon Cubano**, cuanto tin ainda di skirbi di e epoca di oro di Cuba, prome cu Fidel a tuma over, despues cu **dictador Batista** a tuma nightclubnan over, cu su compinchinan americano cu a haci bida nocturno bira bida di casino, prostitucion y droga y el a construi su Tropicana cu a bira esun mas grandi y famoso y cu **Cha Cha Cha** na 1951 a nace ey den pa Enrique Jorjion cu su “**Engañadora**”.

Por skirbi di e periodo cu como mucha nos tabata conoce delaster un artistanan, nan ritmo, nan cancionnan y nomber di musiconan. Como mucha po corda **Arsenio Rodriguez**, ciego cu no a logra su soña di cobra su bista despues di a bishita New York. E tabata toca su tre y haci chansa cu su pianista **Didi Martinez** cu tabata coge e solonan, pa despues e bise: **T’abo ta manda of ami!”**

Di dje por corda ainda: “**Dile a Catalina que se compra (-mi no ta corda-) dile que la yuca se me esta pasando**”.

El a pasa su conhunto den man di di e trompetista **Felix Chapotin** cu tambe a yega di bishita Aruba. **Chapotin** a sigui cu e conhunto cu **Didi** y tambe cu **Miguelito Cuni**.

Un di e cancionnan popular e tempo ey di nan tabata tambe: **Amalia batista, Amalia Wayombe. Que tiene estra nenga que ama los hombres**”.

Nos a conoce e ritmo di **Mambo** y tur boca tabata yen di **Perez Prado**. For di mey mey di decada 30 di siglo pasa e contrabahista **Israel Lopez y su ruman Orestes** a crea e ritmo di **danzon mambo**. Mambo tabata e e ritmo cu mas tanto **inventor y rey** cu cualquier otro ritmo y a causa polemica for di **Habana pa New York, Mexico** y rond mundo. Pero ta **un rey so** tabata tin y esey tabata un yiu di **Matanzas na Cuba**, conoci mundialmente pa su dos famnan como **Rey di Mambo**, y e rumannan **Lopez** tambe a admiti y reconoce esaki. Esey tabata **Damaso Perez Prado**. Ainda por corda e expresion popular di Perez Prado: “**Embala-galaga- chimba, embala-galaga-chimba Ahh-hhhhhhhh huuuuuuu!!!!**”

Juby Naar

SC

Skina di
CLYDE

Di bishita na Monumento Militar y Sinagoganan Hudiu Historico di Tunisia

Skirbi pa: Clyde Harms



— PARTI 2 —

Den Parti 1 mi a conta di nos bishita na e ruinan di epoca Fenicio y e santana militar Mericano na Cartago. Aki e continuacion, e bishita cu mi señora (d.f.m.) y ami a haci na e sinagoganan historico di Djerba, Gabes y Sfax.

Sinagoga El Ghriba, situa den e pueblito Hara Sghira, riba e isla Djerba, ta data di mas di dos mil aña pasa, y e ta e mas bieu di Africa. E pueblo ta conta cu apenas mil habitante, pero tur aña tin un peregrinahe di e sinagoga cu na aña 2000 a atrae mas di 10,000 hende di Francia, Israel y otro paisnan. Mayoria di nan ta hendenan cu a yega di biba na Djerba of nan descendiente. E peregrinahe ta consisti di hopi actividad y ritual. Un di nan cu nos a haya masha straño ta esun di skirbi deseonan riba webo herbi duro cu e creyentenan ta pone banda di un piedra cu a bin di Jerusalem 2,600 aña pasa.

Despues di Djerba nos a tuma direccion pa Libia atrobe, pero cu intencion di pasa na Gabes y Sfax dos pueblito cu tambe tabatin sinagoga hopi historico y interesante. E gran Sinagoga El Hamma di Gabes tambe tabata muestra hopi mosaico di Marocco pero ya e tabata den un condicion hopi deteriora.



1950. Sinagoga grandi, opulente y imponente di Sfax, ta refleha e afluencia di e Hudiunan cu tabata biba aya tempo Sfax tabata capital economico di Tunisia.

—Foto Wikiwand

Pesach. Laga mi duna bo algo pa bo recorda bo pasado." Y bisando esaki, el a duna Beatriz un paki di matzo, e pan sin levadura cu tradicionalmente e Hudiunan ta come durante e epoca di Pesach. Nos a sconde e paki di Matzo pa crusa frontera di Libia y el a keda scondi te ora cu nos a yega cas na Tripoli.

E anochi ey mes nos a refleha lo ke nos a mira durante nos viahe y naturalmente nos a cuminsa compara e sinagoganan cu nos a mira cu esnan cu nos tabata conoce. Nos a pensa riba Snoa



Interior di snoa Mikvé Israel-Emanuel na Punda, Willemstad, cu vloer di santo.

—Foto SBPR/ Uncommon Caribbean

Arabe na 1967, Tunisianan Islamico a dristibi hopi di e sinagoganan den henter Tunisia. Mescos cu na Libia, hopi Hudiu mester a hui di nan cas y bandona e pais. Algun a wordo asesina pa bandanan Islamico local. E actonan aki a ripiti varios biaha na Tunisia desde e aña ey. Na aña 2014 Tunisianan a vandalisa e sinagoga di Sfax pa di tres bes. Anteriormente nan a haci mescos na aña 2011 y 2012. Na 2011 nan a kima esun di Gabes. Tambe e teroristanan a detona un bom pafu di El Ghriba di Djerba durante e peregrinahe na 2002. Pa proteha e industria di turismo, e gobierno di Tunisia a desmenti tur e sucesonan nefasto.

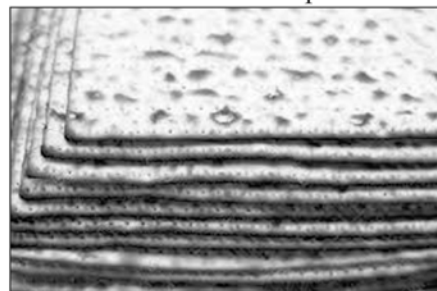
Mi ta spera bo comentario na:
clydeharm@yahoo.com



Interior di e Sinagoga El Ghriba na Djerba, Tunisia

—Foto Abdelaziz Zguem, Tunisia Live

Na Sfax, un tempo e capital economico di e pais Tunisia, nos a bishita un sinagoga cu ta refleha e afluencia cu Sfax a yega di tin: grandi, opulento y imponente. Awendia tin solamente 30 Hudiu, resultado di e cantidad di actonan di opresion y vandalismo pa hopi decada. Na 1972 ainda tabatin algun cien. Na Sfax nos tabatin un experiencia bunita. Beatriz a topa un señora miembro di e comunidad Hudiu perteneciente na e Synagoga di Sfax y despues di combersa basta rato tocante e fiesta di Pesach cu Hudiunan tur caminda tabata celebra, nan a forma un amistad y Beatriz a confesa na su amiga nobo cu e tambe ta Sefardita, di Corsow. "Ay ta pica", e señora a bisa Beatriz, "na Tripoli bo no por observa



Matzo, e pan sin levadura cu hudiunan ta come tradicionalmente pa observa epoca di Pesach.

—Foto Tunisia Live

no tin nada di pidi di nan, ni di buniteza, ni di historia.

— Epilogo —

Durante e "Guera di Seis Dia" entre Israel y su bisiñanan

Parlamentario
Clarisca Velasquez
Parlamento a aproba ley di e presupuesto pa e fondo di turismo TPEF

ORANJESTAD (AAN): Diaranson ultimo parlamento a trata e ley cu ta trata presupuesto di e fondo di turismo TPEF. E fondo aki a wordo instala na anja 2010 y desde e aña ey e fondo aki a contribui grandemente den embeyece tur e atraccionnan turistico rond Aruba y esaki tur hende por aprecia esaki.

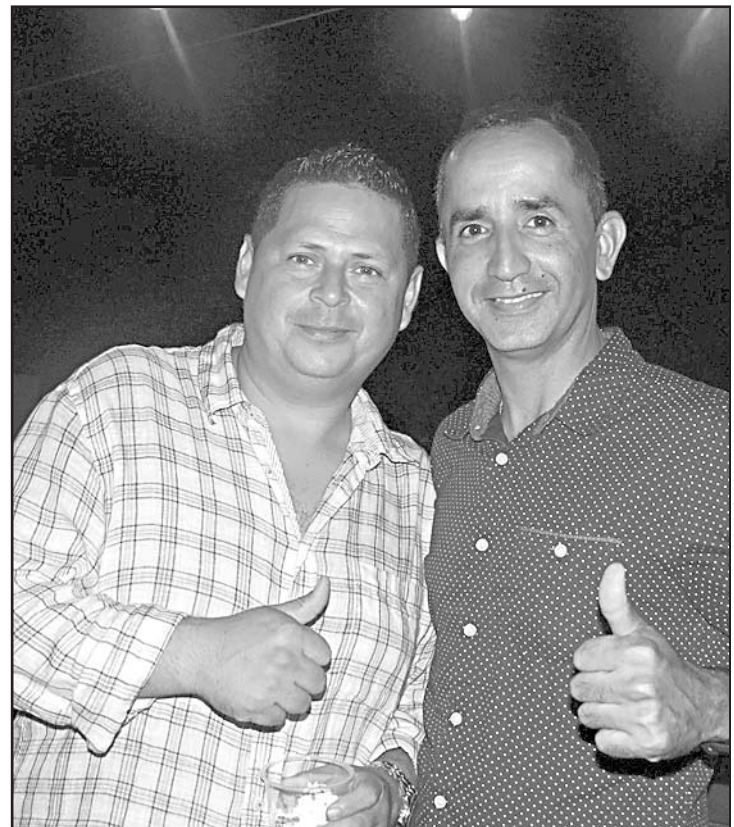
Tur hende por ta acuerdo cu desde e fondo aki ta existi Aruba a bira mas bunita pa nos hendenan local por disfruta y tambe sigur pa nos bishitante. Ehempel di e inversionnan aki ta por ehempel linear park cu ta masha gusta pa nos hendenan cu ta disfruta tur dia cu famia haciendo ehercicio.

Nos por aprecia diferente otro atraccionnan manera e facilidadnan cu a wordo construi na Surfside unda a eleva e beach aki cu diferente facilidad pa nos hendenan. E fondo aki ta contribui tambe cu limpieza di nos beachnan y asina tambe nos medio ambiente.

E turtuganan cu ta subi tur temporada na nos beachnan tambe ta wordo protegi pa e fondo aki. Tambe e fondo lo juda pa cu e cachonan riba caya. San Nicolas tambe e fondo aki ta invirtiendo pa asina embeyece esaki. Preocupacionnan cu parlamentarionan a trece ora a sinta den reunion cu e directiva di TPEF tocante e boeinan pa nos beachnan a wordo adresa y esaki tambe lo wordo inverti aden pa pone boeinan na beach nan. Tambe e bari di sushinan na diferente beach lo wordo poni y of recoge diferente parti dia ya cu nan a resulta mucho chiquito pa e tanto bishitante cu ta bishita e beach nan. Nos di fraccion di AVP ta pensa cu ful parlamento lo mester vota pa e presupuesto di e fondo aki di TPEF mirando su derecho di existencia pa cu e bon trabao e ta haciendo pa haci Aruba mas bunita pero lamentablemente fraccion di Mep a busca tur excusa pa vota contra.

Ta tristo pasobra Aruba completo ta nota cu Aruba a bira mas bunita y e atraccion cu a wordo inverti aden ta eleva nos producto Aruba pa nos mes hendenan y tambe pa nos bishitante. Mep su contribucion pa nos Aruba ta nulo y aki bo ta constata cu nan no por ta stima nos pais. Solamente probecho politico nan ta busca.

Grupo TDS di Tierra Del Sol a celebra Dia Di Obrero



ORANJESTAD (AAN): Na Tierra Del Sol TDS Management y TDS Social Club a celebra na grandi e dia di Obrero. Un celebracion cu musica, premio, y weganan divertido, unda e emplead-

onan a pasa un anochi hopi ameno, un celebracion cu cooperacion grandi di e GM, y Managernan.

E anochi aki tabata inolvidabel pa esnan presente.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Sra. Gina Maduro lider di ABV:

Cu dos man e enfermero y enfermero ta haci tur loke ta wordo pidi di nan!



ORANJESTAD (AAN) – Señora Gina Maduro, presidente di Sindicato di Enfermeronan di Hospital dr. Horacio Oduber (ABV), tambe a bin dilanti durante e apertura oficial di Siman di Enfermeria, Dia-bierna cu a pasa.

Maduro a papia cortico y a declama un poesia di su propio inspiracion, titula “Nos

dos man”.

“E enfermero y enfermero tin dos man”.

Hopi biaha hende ta kere cu nan tin mas cu solamente e dos mannan ey. Pero cu e dos mannan aki nos ta haci tur loke ta wordo pidi y hopi mas. E mannan aki ta yuda pacient lanta for di cama, pone riba un power, yude bisti su paña,

dune su angua, dune un braza fuerte ora e mester di un sosten. Dune di come y hopi mas...

Nos no ta un autobus, pero nan ta haci hopi biaha tur posible pa lo imposible bira posible, solamente cu nan dos man. Corda si nos tabata tin mas man”.

Nos dos man:

“Mannan di oracion, mannan cu ta cuida, mannan cu ta yuda, mannan cu ta aporta, mannan cu ta duna mannan cu ta wordo critica, mannan cu ta wordo menosprecia, mannan cu ta duna y no pidi, mannan di amor, y mannan cu mester di worde hopi aprecia”.

Sra. Maduro a pidi e personal di enfermeria presente pa bati man pa nan mes, y a desea nan un feliz Siman di Enfermeria.

Rotaract Club of Aruba kier a invita un y tur pa su seminario “You Inc - Excel Professionally and Beyond

ORANJESTAD (AAN): Rotaract Club of Aruba ta organisando pa di segundo aña e seminario “You Inc. - Excel Professionally and Beyond”. E topico e aña aki ta “How to break outside of your comfort zone” y asina kibra limitacion personal cu ta stroba pa bo por jega bo meta nan den bo vida profesional of personal. E orador invita e aña aki ta Sra. Whitney Johnson; Harvard Influencer, co-fundador

di “Rose Park Investors” cu ta e conocido “Disruptive Innovation Fund” y autor di “Disrupt YourselfTM: Putting the Power of Disruptive Innovation to Work” (2015) y “Dare, Dream Do” (2012).

Reconoci na aña 2015 como un di e ‘Management thinkers’ mas influencial di mundo, Sra. Whitney Johnson lo elabora riba innovacion personal “Personal Disruption” durante e seminario interactivo e

aña aki y lo duna tips practico con abo por “break the box”. Hunto cu nos oradornan local, Whitney Johnson lo enfoca riba e uso di calidad personal y ambicion pa sobresali y ta innovativo den e multitud y mercado laboral competitivo di awendia.

You Inc. e aña aki lo ta dia 11 di Juni na Alhambra Ballroom. Registracion lo start 8:30 AM y e seminario lo ta di 9:00 AM pa 1:30 PM.

Chicken farm na Bushiri keto bay ta un molester pa e habitantenan



Musico, areglista, compositor y tecnico conoci ta cosecha mangonan grandi



ORANJESTAD (AAN) -- Dialuna mainta a habri cu e grato noticia, cu e conocido musico, areglista, compositor y tecnico Roy Sneek, a logra di cosecha mangonan extra grandi den su hardin. Roy ta un persona cu hopi conoce como musico, areglista, compositor y tecnico, pero awor ta agrega adhunto na su lista, como agricultor y a logra di cosecha mangonan extra grandi.

Den un combersacion cu Roy, el a conta Diario, cu en realidad el a haya e mata di mango aki, cerca un bisiña. E mata tabata di apenas 30 centimeter, pero cu hopi dedicacion y hopi awa, su mata di mango ta creciendo hopi lihe y loke a sorprende su persona, cu apenas e mata di mango tin dos aña, ya caba el a of-

rece bunita mangonan y pa no exagera, pero di tamaño mas grandi cu normalmente e mango di Aruba ta bira.

Roy ta conta tambe, cu su mata di mango ta hopi agradecido y specialmente paso Roy ta toca canticanan bunita pe y ta conta e mata di mango id-eanan di su proximo cancionnan.

Na mes un momento DIARIO a probecha di puntra Roy encuan to un piano cu e tin ta renobando y Roy a conta DIARIO, cu enberdad e ta basta ocupa cu un piano cu tabata di defunto Cohen cu tabata doño di Manchebo Beach Resort y cu el a yega di trece e piano aki Aruba nobo nobo cu Manchebo Hotel a habri. Pues e piano aki ya tin hopi aña y e ta kedando kizas miho cu tempo el a bin Aruba.

ORANJESTAD (AAN)-- Na diferente oportunidad e Chicken farm cu ta situa na Bushiri ta den noticia, debi cu e bisiñanan ta reclama e cantidad di muskita y holo desagradable, anto mes cu no tin awacero, ya cu ta bon conoci cu ora di awacero e habitantenan ta sufri mas.

Den siman cu ta tras di lomba, atrobe redaccion di DIA-

RIO a ricibi algun yamada di habitantenan di e bario di Bushiri, cu ta reclama e situacion di e Chicken farm aki.

Segun informacion obteni di algun di e habitantenan, cu na diferente ocasion, nan a hiba e keho aki dilanti autoridad, pero te cu ainda, nada no a wordo haci pa asina alivia e situacion pa e habitantenan di e bario ya menciona.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta instala su directiva nobo



ORANJESTAD (AAN): Riba diasabra, 23 di April 2016 Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a oficialmente instala su directiva pa e aña Kiwanistico 2016-2017. E instalacion di e directiva y miembronan nobo a tuma lugar na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

E anochi aki no tabata solamente un anochi special pa Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba sino tambe pa e miembronan nobo cu a wordo instala cual ta Alizé Kock, Stefania Ferrara, Kelsey Arends, Bryan Dirkz y Narisa Khan.

Despues di e ceremonia di instalacion di e miembronan nobo a continua cu e instalacion di e directiva y di e directornan pa aña 2016-2017. E directiva ta consisti di Presidente, Kayla Haakmeester; Vice-Presidente, Javier Sandriman; Secretaria, Nixy Caraballo; Tesorera, Ashley Rudolfo y Presidente Saliente Inmediato Joshua Arrindell. Durante e anochi aki diferente directornan cu function nan importante den e club tambe a wordo instala, esaki nan ta:

Jean Martin Meelis, Social Director; Nayla Geerman, Service Initiative Director; Carlos Gil, Public Relations Director y Jay-Mar Gamarra, Education Director. Por ultimo a wordo instala Denise Marulanda como Alumni Advisor.

Palabranan di felicitacion ta bay na e miembronan nobo, directiva nobo y tambe na tur miembro di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba. Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba kier a pidi danki primeramente, na tur esnan cu semper ta sostene e club, specialmente na tres persona sumamente importante pa e club cu a sa di guia e hobenan den e rol di liderasgo y esaki nan ta: Sra. Natalie Henriquez, University Advisor; Gavril Mansur y Marlon Maduro, Kiwanis Advisors. Como tambe Kiwanis Club of Palm Beach cu semper a guia y sostene Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba. Finalmente, na e comunidad di Aruba cu semper a aporta na nos proyectonan y tambe na Elite Productions & Entertainment.

Deporte Local

SV Dakota a silencia RCA y Britannia a piki nan prome

Victoria riba Nacional / Washington

Playoff division honor a inicia cu 2 tremendo partido





DEN CONTACTO CU EDMUNDO

SUBWAY
eat fresh.

PONY LEAGUE ARUBA FOUNDATION

Lic. Edmundo P. Josiah - Psicologo General y Deportivo

Doping Y Alcohol Den Deporte

ORANJESTAD (AAN): E dos palabra aki, doping y alcohol no ta cuadra cu e di tres palabra, deporte. Tur hende ta consciente di esey maske lamentablemente den e practica e combinacion di algun di nan ta riba nos bida diario.

Segun el IOC e doping ta: "e uso di parti di un atleta di cualkier substancia cu ta wordo suministra na e curpa pa un via anormal cu e intension di aumenta artificialmente su performance den e competencia deportivo". Den e mundo deportivo actual cu gran frecuencia nos ta recibí e noticia di deportistanan descubri cu uso di diferente tipo di substancianan "prohibi" den su organismo. E campaña di WADA riba e topico aki ta sigui crece maske lamentablemente e resultadonan di prevencion no semper ta logra e resultadonan cu nos kier.

Segun e concepto doping ta ora e deportista conscientemente ta utiliza un substancia pa mehora su resultadonan aunque hopi atletanan ta wordo do pa sin e intencion

di utiliza e substancia cu objetivonan scur. Si un atleta tin den su curpa substancianan prohibi consciente of no e atleta ta wordo considera "positivo" y no tin excusa ni hustificacion e hecho cu "no tabata sa" kico el a bebe.

Den realidad ta existi casonan unda e deportista no ta bay doctor y ta bebe algun medicamento cumpra na botica sin sa precisamente cua ta su contenido. Cada dia diferente organizacionnan deportivo ta estimula na nos deportistanan pa no hasi e cos asina. Deportistanan di alto rendimiento mester ta consciente cu prome cu bebe cualkier sorto di medicamento e mester tuma contacto cu su coach, e medico deportivo of su organisacion pa evita cay den un disciplina grave sin e intension di hasie.

Tin biaha cu e deportista ta bay na su medico di cas pa un grip of cualkier afeccion lihe y ta wordo receta pa medicamento cu ta contene algun substancia prohibi y e medico di cas mes no tin e informacion of cu e substancia ta doping of cu e paciente ta un

deportista. E medico ta prescribi un medicamento sin conocimiento cu e paciente ta un atleta y cu tin limitacion di ingeri determina substancianan.

Den casonan concreto e deseo di hisa su resultadonan ta asina grandi cu e deportista ta core e riesgo di ingeri conscientemente e substancia y ta pensa cu si e no ta wordo detecta su record ta bay sin problema. E concepto y criterio di e coach ta hopi determinante den e casonan aki.

E deportenan na nivel mundial cu mas frecuencia den casonan di doping ta ciclismo, hisamento di peso y beisbol MLB maske recientemente ta existi escandalo nan grandi den otro deportenan cu antes no tabata tin.

E fenomeno di e doping ta algo delicado y con bista na Rio 2016 ta existi un campaña internacional pa evita cu e situacion bergonzoso aki ta sigui crece. Den proximo articulonan nos lo sigui papia riba e tema aki...y riba alcohol.



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den un Stadion Guillermo Prospero Trinidad yen yen, inicio di Aruba su playoff di Futbol division Honor a tuma lugar entre e 4 ekipo nan cu a logra clasifica. E prome partido a tuma lugar entre e Abekanan di Dakota contra e RCA. Un partido cu a pone tur hende riba pia. Den e prome mitar Dakota a logra bay ariba na momento cu nana a score e prome goal den e prome mitar. Den e segundo mitar, RCA a logra haci tur cos posibel pa empatar e partido, pero sin ningun resultado cu a pone cu Dakota a piki na prome 3 punto nan den e playoff. Mester menciona cu durante e partido emocionnan a bay halto relaciona cu algun hugada, pero referee a logra

domina esaki den un forma hopi profesional.

E segundo partido a bay entre Nacional / Was contra di Britannia. Nacional / Was a Sali brabo y den e prome minuut nan a score un goal cu a pone e partido 1-0. Britannia di otro banda no a drumi y a empatar e wega 1-1. Na final Britannia a logra score un goal mas pa asina piki Victoria riba e ekipo di Nacional / Was. E proximo partido lo tuma lugar Diaranzon awo entre RCA vs Britannia. Fanaticonan ata keda cordialmente invita pa bin presencia e wegananan candeloso di playoff cu a inicia riba bon pia. Corda cu tur wega por wordo presencia riba www.diarivotvaruba.com or riba canal 100.

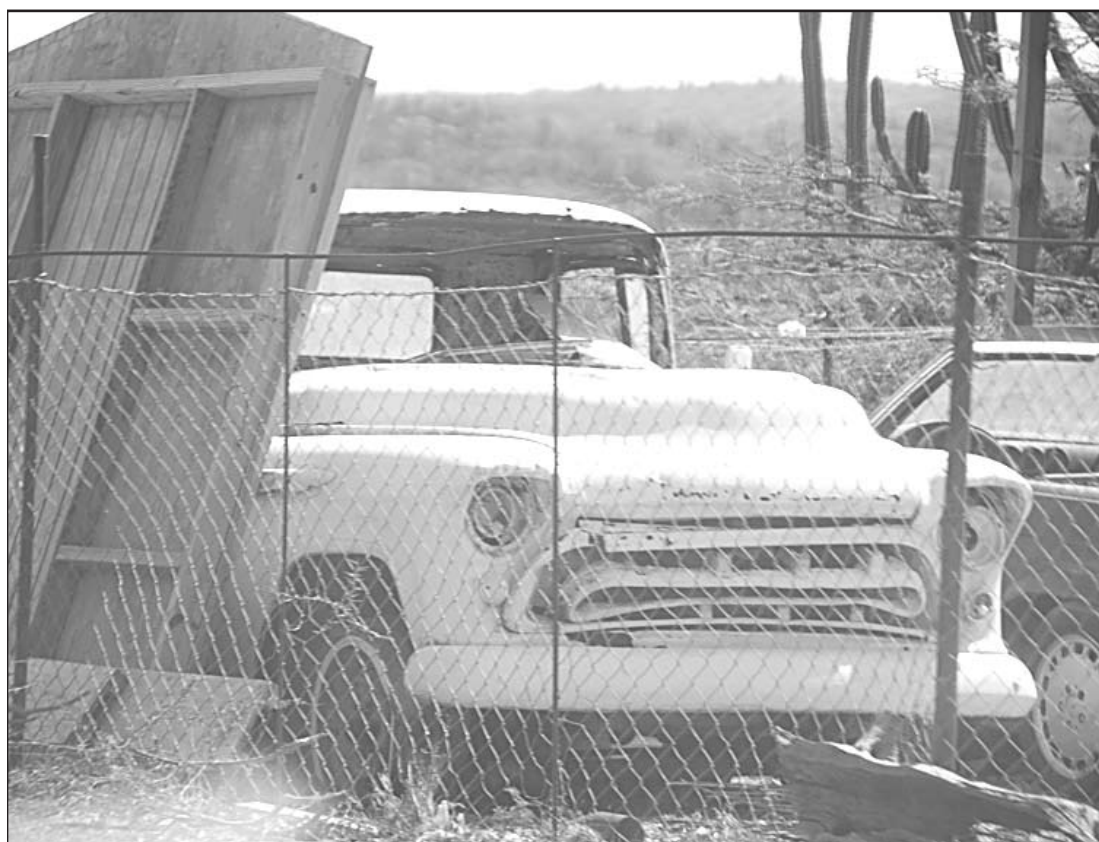
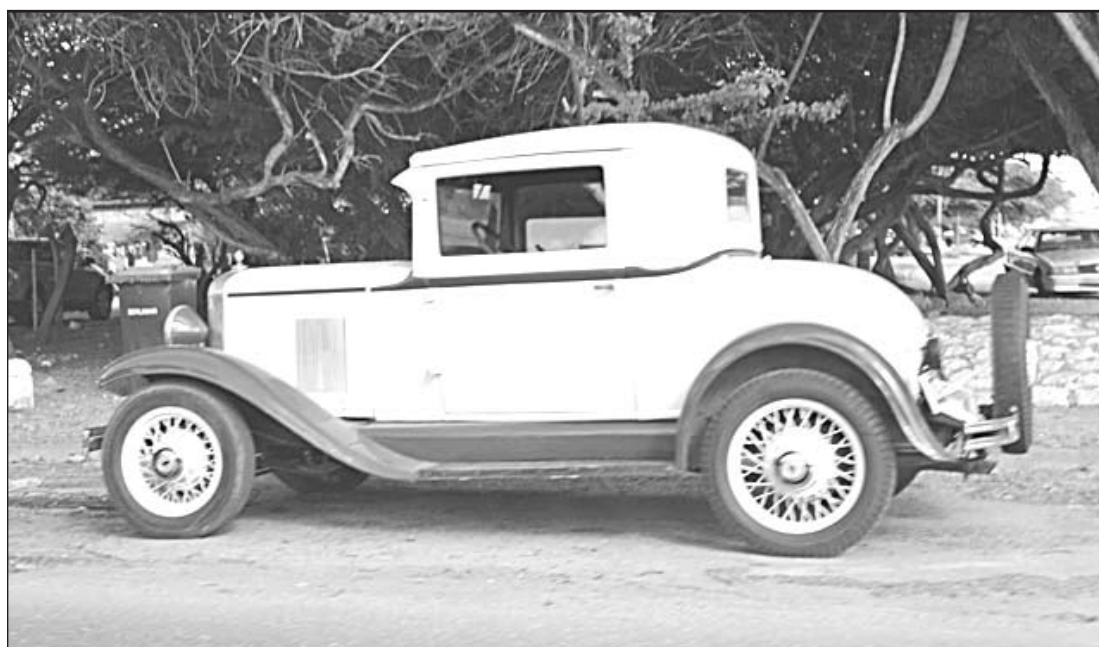
Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

582 2239



ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina. Awe SW ta bay elabora un tiki ariba algun di e deportenan di motor cu tin rond, pero prome lagami recorda bosonan nos number di cel cu ta 5929653, of via tielhubert@gmail.com, www.rpmaruba.com of via what's app of via

DIARIO a 5826747. Corda cu pa nos ta hopi importante di por yega caminda boso ta trahando ariba cualkier proyecto y kier comparti esaki cu nos fiel lectoran. SW tabata tin combersacion cu algun coredor di brommer cu no directamente a keda mucho contento cu e reunion cu a tuma lugar algun dia atras, caminda cu un grupo kier implanta un regla-

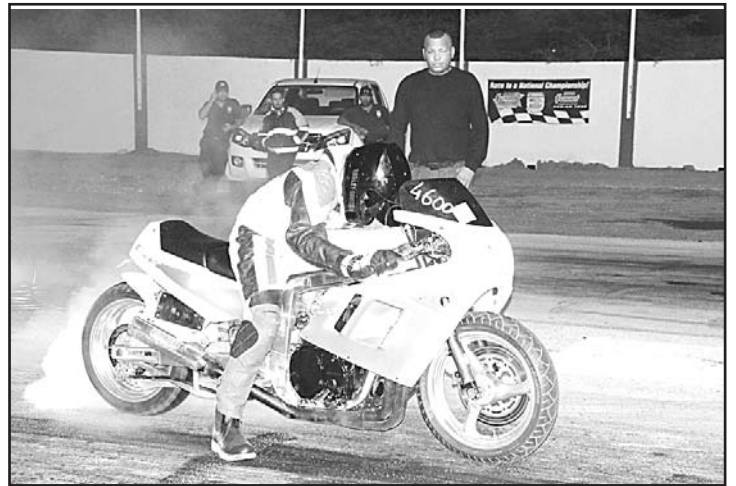
mento nobo pa brommer. Aki ta trata di un categoria cu lo kier bin cu un estilo nobo di brommer, entre otro cu swave arm cortico, tire rondo envez di plat, no slider pa clutch y no wheelie bar. Esey nan tin como consecuencia segun e coredoran cu kende SW a combersa, cu algun brommer lo mester bay inverti di nobo y tin cu lo no lo por core mas,

ya cu nan a wordo traha pa core cierto clase y awo cu kier introduci e clase nobo, esaki nan no ta cumpli cu e regla nan nobo. Kico esaki por significa? wel cu envez di crea un clase nobo, caminda cu un brommer por core den mas categoria, lo stop sigur algun brommer di core. Tin cu lo por djis kita wheelie bar y sigui core, pero esnan cu tin slicks

plat y cu ta core cu slider y swave arm mas largo, lo haya nan mes den gastonan innecesariamente. Pa hopi coredor cu kende SW a combersa, nan ta spera cu lo por bin un reunion pronto un biaha mas, pa discuti e situacion fastioso aki y a yega ora pa cuminsa core cu peso ariba

SPEED World

cu Hubert Furai Tiel



cada brommer. Dus cu cada brommer mester tin e mes un peso. Keda pendiente, ya cu SW lo sali busca mas informacion encuanto henter e cambio aki cu kier tuma lugar. SW a haya un yamada di un lector, kende a bisa cu ya cu SW a saca potret di algun vehiculo cu ta bayendo perdi, elo tabata kier pa SW bay na

Santa Cruz, caminda tin un Pick up blanco Chevrolet, cu tin hopi tempo para den tur e biento y salt peper cu ta azota eybanda y spera cu pronto algo wordo haci cu e Pick up aki cu ta uno hopi bunita pa un proyecto. Karting ta sigui atrae mas corendonan hoben y nos a papia di un criatura di apenas 3 añito, cu ya caba ta

wordo malcria den un kart. logico cu ainda e mes nos ta permiti di primi e trot, pero si e ta wordo hala na cabuya ariba pista y mester agrega, cu aki nos ta wak un futuro driver cu pronto lo ta den e grandinan. Porcierto ta bon pa menciona, cu nos amigo Matthew Peasch ta sigui cosecha bon nomber den exte-

rior y ya caba nos por a tende di dos otro coredor di Karting cu ta studiando na Merca, cu tambe ta entre e favoritonan. Por ultimo SW ta felicita nos amigonan cu a subi caya cu nan RX7 first generation y cu a percura pa hopi cabez bira wak ta kico e preciosidad di autonan aki ta coriendo rond, mescos tabata e caso di e

Ford di 1934 cu tabata para banda di caminda, y cu a hala hopi atencion pa su tremendo bunita. Ayyyyy nooo, espacio a caba, wel amigonan, te cu otro siman si papa Dios permiti y corda laga caya pa chill y ariba pista pa haci dushi. Coremento duro ariba caya, ta pa Polis, Brandweer, Ambulance y Speedworld.

Deporte Local

Coredornan femenino di Aruba, Norwega y Merca a uni pa e 75km di Ronde van Aruba



ORANJESTAD (AAN): E coredornan riba distancia largo Amadee Nicolaas y Shamira Clara di Aruba, Marit Rustad di Norwega y Robin Larson-Clarke di Merca a uni forza pa asina hunto competi den e famoso 75km di Ronde van Aruba 2016 cu lo ta mañan diabierna. E

atletanan Amadee y Shamira ta miembro di Muscles and Lungs Crossfit Aruba, henter e ekipo a haya patrocinio di Muscles and Lungs Crossfit Aruba como tambe Summit Activewear cu a percura pa e leggings nan hopi confortabel.

Tur cuater atleta ta spe-

cialista riba distancia largo, Amadee ta entrena su coremento cu Aruba Malmok Runners mientras Shamira a prepara su mes hunto cu su ekipo di coremento esta 297-Runners. Marit Rustad a join e entrenamentonan di ambos grupo pa prepara su mes pa Ronde. E atleta mericano Robin Larson-Clark a caba di participa na e Half Marathon di Bahamas y e 42.5 km di e famoso Marathon di Boston. Na banda di e cuater coredornan tin e "Support Team" cu ta consisti di Will y Javier Erasmus. Riba e combinacion di foto nos por mira e ekipo internacional femenino cu ta cla pa 75km di Ronde van Aruba como tambe hunto cu Kinsasha Schouten di Summit Activewear.\

Competencia di Tennis di mesa a continua den Centro Deportivo Betico Croes



ORANJESTAD (AAN): Na Centro deportivo Betico Croes a inicia e Copa Aruba teams cu 9 ekipo. Den e tremendo competencia aki e resultado di prome tanda di A-

klas teams a bira: 1 BTY 297 Papi a gana Dragon Cd 5-0, JON Tai a gana Mario'Sport Shop 3-2, San Luis a gana Arucamba 3-2, Home Net a gana MasterBob 4-1.

DEPORTE INTERNATIONAL

Manchester City praticamente sigura di un lugar den Champions League



SWANSEA, Wales (AP): Diadomingo Manchester City praticamente a sigura un puesto den Champions League di proximo temporada, door di empata 1-1 contra Swansea.

Esaki ta nifica cu nan a caba cu 66 punto den Premier League.

Manchester United tin 63

punto, pero e ultimo wega di United a cancela Diadomingo y ta bay wordo hunga Diamars. United tabata tin mester pa City perde, pa nan tin un oportunidad pa caba na di 4 lugar y asina clasifica pa Champions League.

Si United gana, e ta empata cu City pa loke ta e cantidad di punto, pero City tin un difer-

encia di gol hopi mas mihor cu United.

E equipo di Louis van Gaal lo mester gana Bournemouth cu un diferencia di 19 gol pa por keda na di 4 lugar.

Mirando cu esey muy probablemente ta imposibel, City ta sigura di hunga den e rondnan di clasificacion pa Champions League.

Polis ta evacua stadion di Manchester United, door di bom falso



MANCHESTER: Diadomingo polis a evacua stadion di Manchester United riba e dia final di campeonato di Premier League, pa desmantela local a resulta di ta un bom falso. Esaki apenas algun dia despues cu Inglatera a hisa su alerta di terrorismo con-

tra extremismo Irlandes. Polis inicialmente a describi e artefacto como "increiblemente real". Ora cu e wega entre United y Bournemouth a wordo cancela e publico a cumenza "boo". Cuater ora despues technicianan a reporta cu e

artefacto tabata falso. Seguridad a bisa mas pisa den e stadionnan di Premier League, despues di e atentadonan terorista aña pasa na Francia, cu tabata tin entre otro Stade de France como blanco.

E wega awor a wordo hala pa Diamars.

Pirates ta caba cu wega sin hit di Lester den di 7 inning y ta gana e wega 2-1



CHICAGO (AP): Diadomingo John Lester tabata tirando un wega sin hit pa Chicago Cubs, te ora cu Starling Marte a bati un hit cu un out den di 7 inning. Despues di e hit Jung Ho Kang a bati un doblete pa impulsa Marte y duna Pittsburgh Pirates e ventaha den e wega cu nan no a laga bay mas. Pirates a gana e wega 2-1 y Gerrit Cole a bira pitcher ganador.

Kang a bati tambe un homerun

den di 8 inning, pa yuda Pittsburgh gana Cubs pa prome biaha e temporada aki den 6 intento.

Cole (4-3) a permiti 3 hit den 8 inning, sin permiti careda. Mark Melancos a permiti 1 careda den di 9 inning, pero el a wanta pa logra su di 11 wega salba den 12 intento.

Lester (4-2), prome cu e hit di Marte, a permiti solamente 2 base y a retira 16 bateador consecutivo.

Suarez cu hat-trick y Barcelona ta bira campeon di La Liga



SPAINA: Diadomingo Barcelona tabata sa cu e tabata tin mester di un triunfo, pa sigura cu e lo bira campeon di La Liga na Spain pa di dos aña consecutivo.

Nan ventaha riba Real Madrid tabata solamente 1 punto y tur cos tabata indica cu Real lo gana su wega Diadomingo. Esey a sosode berdad, pero Barcelona a hasi su trabao y a gana Granada 3-0, tur tres gol di Luis Suarez, kende a caba cu 40 gol anota den e campeonato Spain.

Real a gana Deportivo La

Coruña cu dos gol di Cristiano Ronaldo y tabata spera cu Barcelona lo a sikiera empata.

Sinembargo, e atacante Uruguayo a anota e hat-trick pa sigura e campeonato.

Suarez banda di e 40 golnan anota den Primera Division e temporada aki, a anota 19 gol mas den tur competencia, terminando cu 59 gol total anota e temporada aki.

Ronaldo a caba na di dos lugar riba e lista di mas gol anota e temporada aki den La Liga cu 35.

DEPORTE INTERNATIONAL

Bogaerts ta bati homerun di 3 careda y Red Sox ta gana atrope

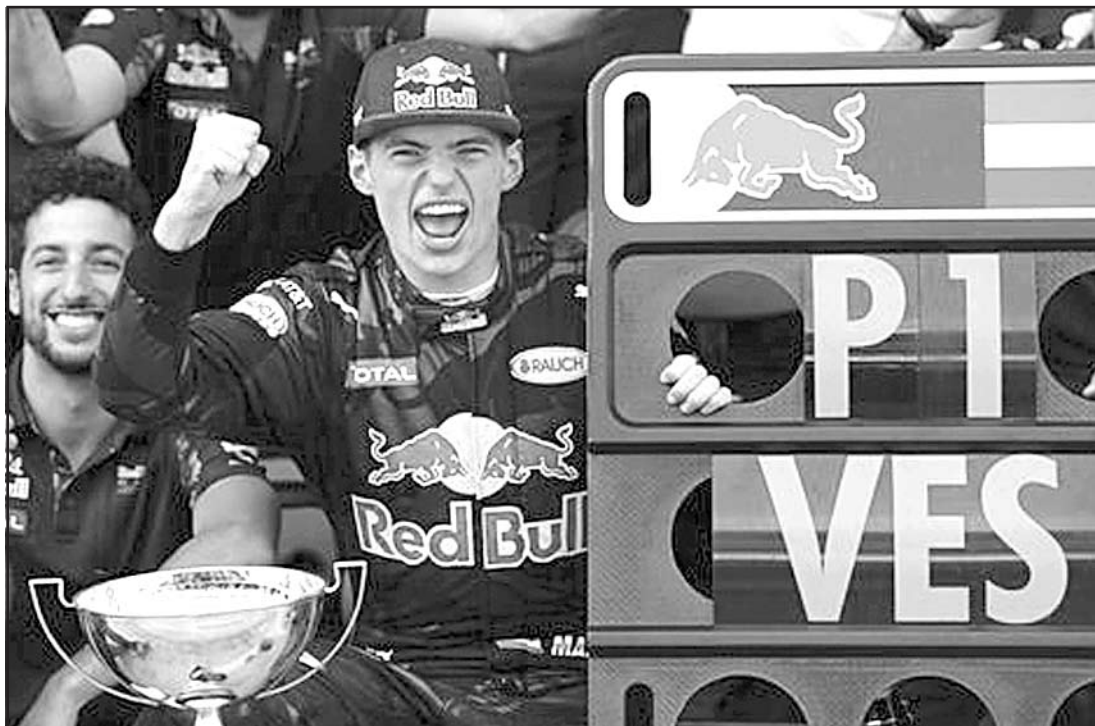


BOSTON (AP): Xander Bogaerts a bati un homerun di tres careda Diadomingo y Ryan Hanigan a contribui cu 3 hit y 4 careda impulsa y Boston Red Sox a gana Houston Astros 10-9. Tabata di 7 triunfo den 8 wega pa Boston. Di e 7 ultimo weganan aki cu nan a hunga na cas nan a gana 6, mientras cu nan a anota un total di 73 careda. Jackie Bradley Jr. a

bati un hit den e wega, pa prolonga su racha di wega consecutivo sin hit na 21. Luis Valbuena a bati un homerun di 3 careda y a impulsa 5 careda pa Houston, mientras cu Carlos Correa a contribui cu un homerun solitario. Heath Hembree (2-0) a tira dos inning di relevo pa Red Sox pa bay cu e triunfo, mientras cu Craig Kimbrel a saca e

tres outnan final di wega, pa logra su di 10 wega salba. Bogaerts ta sigui demostra dicon nan tin e ta bati na di tres puesto den lineup. Den e ultimo 7 weganan di Red Sox e Arubiano a bati 15 hit incluyendo 2 homerun, pa un average di .441. El a impulsa 8 careda den e 7 weganan aki, mientras cu su average pa full e temporada ta .338.

Hulandes Max Verstappen ta gana Grand Prix di Spaña



SPaña: Den e Grand Prix Formula Uno na Spaña, e Hulandes Max Verstappen tabata tin e ventaha durante mayor parti di e rondnan. Den e prome rond Lewis Hamilton y Nico Rosberg a elimina otro, despues di cual e bataya pa gana e careda a

bay entre Verstappen y Daniel Ricciardo coriendo pa Red Bull y Sebastian Vettel y Kimi Raikkonen coriendo pa Ferrari. Despues di 66 rond, e Hulandes di apenas 18 aña tabata e prome piloto pa wak e bandera presto y blanco. Tabata prome biaha cu un Hu-

landes a gana un careda den Formula Uno. Banda di esaki Verstappen a bira e piloto mas hoben pa gana un Grand Prix den Formula uno. Su tabata Jos tabata core tambe antes, pero nunca a yega cerca di gana.

Lowry ta anota 35 punto y Raptors ta manda Heat cas



TORONTO (AP): Kyle Lowry a anota 35 punto, DeMar DeRozan a caba cu 28 y Toronto Raptors a gana Miami Heat 116-89 Diadomingo den di 7 wega di playoffs di Eastern Conference, pa pasa pa final di e conferencia pa prome biaha den historia di e franquicia. Bismack Biyombo a contribui tambe cu 17 punto y 16 rebounds pa Raptors. Toronto ta bay cuminsa e serie final di e conferencia na Cleveland contra LeBron

James y Cavaliers Diamars anochi. DeMarre Carroll a anota 14 punto y Patrick Patterson a caba cu 11, pa yuda Raptors bira e di 15 equipo den historia di NBA pa gana dos biaha e di 7 wega di un serie den 1 post-temporada. Dwyane Wade y Goran Dragic tabata e maximo anotadornan pa Heat cu 16 punto cada un, mientras cu Joe Johnson y Justise Winslow cada un a caba cu 13 punto.

Headley y Yankees ta cera un exitoso periodo di wega na cas



NEW YORK (AP): Pinch-hitter Chase Headley a bati un doblete den di 7 inning pa kibra e empate, Carlos Beltran a bati e di 400 homerun di su carera y New York Yankees a caba un racha exitoso di wega na cas, door di gana Chicago White Sox 7-5 Diadomingo. Pitcher relevista Dellin Betances di Yankees no tabata tin su mihor actuacion y a permiti White Sox pa empata e wega den di 7 inning.

Sinembargo, el a logra saca e resto di bateadornan di e inning out y Yankees a bolbe bay ariba pa gana. E equipo di New York a caba cu un record di 7-3 den nan ultimo 10 weganan, cu tabata contra Boston Red Sox, Kansas City Royals y White Sox. Andrew Miller a tira un di 8 inning perfecto, mientras cu Aroldis Chapman a tira di 9 inning pa logra su di 3 wega salba pa Yankees.

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Varios departamento di husticia a participa

Charla riba desaroyo saludabel via schoolnan pa muchanan

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un charla na duna door di Cathrien Bijleveld, director di NSCR, cu ta e centro di investigacion na Vrije Universiteit di Amsterdam. Tambe e ta un Hoogleraar pa e "Research Methods in Criminology". Un otro orador na e charla tabata Annemarie Slotboom cu ta un Hoogleraar na e mesun universidad Hulandes.

E charla tabata enfoca riba "gezonde ontwikkeling van kinderen via scholen". Asina e expertonan ta conseha pa haci un encuesta na schoolnan via un lista di pregunta. Ey facil-

mente lo por haya hopi informacion con ta lantando muchanan awendia na cas, kico ta e factornan cu ta yuda nan keda riba e caminda corecto y cua ta e factornan di risico cu por hiba nan riba mal caminda.

Mester menciona cu ya tin un acuerdo di cooperacion cu e universidad aki caba pa haci investigacionnan científico riba algun tema specifico, manera ta e causa di criminalidad bou hende muhenan Caribense. Es decir, kico ta causa cu hende muhe ta comete cierto delitonan. Ta premira cu for di e informacion cu lo sali di e investigacion aki lo por tuma cierto



medidanan di prevencion pa evita.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers tambe a participa na e charla aki, teni den e sala di reunion di TNO. El a haya e

informacion comparti masha valioso mes, cu sin duda lo por yuda departamentonan di Gobierno trahando cu muchanan of hobennan cu ta cay den man di husticia, pa conoce e retonan

cu nan ta biba den dje na nan cas y tambe ideanan di con por yuda tene e hobennan aki for di mal caminda y evita cu ta mancha nan imagen y nan number den e sistema hudicial.

IN STOCK



FILES

- Different shapes and sizes
- Files and rasps for steel and wood
- Peeler, chain saw files, needle files and rasps



CUTTING DISCS

- Grinding and flap discs in various diameters
- Especially for processing steel, stone and stainless steel
- Cup wheels for the processing of steel and stone



SANDPAPER

- in sheets of plain paper and cloth
- waterproof sandpaper roll 50 mm wide and the narrow linen on roll
- For processing of wood and metal grains up to 1200, specifically for automotive use



BRUSHES

- Steel brushes in various shapes with different purposes
- in order to work on metal copper and stainless steel
- Steel discs and cup brushes for grinder



MOUNTED POINTS

- in a broad range of grains, types, grit sizes, hardness levels and shapes
- To use on steel, alu-alloys, brass, copper, zinc, nickel, plastic, rubber, wood and stainless

Sabana Blanco 58, Aruba, tel 582 8449, aruba@cfh-group.com
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS

Aruba

BE SMART DAILY COMBOS



MONDAY
Double Crunch Combo



TUESDAY
TWISTER Combo



WEDNESDAY
3pcs STRIPS Combo



THURSDAY
Popcorn Chicken Combo

Avg. 11

Wi-Fi

KFC

KFC
so good™

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2015 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. All prices in Aruban Guilders includes tax. Cannot be combined with any other offer. All pictures shown are for illustrative purposes only.

Un grupo di mucha a ricibi nan prome Santa Comunion na misa di Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): Na misa di Pos Chikito tabata tin un bunita misa pa un grupo di mucha cu a ricibi. Cu yen alegria e muchanan a lanta cla pa ricibi e Santa Hostia como e simbolo di Curpa di Cristo. Un preparacion basta largo a tuma lugar prome cu e gran dia aki. Tur mucha tabata bisti hopi bunita pa dia special aki cual lo keda marca den nan bida, como e dia cu nan a ricibi Curpa di Cristo.

E muchanan aki ta procedente di School basico Santa Famia di Pos Chikito.

Algo cu si no tabata mucho na gusto di algun mayor, cu keto bay, tin e problema cu nan mester acepta un fotografo, cu nan no a scoge pe.

Cada ken tin derecho pa scoge nan propio fotografo y si den pasado tabata tin problema cu hopi mayor tabata bay dilanti y saca potret y stroba e ceremonia, a yega ora pa bin cu e regla, cu si un fotografo wordo scogi pa un famia, e fotografo aki mester por wordo identifica como un persona cu ta haci e trabou aki regularmente.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

EXECUTIVE CHEF

specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free and Organic and Natural dining.

Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years' experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com



Parke di hunga pa mucha, na candela



UDEN: Diadomingo atardi den un bario di Uden un parke di hunga pa mucha a cende na candela. Motibo di e candela no ta conoci ainda.

Habitantenan di e bario ta bisa cu net despues cu e candela a cumenza, nan a wak un grupo di hoben ta core bay. Durante e candela tabata tin hopi huma preto, segun Om-

roep Brabant. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis awor ta investigando causa di e candela.

Ganso salba for di parti dilanti di auto



HULANDA: Diadomingo anochi un ganso a bula bay den parti dilanti di un auto y a keda pega. Brandweer a wordo yama y afortunadamente nan a logra saca e bestia for di e mal situacion den cual e tabata. E chofer di e auto a ripara cu el a dal algo chikito riba Backer en Ruebweg na Breda y el a para su auto na un pomp di gasolin pa wak kico a pasa.

El a wak cu e ganso tabata bibo ainda y el a yama e ambulans pa bestia. Despues cu empleadonan di ambulans pa bestia no a logra saca e bestia for di e auto, nan a yama brandweer y nan si a logra. Nan a kita partinan di e parti dilanti di e auto, pa por saca e pover ganso. El a wordo hiba pa e centro pa rehabilitacion di pahra na Zundert.

Vehiculo pa ganado a bolter y bacanan a cumenza cana riba caminda



ENSCHDEDE: Un vehiculo pa transporta ganado a bolter Diadomingo atardi. E incidente a sosode den Hemerzijdweg na Enschede. Algun di e bacanan a resulta

herida, mientras cu otro nan a logra scapa. No ta conoci kico a causa e accidente. Brandweer mester a drenta den accion pa yuda cu e situa-

cion. Despues di un rato tur e bacanan cu a scapa a wordo captura y mara na palonan, pa despues wordo transporta pa nan destinacion.

Homber deteni den caso di abuso sexual di menor di edad



SCHOUWEN-DUIVELAND Polis na Schouwen-Duiveland a detene un homber di 37 aña, kende ta wordo sospecha di a comete actonan sexual cu un mucha homber di 13 aña di Zeeland. Mama di e mucha homber a entrega un denuncia y asina polis a haya rastro di e homber.

E sospechoso y e victima na diferente ocasion tabata tin contacto cu otro, cumenzando atravez di social media. E homber, un Hulandes cu ta biba na Alemania, a wordo deteni Diadomingo. E lo tabata tin un encuentro nobo cu e mucha homber na e momento ey, pero en vez di esaki el a wordo deteni.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Merca a aproba Status di Proteccion Temporal na casi 60.000 Hondureño



TEGUCIGALPA, Honduras: Gobierno di Merca a aproba un Status di Proteccion Temporal (TPS) cu ta beneficia casi 60.000 imigrante Hondureño, segun presidente di Honduras, Juan Orlando Hernandez. “Gobierno di Merca a amplia TPS pa 18 luna. Danki na tur cu a participa y atende nos peticion. Por

fabor avisa boso amigo y famianan”, Hernandez a indica den un mensahe atravez di red social Twitter. Ta trata di 13 ocasion cu Merca ta concede e tipo di proteccion na fabor di miles di imigrante Hondureño cu a yega na e pais despues di horcan Mitch, cu pa fin di 1998 a laga 5.657 morto y perdida economico pa mas di 3.000 miyon dolar den su pais, segun fuentenan oficial. TPS nobo, segun Washington, lo faborece alrededor di 59.961 Hondureño, y lo drenta na vigor na Juli y lo caduca dia 5 di Januari 2018. Autoridadnan di Tegucigalpa a calcula cu mas di un miyon di Hondureño ta bibando na Merca, entre residentenan legal y ilegal.

Obama a bisa cu murayanan no ta bay resolve problemanan di Merca



PISCATAWAY, New Jersey: Den criticanan apenas disimula contra Donald Trump, presidente Barack Obama a exhorta diadomingo universitarionan recién gradua pa huy di esnan cu ta kere cu nan por enfrenta un mundo cu ta cambia rapidamente, cu construccion di muraya alrededor di Merca of cu ignorancia. Obama tabata orador invitado pa duna un discurso di ceremonia di graduacion den Universidad di Rutgers. El a probecha su discurso pa ilustra un vision di mundo bao ideanan di candidato presidencial

republicano. Obama a duna un discurso dilanti di cerca di 12.000 estudiante cu a gradua cu ritmo di cambianan den planeta ta acelerando, no bahando, y cu historia recién a demostra cu retonan mas dificil no por wordo resolvi cu aislamiento. “Un muraya no ta bay stop esey”, Obama a bisa, den un aparente referencia na yamado di Trump di construi un muraya den frontera entre Merca y Mexico. “E punto ta cu, pa yuda nos mes, nos mester yuda otro, no lanta un brug y trata di mantene mundo pafor”.

Yegada di Cubanonan na frontera di El Paso a aumenta

EL PASO: Reanudacion di relacionnan diplomatico entre Merca y Cuba a genera un ola di imigracion di Cubanonan via frontera Mexicano-Mericano, segun cifranan mas recién di autoridadnan di frontera di e pais Mericano. Entre Februari y Maart, centenares di Cubano, incluyendo algun cu tabata pega na Centroamerica, a presenta den puertonan di entrada di El Paso (Texas) pa solicita su entrada na e pais. Pa loke ta trata aña fiscal, entre October di 2015 y Maart di aña aki, 1.583 imigrante Cubano a drenta Merca, segun servicio di Aduana y Proteccion di Frontera (CBP). Di e cifra aki, 1.301 a drenta entre Februari y Maart. Desde decada di 1960, Ley di Ahuste Cubano ta otorga refugio di manera automatico na Cubanonan cu drenta teritorio di Merca den consideracion di persecucion politico den nan pais. Restablecimiento di relacionnan entre ambos pais, cu apertura di Embahada, a trece preocupacion cu e beneficio di e ley wordo elimina. Ruben Jauregui, vocero di Aduana y Proteccion di

Frontera di El Paso, a bisa cu si un ciudadano Cubano presenta den un puerto di entrada di Merca, nan mester solamente proporciona un prueba di nan ciudadania Cubano, manera un paspoort of un acta di nacimiento. El a splica cu funcionarioman di CBP ta puntra nan si nan ta miembro di regimen Cubano of si nan ta trata pa Gobierno, entre otro, pa determina si nan ta cumpli cu rekisitonan pa keda den e pais mientras nan ta completa nan tramite migratorio.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



Reina Elizabeth di Inglatera y Prins Philip a atende celebracion di 90 cumpleaños di Reina Elizabeth den Palacio Windsor na Berkshire, Inglatera.

Noticia Internacional

Agencia di Union Europeo a bisa cu yegada di imigrantenan na Grecia a baha cu 90 porciento



BRUSSELS: Cantidad di imigrante cu a yega Grecia a reduci un 90 porciento na April, segun agencia di Union Europeo encarga cu control di fronteranan, den un señal cu acuerdo cu Turkia pa controla trafico entre ambos pais ta funcionando.

Agencia Frontex a indica

cu 2.700 persona a drenta Grecia desde Turkia na April, mayoria procedente di Siria, Pakistan, Afghanistan y Iraq, loke ta equivalente di un caida di 90 porciento desde Maart. Segun acuerdo di UE cu Turkia, tur imigrante y refugiado—incluyendo Sirio—cu ta cruza Grecia ilegalmente

atravez di lama, mester regresa.

A cambio, UE lo ricibi miles di refugiado Sirio directamente desde Turkia y lo recompensa Ankara cu placa, viahe sin necesidad di visa y avance mas rapido den negociacionnan pa e pais por bira miembro di e bloke regional.

Na Italia, 8.370 imigrante a yega via ruta mas largo y peligroso desde noord di Africa.

Investigadornan a descubri inhibidor di celnan di cancer di pecho

TAIPEI: Investigadornan Taiwanés a descubri cu lignano di dihidrobenzofurano, cu ta wordo haya den matanan, ta inhibi crecimiento di celnan tumoral y metastasis di cancer di pecho.

Un equipo dirigi pa investigador Yang Ning-sun di Academia Sinica y profesor di Medicina, Kuo Yueh-Hsiung a anuncia esaki na prensa.

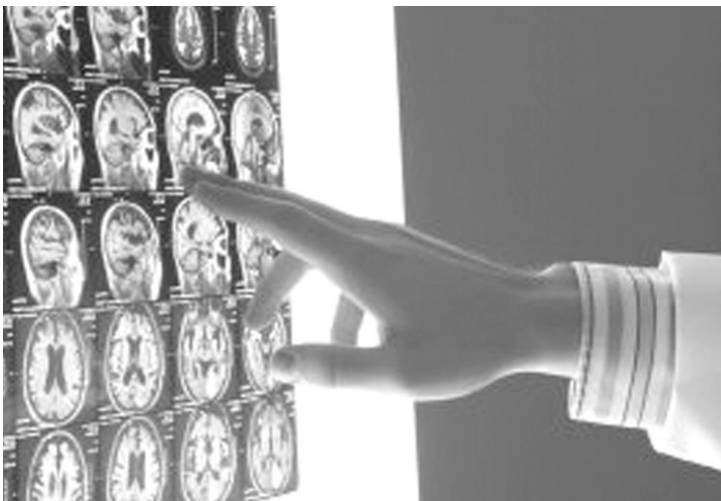
E compuesto kimico ta activa secrecion di proteina interleucina-25, produci naturalmente den curpa, loke ta yuda inhibi crecimiento di celnan di tumor di cancer di pecho y su metastasis, segun l equipo

investigador Taiwanés.

Actualmente nan a realiza e testnan den bestianan, cu exito y e efecto a intensificá ora nan a uza lignano cu remedi di quimioterapia docetaxel, Yang a señala.

Lignano di dihidrobenzofurano por wordo sintetiza facilmente for di compuestonan natural cu ta wordo haya den un variedad grandi di mata, Kuo a splica.

E equipo tin planea extende uso di lignano di dihidrobenzofurano na otro tipo di cancer y busca testnan clinico, den cooperacion cu companianan farmaceutico.



Puerto Rico a registra prome caso di microcefalia severo vincula cu virus zika



SAN JUAN: Secretaria di Departamento di Salud di Puerto Rico, Ana Rius, a anuncia cu nan a registra prome caso di microcefalia severo den un feto afecta pa virus di Zika.

Rius a señala cu e informacion a wordo comproba despues di un analisis realiza pa Centro di Control y Prevencion di Malesanan (CDC) di Merca, saca for

di muestranan di e feto di un muher na estado.

“Den colaboracion cu CDC, nos a registra prome caso di un embarazo na unda e feto a demostra microcefalia severo y calcificacion den cerebro vincula cu amplia presencia di virus di Zika”, e funcionario a indica den un conferencia di prensa.

China por alcanza Merca den tecnologia militar, segun Pentagono

WASHINGTON: China a cuminsa cu un reforma structural militar y modernizacion general cu por reduci algun di e bentahanan tecnologico di Defensa di Merca, segun datonan di un informe anual elabora pa Pentagono.

“Den largo plazo, lidernan Chines ta enfoca den desaroya capacidadnan cu

nan ta considera necesario pa derota of disuadi un intervencion di cualkier pais—incluyendo Merca—den un conflicto”, segun un informe anual riba China, cu ta wordo manda na Congreso.

“Modernizacion di China tin potencial di produci capacidadnan militar cu lo reduci bentahanan tecno-

logico militar di Merca”, e documento a añadi.

China ta di dos pais cu mas ta gasta den Defensa na mundo, pero su presupuesto ta hopi mas atras di gasto monumental den Defensa di Merca (585.000 miyon dolar, equivalente na siete pais cu ta sigui nan). No obstante, China a pone prioridad na e reforma y crecimiento militar, cu un presupuesto cu a aumenta alrededor di 10 % entre 2006 y 2015.

E informe tambe a indica cu China ta dispuesto pa uza “tacticanan agresivo” y aumenta tension y presion, specialmente den nan disputa maritimo den Lama di China Meridional -contra Filipinas, Malasia di Vietnam- of den Lama di China Oriental -contra Japon.

No obstante, Pentagono ta considera cu China ta reconoce cu un conflicto directo, specialmente uno na unda Merca por wordo involucra, no ta sirbi nan interes di desaroyo y di legitimacion di Partido Comunista Chino.



Noticia Internacional

Maduro a ordena expropiacion di fabricanan cera y detencion di empresarionan



Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a ordena como parti di estado di excepcion decreta riba diabierna, apropiacion di fabricanan cu ta para y detencion di empresarionan cu ta stop produccion pa “den un sabotahe contra e pais”.

“Den marco di e decreto vigente, nos lo tuma tur accion pa recupera produccion cu a wordo para pa burguesia y esnan cu kier sabotea e pais mester bay, y esnan cu haci esaki, mester bay cera den PGV (Penitenciaria General di Venezuela)”, segun Maduro durante un concentracion oficialista den centro di Caracas.

E medida por implica apropiacion di cuatro planta di cerbez di Empresas Polar -productor di alimento y bebida mas grandi di e

pais- cu ta cera desde 30 di April pasa pa falta di acceso na dolar pa importa productonan, segun e compania, den control severo di cambianan imponi na 2003 pa ex presidente Hugo Chavez (1999-2013).

“Planta para, planta entrega na pueblo! Boso mester yuda mi recupera tur fabrica cera pa burguesia”, Maduro a urgi dilanti di miles di simpatizante durante un acto pa activa “motor di economia comunal”, cu ta priminti contraresta “guera economico” cu e ta culpa oposicion y empresarionan di derecha pa deroca su gobierno.

Maduro a anuncia inauguracion di un feria economico den alrededor di Consejo Nacional Electoral (CNE) riba diaranzon, mesun dia cu oposicion a convoca otro marcha dilanti di

CNE, pa exige revocatorio di e mandatario.

Diabierna anochi, Maduro a firma un decreto di “estado di excepcion y di emergencia economico” contra “agresion externo” cu, el a asegura, ta afecta e pais. E texto ainda no a wordo publica.

Danilo Medina, presidente actual y candidato presidencial di Partido Liberacion Dominicano, a vota den eleccion general na Santo Domingo, Republica Dominicana. Encuestanan a musttra cu Medina lo wordo reelegi, y cu e por gana cu mas di 50 porciento den eleccion di diadomingo y evita un di dos votacion.

Lilian Tintori ta spera cu “revocatorio eficaz” di Maduro tuma lugar na Juli

MIAMI: Lilian Tintori, casa di lider opositor Leopoldo Lopez, a señala na Miami cu “revocatorio eficaz” contra presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, mester tuma lugar na Juli y asina logra un presidente nobo pa September.

“Revocatorio ta un mecanismo constitucional, pacifico y democratico”, segun Tintoti a bisa prensa



Comision Europeo a limita exposicion na 13 substancia cancerigeno den trabao

BRUSSELS: Comision Europeo (CE) a propone introduci limite di exposicion den lugarnan di trabao pa 13 agente kimico identifica como carcinogeno of mutageno, entre nan silice cristalino y cromo hexavalente.

“Cancer tin un impacto enorme den empleadonan, nan famia, industria y sociedad”, segun Comisario Europeo di Trabao, Asuntonan Social, Capacitacion y Movilidad Laboral, Marianne Thyssen, kende a asegura cu su propuesta “lo salba 100.000 bida den siguiente 50 aña”.

El a splica cu cancer ta prome causa di morto relaciona cu trabao na Eu-

ropa, cu un 53 % di e total, y pesey mester reduci of elimina exposicion di trahadornan na substancianan cu ta causa e malesa.

CE a identifica mas di 20 substancia kimico prioritario cu ta causa cancer den lugarnan di trabao, pero den momentonan aki, nan a establece un limite pa e prome 13.

Pa e resto ainda mester haci mas investigacion y e Comision lo presenta un propuesta prome cu fin di aña.

E propuesta ta basa riba datonan cientifico y a wordo formula despues di debatenan amplio cu cientifico, empresario, trahador, rep-

resentantenan di Estadonan miembro y inspectornan di trabao.

Actualmente alrededor di 20 miyon di trahador Europeo ta expone na por lo menos un di e kimiconan.

Lista di Comision Europeo (CE) a inclui silice cristalino, cromo hexavalente of cromo VI, serrine y hidracina.

E propuesta di e Comision lo protege trahadornan di Union Europe, tambe den sector di construccion.

Segun Organizacion Mundial di Salud (OMS), cancer ta e di dos causa di morto mas importante den mayoria di paisnan desahoyado.

prome cu el a participa den un mesa riba situacion actual na Venezuela durante Asamblea Concordia di lidernan di continente americano.

Cu e medida aki, casa di Lopez, cera desde Februari 2014, a defende cu nan por logra un “cambio” na Venezuela e aña aki.

Tintori a lamenta cu Gobierno di Maduro ta haciendo “lo imposible” pa pospone e proceso y el a invoca tur “forza politico” di su pais pa yega na un reconciliacion.

Casa di Leopoldo Lopez a insisti cu “comunidad internacional ta clave pa sali di un crisis profundo manera esun cu ta azota Venezuela” y, den e sentido aki, el a indica cu e ta honra di por forma parti di un panel den Asamblea Concordia, cu a tuma lugar na Miami.

E Asamblea a conta cu participacion di Luis Almagro, Secretario General di Organizacion di Estadonan Americano (OEA); Luis Alberto Moreno, presidente di Banco Interameri-

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Experiencia la mand
CICLONE
 Septic Tank Service


Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio line y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design

Morgenster 72

Torres
Chica pos  **Septic tank**
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo de pleister, arena
 pa pega blokki, toda clase de
 piedra y granito. Corta mata
 grandi y chikito. Tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel: 562-2532.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors &
 windows.
 Cel: 745-4735.

BOBCAT/BACKHOE
 coba fundeshi, pos, pool,
 yena baki, fundeshi, rosa
 tereno. Bende santo,
 piedra, graniet.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCCION
 Cas, apartamento, cura,
 remodelacion, reparacion.
 Prijs hopi razonable
 y bon calidad.
 Nos tin experiencia y
 responsabilidad.
 English Spoken.
 Yama awor 739-1383.

REPAIR ???
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Wasmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mes un problema y
 ainda NADA?
 Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA NA
PROMER LUGA!!!

SERVICIO SEPTICO

ecotech
AWG. 60,-
 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On
 Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

PADITRANS
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

APARTMENT NOBO
 na Piedra Plat.
1 Camber Afl. 750,=.
2 Camber Afl. 950,=.
 Full muebla, free cable y wifi.
 No inclui awa y coriente.
 Cel: 661-6695.

TA HUUR
 1 apartment grandi, airco, baño,
 1 camber, sala, cushina.
 Awa y coriente, muebles exclui.
 Bernhardstraat 64,
 San Nicolas.
 Afl. 700,= pa luna + Afl. 700,= deposit.
 Cel: 561-1118.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out

 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 58-38521

TA HUUR
 Un apartamento nobo,
 no muebla pa Afl. 800,=
 mas deposito Afl. 800,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

TO RENT
 1 bed apt. Alto Vista well located,
 luxurious.
 Afl. 1350,= gas, wifi, cable included.
 Water & electricity excluded.
 To call for appointment after 2 pm
 592-3828 / 745-9765.

TA HUUR
 Apt. consisting of two and
 three rooms available.
 Location near airport and
 Barcadera.
Info: 594-5576.

FOR SALE
 in Orlando Florida
 New townhouse 173 m².
 In Medic Lake Nona City.
 Will take land as part of payment.
 Email: gustavorf28@gmail.com

CARWASH!!!
 For di Afl. 19,=.
 Lihe, confiabel y bon prijs
 na Tires Plus Aruba. Tanki
 Leendert 289-A, Cel: 740-2492
 Mesun parkinglot di OK Market.
 Y nos tin special prijs pa taxi y bus.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon
of pa evento deportivo y bo
kier huur auto? Yama Sulcra
Car Rental, nos ta bin busca bo
na Airport. 5999-5602276 /
5999-5618773. Email:
mr_orlando_@hotmail.com /
app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tubería.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche, nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por día. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa
 luna of quincena, corta
 palo grandi of chikito.
 Haci palma limpi.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BENDE
 Chevrolet Aveo 2008 autm., a/c.
 Ford Escape 2010 autm., a/c., p.w.
 Hyundai H-1 diesel 2008 autm., 12 p.
 Jeep Wrangler 2007 autm., a/c., 4x4.
 Inf: 594-3050

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Recliners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

Cura limpi
 Corta mata, chapi, spuit,
 veneno, lanta sushi etc.
 Servicio pa bon prijs.
 Yama mi 592-5766.

TIN MESTER
 Instructor
 Aerobics y baile.
 Pa mas info 563-5654.
 Please Curriculum.

TA BENDE
 Kia Picanto 2016, airco,
 635 km. Prijs Afl. 20.000,=.
 Kia Picanto 2014, autom., airco,
 41.000 km. Prijs Afl. 14.000,=.
 Toyota Yaris 2014, autom.,
 airco, 24.000 km.
 Prijs Afl. 24.000,=.
 Right Track Car Solutions
 Call: 583-5477

SPA FOR SALE
 Pa motibo di viahe
 bo oportunidad, full
 equipa, spa, beauty
 salon boutique.
 Pa mas info. 568-5513.

ALAIN'S CATERING
 Tin mester di
 1st Cook
 (only men) with
 driver license.
 Tel: 587-3012 /
 739-3013.

DIARIO
582-6747

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di cas
airconditioner, venta repuestos,
engine service, cambio di
brakepads, laba injector,
diagnostica cu scanner.

BAHA PESO?
Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo
sin diiet y sin gym. Bo ta obeso?
Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo
solucion, producto ta 100% natural,
efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet
tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info, Facebook: Katty Anaya.
whatsapp +2976623585

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass

5824544 - 7425616

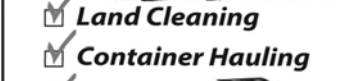
NOS TIN SERVICIO
Corta mata, palmanan,
haci palma limpi y traha
forma di matanan.
Cel; 592-1277.

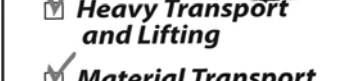
AVISO
Huur bo cas of aptm.
Bende bo cas of
tereno?
Tuma contact cu nos
593-8082.

SE RENTA
Habitaciones en
Playa.
Mayor informacion
llamar al 568-8403.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di ore y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!


ATCO
ARUBA N.V.






TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on
Facebook

FAST

Nails
Designs
Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55, = ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DIRECTV
Full habri
High Definition.
Movies, sports,
child, music.
Yama awo 733-5762.

ARTICULONAN USA!!
Cantilever Racks Heavy Duty pa yard /
deposito, Shelving renoba, perf. angle
bars, restante di reki di palo y galv.
pipes, porta di hero, chest y buffet di
teakhout, restante di palo,particion di
plywood, frigidaire, fire extinguisher,
kitchen cabinet, labaplato, shopping
cart, wandmeubel, exerciser, cama pa
baby, TV Stand, computer table,
kozijn pa bentana, bentana di
aluminio y di palo, haula pa negoshi,
particion di waya, mesa y stoel,
barchairs, lessenaar + stoel.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, 588-2828.


Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

NOS TA CUMPRO
Muebles y aparato
electronico
den bon condicion.
Cel: 745-4735.

FIVE STAR
CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

TA BENDE
un auto Toyota Highlander
2002, miles 18770.
Den bon condicion, 4 tire
nobo Afl. 13.000,=.
Contact 583-5561 /
660-4693.


RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL
10 yrd
Awg. 200,-
Tax incl. 150,-
15 yrd
Awg. 250,-
Tax incl. 150,-
20 yrd
Awg. 300,-
Tax incl. 150,-

TEL: 582-4684
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
TEL: 6 6 2 – 6 5 3 4

COMPUTER
Cualquier problema di
computer, yama libremente.
Compania y publico
ta bon bini.
Cel: 566-1213.

TA BUSCA
un cas / tereno na benta
den vencidario di Cumana,
Wayaca y Seroe Biento.
Cel: 566-9290

TA HUUR
Apartamento muebla pa
1 persona na Noord, camber,
baño, sala / kitchenette
Afl. 1100,= p/l. Incluyendo
awa, coriente, cable y internet.
Yama 592-3466.

SE OFRECE
Señora pa haci cas
limpi y strika paña.
Cel: 745-2249.

SEÑORA OFRECE
Cuida gente
grande o niños.
Cel: 749-5190.

HOUSE FOR RENT
4 bedrms., 1 bath,
livingrm., big kitchen.
Weg Rooi Hundo, S.N.
Cel: 730-1000.

TA BENDE
Mitsubishi Grandis 2004
Afl. 6500,= automatic,
a/c, bon condicion.
Cel: 594-6697.

DIRECT TV
Installacion den
dos pago.
Afl. 100,= pa luna HD.
Cel; 592-4290.

TA HUUR
Apartment na Alto Vista,
Noord.
Full muebla, internet, a/c, tur
cos inclui Afl. 300,= p/siman.
Prijs special pa luna.
Cel: 567-2624.

AIRCO
“Special” pa servicio di airco
inverter Awg. 95,= y
split unit Awg. 85,=.
Servicio liher y garantiza.
Technico certifica.
740-7158 / 741-6210.

TA HUUR
un camber den
apartment Afl. 700,=.
Tanki Leendert.
Cel: 560-3366.

TA HUUR
apartamento
na Pos Chiquito.
Pa mas info.
562-5309 / 584-1959.

TA HUUR
apartment na
Hooiberg Kavel 1-B.
Cel: 641-0676 /
560-9440 / 568-6611.

TA BUSCA
Damanan di bon apariencia pa
traha den bar restaurant local.
Sin nacionalidad of paspoort
pls. no aplica.
Cel: 560-4500.

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass

5824544 - 7425616

TA HUUR
1 apartment muebla na
Pos Chiquito 435 (patras)
pa Afl. 800,= + borg.
Pa 1 pers. of pareha.
Excl. awa + coriente + gas.
Cel: 592-5890.

APTO. PA HUUR
Info. 597-1838
No yiu,
no mascota.

TA BUSCA
Señora ta busca
trabou cas limpi y
strika paña.
Yama 566-8209.


Tel: 582-6747


**Menu
Special**
16 mei '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Yama pa bo special di
dia na 585-7022
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS
WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS
SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai
Take Away & Grill y LIKE!

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht di 785 m2
na Sabana Basora cu ocean view
y pa Afl.55.000,00. Jama Mito
na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Picaron/Sta. Cruz di
2 kamber y 1 baño riba tereno
propiedad den un area keto y
pa Afl.259.000,00. Jama Mito
na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Monserat/Noord di 3 kamber y
2 baño, tereno espacioso di 695 m2, build-up
di 211 m2 cu apartamento y suficiente espacio
pa un zwempool pa Afl.589.000,00. Jama
Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Well maintained family house in San
Barbola Residence with 3 bedrooms,
2 bathrooms, fully airconditioned,
hot water installation, walk-in closet,
modern kitchen, attic, remote control
garage, tropical garden, etc. Priced at
Awg.480.000,00 for a quick sale. Contact
Mito at 593-6318 for a showing.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial na Emmastraat/
Oranjestad di 230 m2, ta inclui un deposito,
baño y parkeer plaats priva pa Afl.5.900,00 pa
luna, mas un luna deposit.
Jama Jacky na 566-9972.

**REPAIR, INSTALL
& SERVICE**
Air-condition, Frigidaire,
Wasmachine, Stove,
Dryer, Forno, Ice maker
etc. cu garantia.
Tel: 565-6858

TA BENDE
1 Korg Triton Extreme 76
keys workstation, prijs
Awg.950,- / 1 Roland RD-
170 Digital Piano, prijs
Awg.950,- Yama: 735-7525

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

SE ALQUILA

Apartamento
1 habitacion, sala, cushina,
baño na Santa Cruz
Afl.900,- pa mes.
Awa, luz inclui.
Tel: 744-6431

TA BENDE

Tire segunda mano Afl.30,-
bai ariba. Den bon condicion.
Toyota Tercel aña '98
Afl.1.000,-.
Den bon condicion.
Tel: 746-2797

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di
profesional den e ramo di
**It Solution & Computer
Repair.**
Dynamic Bytes 588-4304.

DIRECTV

Full canal - señal
garantizado.
Instalamos y reparamos.
Llama: 600-7596

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

TA BENDE

Airco Inverter Hillux
12.000BTU Afl.1.250,-
1 Airco inverter Hillux
18000BTU Afl.1.650,-
1 luna usa, 5 aña garatia plus un
service gratis c/u cu instalacion.
Tel: 600-0432.

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta sushi
afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003.

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito.
Ta traha cas, apartment, traha dak,
pega blokki, pleister, basha vloer,
pega tiles, plafon, verf, lanta cura di
cas, cas di coriente, plumbing etc.
Trabounan di coriente y puntualidad
cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

Ta bende: Beaujonstraat

Cas di 3 camber y 1 banjo ariba
tereno erfpacht di 428 m2.
Construi 148 m2. E tin un
meidenkamer y afdak y garage.
E ta keda hopi central cerca
di scol, supermarket y
centro di cuidad.
Prijs : hopi rebaha pa Awg.349,000
Yama : Angela • Cel: 5628063

DIARIO

582-6747



CAYENA DEPOS FOR RENT

Units sizes: 9,10, 11,18.5 m2

- ✓ Light Fixtures
- ✓ Water
- ✓ Security Cameras
- ✓ Easy Asphalt Access roads
- ✓ Completely Fenced
- ✓ Patrol Guard
- ✓ Open 6:00 am to 10:00 pm

Call: 583.7400 or 734.8000.

**Solito Trust &
Management N.V.**

TA DRECHA

Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA HUUR

Un cas na Noord cu 1
camber, prijs fl.1000,-
y un luna deposit.
Yama 733-5688

TA HUUR

un apartamento cu 2
camber na Noord, muebla
y inclui awa, cable,
internet. Prijs fl.1500,-
Pa info yama 733-5690

NOS TA DRECHA

Wasmachine,
dryer, frigidaire,
airco.
Cel: 562-9206

TA HUUR

un cas na Noord cu
2 kamber. Prijs ta
Alf.1.200,- y un luna
deposit. Pa informacion
yama 733-5688.

Ta bende tereno cu piso na Nijhoffstraat, Sanicolas.

Un piso di cas ariba un tereno
erfpacht di 764 m2. Inclui mapa di cas
di 2 kamber y un banjo y blokkinan.
Tin oportunidad pa expansion.
E ta keda cerca di misa; scol;
supermarket; gasstation y beachnan
(Baby y Rodgers).
Prijs rebaha na Awg. 64.000.
Yama: Angela • Cel: 5628063

Director di Elmar Robert Henriquez:

No ta bay pidi ningun momento aumento di prijs di coriente pa paga e aumentonan di salario di empleado



ORANJESTAD (AAN): E grupo cu no a bay di acuerdo cu e negociacionnan entre Elmar y UEA, no ta un grupo mayoritario, segun director di NV Elmar, Robert Henriquez. E ta splica cu e grupo cu ta wak si ta bastante. Pero a yega na e punto cu por yega na e parti di rechasa e pakete aki. E rechaso tabata bin vooral, cu nan kier sigui haya aumento den salario. Nan a menciona por ehempel den pasado tabata tin un 3 komponenten cu ta dreña den salario, unda cu e algemene loonsverhoging, e kost regulering y e di tres tabata prestatie cu tabata dreña den e salario.

Desde 2013 a bay di acuerdo cu e di tres no ta bay den e salario. Ta haya un parti di gratificacion pe y e ora ey dos a keda. Obviamente desde 2018 e ta bira cu prestatie so ta dreña den e salario, mientras cu ta dreña den e schaal, asina cu pasa e schaal ta haya un lumpsum. E trahadonan a bin bek bisa cu nan kier toch den e salario y a ofrece nan e ora un 500 lumpsum. A bisa cu no ta hinca nada mas den e salario pasobra esey ta e motibo tambe di un minimo cu maximo. Bo yega un maximo bo salario, si e crece mas, bo ta wordo paga pa e funcion cu bo ta eherce. E peso di funcion cu ta eherce, pesey bo ta wordo paga. Tur rond na Aruba, tur compania, ta paga ongeveer mesun cos. A haci un survey y wak kico mercado ta paga pa e tipo di function cu tambe tin similar y ta paga e mesun peso ongeveer, casi mas cu loke mercado ta paga.

Elmar ta un di e companianan miho paga na Aruba. Tur hende sa esey, pero ta haci esey pa tene e miho trahadon-

an y trek e miho trahadonan. Pero e direccion di sigui crece den salario no ta responsabel. E ta un peso bastante pisa pa Elmar. E personeelkosten ta forma casi un tercera parti di e porcion di Elmar pa maneha e placa cu Elmar tin pa maneha. No por imagina si den dado caso yega na mita, no ta haya e ora cu ta resta placa pa reinverti bek den e compania. E ta bira hopi dificil pa sigui maneha y e situacion no ta bay yuda. Ta crea hopi spanning mey mey di nan y otro companianan di Elmar of di Aruba y ta keda trece un spanning cu no ta necesario den e mercado di Elmar, cu tur hende ta bisa dicon Elmar por paga su trahado asina hopi, mientras mercado no. Esey ta purba di trece un balance bek den tur esaki. Tur compania di gobierno a haci esey y no ta na ultimo awor aki y responsablemente ta tuma un decision, hunto cu directiva di WEB pa bay den e direccion ey.

Robert Henriquez a splica cu un di e opcionnan sigur ta algo cu e no lo sostene ta pidi un aumento di tarifa. Esey ta algo cu siguramente e no lo haci como director. No ta bay pidi ningun momento aumento di tarifa pa paga e aumentonan di salario di empleado. Elmar ta responsablemente bezig y tur sa ki direccion cu ta bayendo ta esun di miho pa asina introduci un maneho di

salario. No ta responsabel cu ta bay pidi pueblo awor aki sigur niun rato un aumento den tarifa pa paga salario, pasobra e empleadonan no ta desea di sigui e direccion cu semper nan a bin ta siguiendo. Pueblo no lo desea esey tampoco. Esey ta un parti caminda no ta keda nada otro pa acepta sigur e maneho. E ta un maneho responsabel. E ta husto pa tur hende y ta carga e peso di e funcion cu ta eherce. No ta kita salario di ningun hende.

Ningun hende no ta bay atras den loke nan tin actualmente. E ta simplemente cu si ta den e salaris schaal, bo ta den dje, bo ta sigui haya aumento, mientras cu bo ta yega na e top, bo ta haya bo lumpsum a base di prestatie. A base di prestatie bo ta wordo recompensa. Tin un suspension a cay, pero no pa motibo di introduccion di esaki.

Diahuebs mainta a surgi un situacion caminda un grupo di empleado a sali pa tene un reunion sin autorisacion. No tabata tin peticion tampoco di e directiva di UEA, dus riba nan mes nan a sali y a bay reuni un rato caminda cu no ta un situacion deseabel. Awe e grupo di persona aki bao lider di un di e trahadonan, mañan por ta otro. No ta un situacion cu ningun doño di trabao ta acepta. Pa e motibo ey a suspende un di e empleadonan cu a lidera esaki.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante Distingui na Occidental Grand Hotel



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel na Occidental Hotel.

E titulo honorario simbolico aki a worde presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 y mas aña bishitando nos Isla consecutivamente. Bishitante presente ta George Stephan residencia for di New York. Huesped ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e

cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

Den un ambiente ameno, Srta. Darline S. de Cuba representante di Aruba Tourism Authority den presencia di Señora Lorena Labrador Assistant General Manager, Sr. Martin Middeldorp Mgr. on duty, Señora Aurelia Croes Quality Mgr, Sr. Mauricio Pineda, Fun Club Manager.

Oracion pa awe:

Den bo amor inmenso corda riba nos cu ta sufri rib e mundo aki pa causa di inhusticia sosial, enfermedad, abundano y tristesa



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunita.”

Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Celestina Wever-Almary

*08-05-1932 †11-05-2016
Mihor conoci como “Tina” of “Tantan”
Vda. di Sr. Luciano “Chani” Wever

Na number di:

Yiunan di su defunto esposo:
Pancho Wever y famia
Epi Wever y famia
Wichi Wever y famia
Mimi Wever y famia
Chichi Delany-Wever y famia
†Mena de Cuba-Wever y famia
Vda. Chita Vloet-Wever y famia
Mau Wever y famia
Chinto Wever y famia
Booshi Wever y famia

Na number di su subrino Joe van der Linde y famia, su cuña Sra. Vda. Fabia van der Linde-Henriquez, famia Almary, van der Linde, de Cuba, Martijn, Thijzen, subrino y subrinanan, primo y primanan, demas famia y conocir.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 17 Mei 2016 pa 4’or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana católico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Misa.

Oportunidad pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 16 Mei 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Segun Andres Wernet miembro di OPPA Gobierno ainda debe e pensionadonan publico di APFA indexacion desde prome di januari 2013

ORANJESTAD (AAN) -- Segun e miembro di OPPA, Sr. Andres Wernet, riba fecha di 25 april 2008 e Gobierno anterior conhuntamente cu e sindicatonan kendenan ta representa e empleadonan publico y tambe e organisacion di pensionadonan publico esta OPPA a firma un protocol caminda a duna e empleadonan publico un aumento di 105 florin ariba nan salario como compensacion pa e per-

dida di forza di compra durante e periodo di 2002 te cu 2007. Bou punto no. 3 di e protocol un supuesto error a wordu cometi door di duna e pensionadonan e suma di 105 florin conforme e ley di pensioen(PVL), esta conforme e areglo di 70%. APFA ariba su turno e tempo ey a duna solamente un parti di e 105 florin di aumento pero despues di intermediacion cu Gobierno e error aki a wordu coregi unda

cu tur pensionadonan di APFA a ricibi e suma total di 105 florin pa luna segun conveni den e protocol di 2008.

Den e mesun protocol di anja 2008 Gobierno y sindicatonan alavez a jega na un acuerdo cu un comision lo wordu institui cu lo bai studia e posicion di e pensionadonan publico y e posibilidadnan pa mehoramento pa asina nan por keda mantene e forza di compra.

Den e siguiente reunionnan cual a wordu teni for di dia 24 te cu 26 di agosto di 2010 entre gobierno y e sindicatonan di empleadonan publico e participantenan finalmente a jega na acuerdo cu como compensacion di e perdida di forza di compra entrante prome di januari 2011 e pensionadonan publico lo ricibi un aumento di 105 florin pa luna, igual cu e ambtenaar den servicio di gobierno y e biaha aki esnan kendenan ta cobrando un uitkering bij wijze van pensioen tambe a bini na remarca pa e aumento menciona.

Mester remarca cu den e consideracionnan di dicho protocol ta para lo siguiente: “dat besloten is dat over de pensioenregeling in de publieke sector alsmede over het verlies van koopkracht bilateraal overleg plaatsvindt tussen de regering en vakbonden binnen de publieke sector”. Pues akinan gobierno y e sindicatonan ta jega na acuerdo of ta confirma cu e pensionadonan di gobierno tin mesun derecho ariba aumento di nan pensioen of indexering a base di e perdida di forza di compra durante e anjanan anterior. Apesar di esaki e organisacion di OPPA na anja 2010 no a forma parti di e deliberacionnan entre gobierno y sindicatonan di empleadonan publico.

E proximo encuentran entre gobierno y sindicatonan a tuma lugar durante e periodo di dia 3 di november te cu dia 8 di december 2011 pa asina trata na jega na un acuerdo bilateral cual a wordu logra finalmente dia 8 di december 2011. Akinan atrobe gobierno y e sindicatonan involvi ta confirma e aspecto di e perdida di forza di compra durante e anjanan anterior, esta for di anja 2001 te cu 2008 y finalmente e partidonan a jega na un acuerdo entre otro di un aumento di 140 florin pa luna pa tur ambtenaar entrante prome di januari 2012. Pa jega na tal acuerdo e partidonan involvi, esta gobierno y sindicatonan a usa tanto e protocol di dia 14 juni 2001 y esun di dia 25 april 2008 como base legal pa asina jega na un conclusion

“Your life on earth has come to an end but though we would Of rather have you here with us, God has decided to take you
Into his paradise”

With deep sorrow we announce the passing away of:



James Anthony Dunlock

Ex Lago Police
Born June 30th 1928
Departure May 06th 2016

Left to mourn his loss are:

Wife: Norma L. Dunlock
Son: Steve and Sonia Dunlock-Luciana
Daughter: Browlia and Jozef Dunlock-Blinker
Grandchildren:
Rachel, Steven, Sherman, Sharlon and Stuart
Great Grandchildren:
Nishon, Qyomarah, Marisha and Kyomi

Cousins, nieces and nephews in Aruba, Saba, Curacao and Holland
Was a member of the Yellow Cross and Wondenpoli.
Close Friends: Helen, Leon, Tracy, Sharella, Chayrisse, Wil and Ted Johnson
Also family: Dunlock, Hassell, Luciana, Whitfied, Granger, Duinker, Rogers, Gordon, Blinker, Pompier, Simmons, Richardson, Murray, Klaber, Martis, Every, Lynch, Samson.
Good friends and neighbours: Pom, Phillips, Jacobs, Dupersoy, Banfield, Thomas, Tjin and Lou-A-Cham

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Monday 16th May 2016 at 4:00 pm at St. Teresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body will be laid out from 2:00 pm at St. Teresita.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Sigui lesa pag. 59

Cont. di pag. 58

final. Cu otro palabra e partidonan concerni atrobe ta bolbe reconoce e supuesto perdida di forza di compra di e anjanan anterior pero locual cu a pasa cu esaki a conta solamente pa empleadonan publico y no pa e pensionadonan.

Despues cu e organizacion di OPPA e tempo ey a hiba deliberacionnan extenso cu Minister President finalmente e mandatario a bin compronde cu e aumento aki tambe ta conta pa e pensionado publico y despues cu e mandatario a bin compronde e materia aki a bai di acuerdo pa cu e aumento di 140 florin pa e pensionadonan di gobierno en-

trante prome di januari di 2012. Mester bisa akinan cu Prome Minister a declara tambe, segun medionan di publicidad, cu Gobierno mes lo carga tur e gastonan envolvi di e indexering of compensacion ya cu e fondo di APFA e tempo ey no tawata den e condicion financiero pa por a cubri e aumento aki. Tur pensionadonan a keda contento cu e aumento aki y tambe esnan kendenan ta cobrando un uitkering bij wijze van pensioen. Ariba fecha 21 di december 2012 Gobierno y sindicatonan di empleadonan a firma e ultimo acuerdo bilateral unda cu OPPA a bolbe keda afor den cual a wordu conveni cu como compensacion di e perdida di forza

di compra durante e periode di januari 2011 te cu agosto di 2012 e salarionan di empleadonan publico lo conoce un aumento di 85 florin pa luna entrante prome di januari 2013. Esaki di tur loke demas a wordu conveni den e acuerdo aki. Comokiera cu a bolbe laga OPPA for di e combersacionnan aki nan a bira finalmente e victima sin hanya e supuesto aumento di e 85 florin ariba nan pensioen. Si bo analisa e ultimo acuerdo bilateral bon bo ta ripara cu constantemente den e consideracionnan (overwegingen) ta wordu treci padilanti e supuesto "perdida di forza di compra di e empleado publico durante anjanan anterior". Ta

parce cu ta solamente e ambtenaar den servicio activo di gobierno al momento ey a sufri durante e perdida di forza di compra desde anja 2000 y no e pensionado kende por tawatin 20, 30, 35 of 40 anja di servicio y kende a sali for di servicio di gobierno for di anjanan anterior y tambe prome cu anja 2000. Pa e empleado publico a bini acerca un supuesto reparatietoeslag y di otro banda ta hala e derecho di pensionado publico completamente un banda sin pensa cu nan tambe merece of tin derecho ariba cualkier ahustacion di nan pensioen ya cu nan no ta bin na remarca pa e demas compensacionan cual e ambten-

aar concerni si ta hanya durante nan servicio gubernamental. Si bolter e asunto anto consideras esaki: Un persona, kende por ejemplar ta hasi 18 anja riba dia 1 di januari 2013 y ta drenta servicio di gobierno un luna despues esta ariba 1 di februari 2013 ta ricibi su salario: 1. Pa cuminsa e fls 105,- aumento di anja 2008, ariba dje e aumento di fls.105,- di anja 2010, despues e aumento di fls.140 florin di anja 2012 y finalmente pa completa e obra e ultimo aumento di fls 85,- di 2013, esta den un solo shot un compensacion di 435 florin pa supuesto perdida di forza di compra mientras sin cu nunca ela por a participa den e proceso di perdida di forza di compra pasobra muy probablemente durante tur e3 periode ey tawata den banki di school y tawata studiando prome cu ela jega e edad di 18 anja. Cu otro palabra e persona aki ta bini na remarca pa indexering of compensacion for di mas o menos 13 anja di edad siendo cu nunca elo por a forma parti di e aspecto laboral pero pa si e areglo ta conta y no pa e ex empleado di gobierno cu mas cu 20 anja di servicio. Manera nan ta bisa na hulandes: Het is om te huilen.

Si enberdad ta existi e proverbion "gelijke monniken gelijke kappen" anto gobierno e tempo ey conhuntamente cu sindicatonan di empleadonan publico mester a keda ariba un linja y mester a duna e pensionadonan publico e aumento chikito di 85 florin pa luna desde 1 di

Sigui lesa pag. 60



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.

Agradesido pa tur loke ela nifica pa nos
Nos ta participa cu a bai sosega den brasa ai Señor :



Sra. Viuda Carolina Wever Oduber

Mihor conoci como "Canina"
*13-02-1916 - †11-05-2016

Na number di su :

Yiunan :
Maria Juanita (Marie) Wever –de Cuba
† Aniceta Robertina (Betty) Wever
† Christina Angelina (Ina) Wever
Antonieta Filomena (Chichi) y Shon A de Mey – Wever
Oscar Antonieto (Buchi) y Jenny Wever – Pieters
Reginaldo Jacinto (Nady) Wever y Vera Odor
Lidwina Margaretha (Greta) y Clifford Neuman – Wever
Maria Magdala (Magda) y Carl Wauben – Wever

Nieto- y nietanan

Bisanieto, bisanietanan y tataranieto

Su dos comadernan manera ruman : Aida Vrolijk y Tica Thiel
Tur bisñanan y conocirnan

Famianan : Oduber, Wever, de Cuba, Geerman, Lee, Marchena, de Mey, Pieters, Odor, Neuman y Wauben y demas famia

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierio lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 17 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos disculpa pero despues di condolencia lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Psalmo 23
Cu inmenso dolor na nos curason nos kier participa fayecimento di :



Joseph Delfino Ellis

Mihor conoci como "Johnny" of "Jo"
*24-12-1949 - †14-05-2016

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



**Aruba Tourism
Authority**

**Cu honda pena pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento di:**

drs. Lambertus 'Bert' J.M. Melchiors

Tata di nos colega Patrick Melchiors

**Nos sincero palabra di condolencia ta bay na
famia di parti di
Staff y Personal di Aruba Tourism Authority**

**Cu drs. Lambertus 'Bert' J.M. Melchiors
sosega na paz**

Fraccion di AVP

Gobierno ta logra evita cu control di refineria a cay den man di MEP y PDR

ORANJESTAD (AAN): Un suspiro grandi di alivio por a ser sinti diabierna atardi na momento cu a bira conoci cu Gobierno di Aruba a logra un acuerdo pa reapertura di e refineria di San Nicolas.

Un alivio no solamente pa e hecho cu e proceso aki lo percura pa un desaroyo economico mas positivo pero tambe pa e hecho cu a logra tur esaki, evitando cu e proceso aki a cay den man di partido MEP of di PDR.

Principalmente di partido

MEP, cu a insisti cu Valero den pasado pa cera e refineria y bay cu esaki for di Aruba, pa despues mira un cambio di 180 grado di mesun politiconan aki, cu tabata kier a mete den henter e proceso aki.

Evelyne Wever Croes a insisti cu e tin cantidad di compania interes den e refineria pero cu Gobierno di Aruba no tabata interesa y e mesun lenguahe aki por a scucha di Andin Bikker di Democracia Real y ambos partido a trata di crea un opin-

ion publico cu nunca nan mes por a cumpli cu esaki.

Dado momento MEP a dicidi di trece un experto cu nomber di English pa Aruba, caminda e lider di MEP hunto cu familia a organiza varios lectura di e persona aki riba e posibilidad di reapertura, y pa completa obra, Andin Bikker y fraccion di MEP, tabata determina pa convence Gobierno pa paga e experto aki, e suma di un milyon Dollar pa trata di haya un comprado y desaroyado di e refineria.

MEP a purba trece un tal me-
neer ENGLISH pa encabesa un grupo di experto pa busca moda pa habri e refineria. MEP a lineup tur su amigonan politico pa bolbe saca probecho di esaki.

Te cu diabierna ultimo cu Minister Mike de Meza a informa pueblo di Aruba cu a yega na un acuerdo, ni Evelyn Wever Croes y tampoco Andin Bikker a presenta un solo nomber oficial di un compania cu lo por a tuma e refineria aki over y nan participacion tabata

practicamente no existente den henter e proceso aki.

Aki pueblo di Aruba tabatin suerte ya cu por imagina tur desaroyo en torno e refineria si partido MEP a haya un operado pa esaki mirando e vision familiar y di amigonan cu e MEP nobo di Evelyn Wever Croes semper a demostra.

Otro aspecto cu no por lubidana e momentonan aki ta e grupo di PARA cu fraccion di MEP a lanta, cu a pone cantidad di reunion pa activistanan di MEP lastra hendenan di AVP y trata di desvia e atencion cu tabatin mester pa e proceso di reapertura di e refineria.

Unda PARA ta para awor y kico MEP ta bay haci cu e grupo aki, ya cu diabierna ultimo e grupo aki definitivamente ta morto.

Cont. di pag. 59

januari 2013. De facto pa awor no ta cuestion kende of cual instancia lo mester paga e aumento aki pasobra tanto gobierno como APFA por para garantia pa cubri e gastonan involvi pasobra cada un instancia ta gaba cu nan ta bon para financieramente, esta cu e dekkingsgraad di APFA ta ariba 103% mientras cu gobierno ta gaba cu e situacion financiero ta saludabel y no tin nada di keha. Cu otro palabra placa tin y ta solamente mester duna e pensionado publico e derecho cu e tin ariba dje, esta e aumento di 85 florin pa luna entrante prome di januari 2013. Eventualmente tanto gobierno di su banda y APFA di otro banda por cubri e gastonan involvi na 50% cada uno.

No por bai busca e excusa ariba e NPR 2014 ya cu nos a papiando aki di PVL – deelnemers y tambe cu na anja 2012 tampoco a hasi un excepcion. No mester lubida cu e leeuwendeel di pensionadonan ta esnan ariba kende tawata na vigor e Pensioenverordening Landsdienaren. E cambio de facto pa e NPR nobo di 2014 no tin e afecto ariba e pensionado concerni. Esaki ta conta pa esnan nobo cu lo wordu pensiona den futuro segun e areglo menciona.

Apesar cu mas cu ya mas cu 3 anja a transcuri no ta kita afo cu e derecho di e pensionado mester wordu respeta. Ta urgi e organizacion di pensionadonan esta OPFA a acerca gobierno lo mas pronto cu ta posibel ariba e topico aki pa asina ainda por jega na un acuerdo satisfactorio pa ambos banda. Na nos hermana isla Corsow ultimamente a logra jega na un acuerdo despues di tanto anja cu e sindicato ABVO ariba un topico semejante y mi ta kere cu na Aruba nos tambe por jega na un acuerdo basta cu ta existi boluntad mutuo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos
kier anuncia fayecimento di:

Thomas Werleman

Mihor conoci como “Tommy” of “Tom
Poes”
*21-12-1954 - †10-05-2016



Na number di su :

Esposa :
Tieneke Werleman-Middendorp
Yiunan : Cederik (Glen) & Sharin Werleman
Nathaly Werleman
Jonathan Werleman & Nathalie
Ronald Werleman & Naomi
Nieto(a)nan : Jennifer , Jessica, Glenn Junior, Glennon,
Giovanni, Noa, Xavier, Yonathan, Shadee, Zinzi-Kay,
Zuenska, Jayden, Tristan
Rumannan : Juan & Nea Werleman
Dora & Chito Wouters
Kobi & Rinda Werleman
Chito Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman
Liz Werleman

Sobrino(a)nan : Sandra Vicky & Sherrel
Frenk Nell & Ronnie
Remi & Dorilis
Sheila, Omar & Sharlene
Juancho & Jadira
Arelys & Mariela
Billy & Patchely

Sobrino mas stima : Sheila Werleman
Sobrino mas stima : Remi Werleman
Swa & cuñanan : Mario & Haydee Middendorp y familia
Anneke & Runi y familia
Maria & Elgin Kock y familia
Appi & Hillie Middendorp y familia
Jelly & Joseph Klunder y familia
Carolina Middendorp y familia
Joke Carr Middendorp y familia

Tanta y Omonan y Primo- y Pimanan
Tanta di respet : Mathilda Fransiscus
Demas familia : Werleman, Middendorp, Schaap,
Luysterburg, Maduro, Wouters, Wintedaal, Geerman,
Dirks, Tromp, kock, Croes, Lacle, Hoeksma, Rafini,
Franken, Frank, Ras, Martinus, Bult, Hoekstra,
Constancia, Helder , Fransiscus.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 14 di mei 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.
Acto di entierro lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon
na Savaneta dialuna 16 di mei 2016 di 2’or pa 4’or di
atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier
familia of conocir.

Nos disculpa pero despues di entierro nos lo no ricibi
bishita di condolencia na cas.



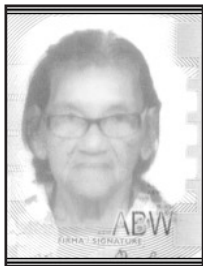
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa
fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tata wela:

Veronica Boekhoudt-Briesen

Mihor conoci como: “Jonca”
*30-07-1916 - †13-05-2016



Na number di su:

Yiunan:
Dina Boekhoudt
Sita Boekhoudt
Sira y Roman Loopstok
Ina y Rudolf Maduro
Nel y Helma Boekhoudt (Hulanda)
Ika Boekhoudt (Hulanda)
Alex Boekhoudt
Nieto y nietanan:
Rozie Irausquin-Boekhoudt y Kenneth
Eric y Lucia Loppstok
Marcial y Carla Loopstok y familia
Rufo y Ruthmila Loopstok y familia
Francis y Sharien Loopstok y familia
†Katja y Gojo Figueroa y familia (Hulanda)
Jadira y Erlin Gosepa-Boekhoudt y familia (Corsow)
Jamilia y Rino Henriquez-Maduro y familia
Ivonne y Paul Konings y familia (Hulanda)
Saskia y Bart Veenstra y familia (Hulanda)
Viviana Maduro y yiu

Bisanieta y nietanan na Aruba, Hulanda y Corsow
Tataranietonan y tataranietanan na Aruba y Hulanda

Subrino y subrinanan, ihanan, comer y compernan, primo
y primanan

Demas familia: Briesen, Boekhoudt, Loopstok, Maduro,
Claessen, Felician, Irausquin, Figueroa, Gosepa,
Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks, Pereira,
Dijkhoff, Winterdaal, Muller, van der Biezen, Geerman,
Tromp, Dubero, Vishnudat, Louisa, Job, Solognier,
Croes, Paskel, Vrolijk, Kock, Arends, Konings, Veenstra,
Bakker, de Cuba, Everon

Sra. Annie Eduardo cu ta dune Santa Comunión na cas.
Su ayudante Evita Rodriguez. Verpleegsternan di Wit
Gele Kruis y tur su bon bisiñanan

Lo tin oportunidad pa condoleer dialuna 16 di mei 2016
di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home &
Crematory

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 17 di mei 2016 na
Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues
lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraan Winkel na
Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Piedra
Plat # 57 di 11’or pa 1’or di merda.
Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun
familiar.

Deseo di familia ta pa tur hende bin bisti alegre.

“ Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.”
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimiento di nos yiu y ruman homber stima:

Rubio Harold Wever

Mihor conoci como “Robbie”

*27 december, 1957 †14 mei, 2016



Acto di entierro lo worde anuncia despues



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Thank You

The family members would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the funeral of:



Jeanne Eleonore John-Richardson

Thank you goes out to: all our friends, neighbours, acquaintances and family. Perhaps you sent a lovely card or sat quietly in a chair. Perhaps you sent a floral piece if so we saw it. Perhaps you spoke the kindest words as any friends could say. Perhaps you could not be there at all but you just thought of us in some way. Whatever you did to console our hearts we wish to thank you, for whatever may have been your part.

On behalf of family John-Richardson



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Señora mas bieu na mundo tin 116 año

ORANJESTAD (AAN): E señora mas bieuw na mundo diahuebs ultimo a fayece na edad di 116 año pa cual Emma Morano ta e hende muher mas bieuw riba mundo. Pero e ta mas cu esaki, debi cu e ta e unico persona bibo cu a nace den siglo 19. E tin awor 116 año y e ta bay celebra riba 29 di November su 117 año e ta un edad cu ningun otro persona riba mundo den 2016 ainda por yegu'e. Informe ta sigui menciona ora cu Morano diabierna mainta a bin tende cu e ta e ser humano mas bieuw riba e mundo aki el a reacciona y a bisa "Mi Cielo, mi ta esun mas bieuw cu seronan", asina e medio di comunicacion The Daily Mail a cita. Morano su mes palabra e tin bida largo debi cu tur dia e ta como "Tres Webo", cual dos ta "Curu". Esaki e ta haci desde e tabata 20 año riba aviso (recomendacion) di "Dokter". Ademas Morano ta bebe hopi "lechi" y ta come un porcion chikito di "carni mula".



Gerensia i Personal di Wardacosta di Caribe ta cumpli ku e tristu deber di anunsiá fayesimentu di:

Thomas (Tommy) Werleman

Tata di nos kolega Glen Werleman, hefe di Steunpunt Aruba.

Wardacosta ta desea Glen i hinter su famia hopi forza durante e temporada difisil aki. Acto di entierro ta tuma luga djaluna 16 di mei. Ta cuminsa risibi bishita di condolensia for di 2.00 'or te cu di 4.00 'or di merdia na misa Catolico di Savaneta pa despues sigui cu entierro na Santana Catolico di Savaneta.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Te na boso biehes, Ami ta mescos, y te na boso añanan di cabei blanco. Io Mi carga boso!

Mi ta traha boso y lo Mi sostiene boso;

li Mi carga boso y lo Mi libra boso

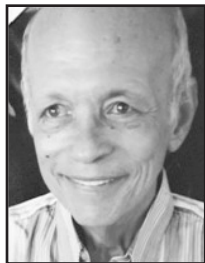
Isaias 46:7

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta anuncia fayecimiento di nos espos, tata, abuelo, ruman y omo stima

Irving Raymond Jacobs

miho conoci como Iby

*20-05-1945 †14-05-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust."
[Psalm 91:2]

With deep sympathy we announce the passing away of:



Carrol Alleyne Connor

Better known as "Zachtjes" or "Connor"
Born: 3 July 1949 Died: 13 May 2016

Left to mourn are his:

Wife: Ruth Connor-van Henneigen
Children: Kenny Connor and Mascha Polman,
Daphne Connor
Grandchildren: Mitchell and Jason Connor

Late Parents: † Emil Connor
† Honora Lisette Connor-Caroliny

Siblings:

Leo Connor and family
† (Late) Dennis Connor
Basil Connor and family
Valerie Connor and family
Drummond Connor
Jessie Connor and family in UK
Thompson Connor and family
Glynn Connor and family in SXM
Trevor Connor and family in USA
Judith Connor and family in UK

Relatives: Connor, van Henneigen, Carolyn, Balentin, Weinum, Groeneveldt, Fortin, Gumbs, Romney, Euson, Hassel, Douglas, Willems, van Heyningen, van Henningsen, Richardson, Smith, Hallman, Thompson, and others too numerous to mention.

Friends and families: Duinker, Wright, Sinbad, Jack, Yanez, Obispo, Reijnders, Bronts, Wilbrink, van de Hoek; Mulrain; Williams and others too numerous to mention.

Former colleagues of: Coöperatieve Centrale Raiffeisen Boerenleenbank in Utrecht, Central Bank of Aruba, Oduber Agencies.

Was a member of the Institute of Internal Auditors up to Feb. 2016; and Black Lions baseball team in Eindhoven.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home San Nicolas, Wednesday May 18, 2016 at 7:00pm-9:00pm.

The funeral will take place on Thursday May 19, 2016 at the Christ Church Methodist, Amalia van Solmsstraat 1, SN at 3:00pm and from there to the burial ground at Sabana Basora. The body will be laid out from 2:00pm at the Christ Methodist Church SN.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Na Dublin

Preso a guli telefon celular

ORANJESTAD (AAN): Mayoria di esnan tras di trali na tur forma nan ta busca pa tin contacto pafor di e instituto. Tin ta paga pa e producto yega cerca nan no ta importa den ki forma. Den KIA tambe na varios ocasion ora cu a tene razia a wordo descubri diferente artefacto sea traha, droga, celular. Y como preso hasta ta risca nan bida den e caso aki pa evita cu durante control cell wordo descubri.

Pero tin preso a bay asina leu pa guli celular completo. Pero el a cuminsa haya molestia di diferente dolor na dado momento e no ta por a soporta mas y e mes a basha abao y el a wordo hiba na departamento di Emergencia di Tallaght Hospital na Dublin na unda team di mediconan a trata pa piki e celular pa medio di garado cual tin luz y camara. Pero e esfuerso haci pa gara, pisca saca e celular no a logra y e unico opcion cu a keda ta, pa opera e preso di 29 aña.

A cort'e na barica pa yega na e organonan pa por a saca e celular den e stoma. Con y pakico e preso a guli e celular no tin conoci y tampoco tin claridad. Ta pensa no ta exclui cu e preso en cuestion lo por ta sufrí di problema mental.

Cuatro detencion pafo di Ponton Bar



"Feel the sound at Paseo, don't just watch, LIVE IT!"



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid till May 18

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
NEIGHBORS 2 SORORITY RISING daily: 6.45 9.00 matinee: 11.30 late: 11.30 NEW SP R	NEIGHBORS 2 SORORITY RISING daily: 7.30 10.00 matinee: 12.15 late: 12.15 NEW SP R
MONEY MONSTER daily: 4.00 6.30 8.45 matinee: 1.15 late: 11.15 NEW R	MONEY MONSTER daily: 5.00 7.30 10.00 matinee: 2.30 late: 12.15 NEW R
KEANU daily: 5.00 7.30 9.45 matinee: 12.15 2.45 late: 12.00 NEW R	KEANU daily: 4.30 7.00 9.30 matinee: 2.00 late: 12.00 NEW R
MOTHER'S DAY daily: 4.00 6.30 9.00 matinee: 1.00 late: 11.30 PG-13	MOTHER'S DAY daily: 5.30 8.30 matinee: 2.30 late: 11.30 PG-13
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR daily: 4.30 8.00 matinee: 12.45 late: 11.15 SP PG-13	CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR daily: 5.15 8.30 matinee: 2.00 late: 11.45 SP PG-13
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D daily: 4.00 matinee: 1.00 late: 11.15 SP PG-13	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D daily: 5.00 matinee: 2.15 late: 11.15 SP PG-13
BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 7.00 9.30 matinee: 12.00 late: 12.00 PG-13	BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 9.45 matinee: 12.15 late: 12.15 SP PG-13
THE JUNGLE BOOK daily: 4.45 matinee: 12.00 2.30 late: 11.15 SP PG	THE JUNGLE BOOK daily: 4.45 matinee: 2.00 late: 11.15 SP PG
	CRIMINAL MINDS daily: 7.15 matinee: 11.15 R

LATEST RELEASES



CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

ORANJESTAD (AAN)-- Diasabra marduga patruya di Oranjestad a bay Ponton Bar pa un desordo y problema . Ora na nan yegada a resulta cu tabata un esposo a bay yuda su señora cu e alarma di auto cu a keda pega. Mientras e oficialnan tabata atendiendo cu e asunto di e alarma, na gritamento for di e bar a sali un homber y un muhe. E homber a agredi e señora y a mande vloer. Polis a dreña accion di biaha pa atende cu e pareha y a bay over na detene e homber . Despues a presenta un otro homber burachi cu a bula riba e polis.

Aki cos a bay completamente for di manda caminda mas patruya a yega y a detene e pareha cu a bringa cu otro y e homber cu a stroba trabou di polis y bula riba e oficial. Un homber bou influencia di alcohol a cuminsa discuti cu polis y tabatin un boter di alcohol den su man ta biba riba caminda publico. E homber no kier a scucha orden di polis pa bandona e sitio y laga polis traha. El a bira mas fresco cu e agente policial femenino y a bay over pa detene e homber burachi tambe. Un total di 4 persona a keda deteni y hiba warda di Polis

Bo ta mira algo pasa?
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

Yama Tipline di DIARIO 582 2239



Ata un bunita babyface di Mr. VIP su yiu stima, esta THERKESA BRYSON. E ta hayando hopi sunchi y braza di su tata stima, y su "mama" kende a dune un surprise di yega su cas onverwachts di Hulanda te na Suriname pa pasa un dushi tempo cune y su casa tambe kende ta trate completo. Tur dia e tin contact cu su tata y esey ta un plus-punt. Baby, bo ta on 24/7 cu bo tambe y tur bo 12 rumannan cu semper a stimabo tanto, y bo 5 sobrinonan, y 7 subrinanan cu a canta hiep hiep hoera pa Therkesa su grand day.



Ata un grano. Bendicion pa Mr. VIP su casa DELSI BRYSON kende a cumpli un bunita edad, y a pasa un bunita Sunday Brunch cu su esposo stima Mr. Raul Bryson, VIP, y ta hayando tur sorto di bendicion di parti su dos yiunan kende ta stime completo, y tur su rumannan tambe kende semper a adore manera su esposo VIP. Love you!

Elisa Chieh Chen Tang a gradua como International Communication Management

ORANJESTAD (AAN): E estudiante Arubiano Elisa Chieh Chen Tang a haya su diploma como International Communication Management na InHolland na Rotterdam. Pa e motibo aki el a haci un bishita di cortesía na directora di Gabinete di Aruba Shandra John y Ivonne Navas di departamento di Enseñansa di Gabinete. Elisa na prome instante a cuminsa cu un estudio Personeel & Arbeid na Hogeschool Rotterdam, pero despues di un año a cambia pa e estudio International Communication Management na september 2011. Luna pasa el a terminas su estudio cu exito. Su tesis final a hiba e titulo "The gap between desire identity and actual identity", pa cual el a



haya un 7 y pa su presentación el a ricibi un 8 como punto.

Durante di su estudio Elisa a core diferente stage di April pa September 2015 na entre otro Gionni's Group na Aruba y tambe na Telearuba.

Awor cu Elisa a termina su

estudio, pronto e lo regresa Aruba pa cuminsa su carrera profesional. Director di Gabinete di Aruba Shandra John a haci entrega di un ehemplar di e buki "Bouwen op de Wind" como un bunita regalo na Elisa pa su graduacion y a desea Elisa tur clase di exito pa futuro.

25TH
ANNIVERSARY CELEBRATION
LARGE 2-TOP PIZZA, 2 LITER COCA COLA® AND CINNASTIX®
25
AWG DANKI ARUBA

PALMBEACH: 586-0333 | SAVANETA: 584-0444 | TANKI LEENDERT: 582-0333

Disclaimer: Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Only regular toppings can be applied for the Large 2-Topping Pizza. This offer is valid from Monday May 16, 2016 and ending on Sunday May 22, 2016.



Whirlpool
Fridge, 11 Cft. Top Mount, Clear Crisper, Hidden Hinges, Fixed Bins / Trivets.
AWT1031Q (WHITE)
AWG. 1299,-
CREDIT **AWG. 105,-**

AWT1031D (SILVER)
AWG. 1355,-
CREDIT **AWG. 109,-**



Whirlpool
Fridge, 12 Cft. Top Mount, Clear Crisper, Twist Ice, Meat Pan, Hidden Hinges, Adjustable Gallon Bins.
LWT2031Q (WHITE)
AWG. 1429,-
CREDIT **AWG. 115,-**

LWT2031D (SILVER)
AWG. 1479,-
CREDIT **AWG. 119,-**



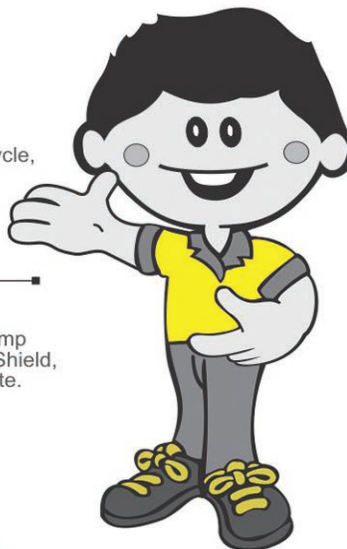
CREDIT TE CU
24
LUNA

Whirlpool
Fridge, 13 Cft. Water Dispenser Indoor, Twist Ice, Meat Pan, Electronic Panel, Adjustable Gallon Bins, Hidden Hinges, Sparkle Steel.
LWT3530D
AWG. 1599,-
CREDIT **AWG. 129,-**



Whirlpool
Washer, 3.5 Cft., 9 Wash Cycles, High Efficiency, HE Agitator, Auto Water Levels, Deep Water Wash Cycle, Porcelain Tub, White. WTW4815EW
AWG. 1399,-
CREDIT **AWG. 113,-**

Whirlpool
Dryer Gas, 7.0 Cft., 14 Cycles, 4 Temp Settings, AutoDry System, Wrinkle Shield, EOC Signal, Heavy Duty Cycle, White. WGD4815EW
AWG. 1299,-
CREDIT **AWG. 105,-**



Whirlpool
Stove 30", 4 Sealed Burners, (1x 15000BTU Power Brnr / 1x AccuSimmer Brnr), Cont. Grates, Under-Oven Broiler, Electr. Ignition, Control Lock, Clock & Timer, Oven Light, Adjustable Oven Racks, Stainless Steel.
WFG320M0BS
AWG. 1649,-
CREDIT **AWG. 133,-**



Whirlpool
Washer Frontloader, Duet, Energy Star, 4.1 Cft., 4 Speed, 7 Cycles, 3 Soil Levels, Delay Start 8 Hrs, 4 Temp, 1200 RPM, Stainless Steel Drum, EOC, Quiet Spin, White. WFW72HEDW
AWG. 2699,-
CREDIT **AWG. 217,-**

Whirlpool
Dryer Gas, Duet, 7.4 Cft., 6 Cycles, 4 Temp, Moisture Sensor, Wrinkle Shield, Quiet Dry, EOC Signal, White. WGD72HEDW
AWG. 2099,-
CREDIT **AWG. 169,-**

Whirlpool
Stove 30", 6 Sealed Burners (4 Standard / 2 Xtra Large), Stainless Steel Cooktop, Electr. Ignition, 1 Oven Rack, Oven Light, EverClean Technology, White. LWF5050Q
AWG. 1159,-
CREDIT **AWG. 93,-**

